

**TOLOSAKO
UDALAREN ETA
BERE
ERAKUNDE
PUBLIKOEN
DIRU-
LAGUNTZEN
ORDENANTZA
OROKORRA**

**ORDENANZA
GENERAL DE
SUBVENCIONES
DEL
AYUNTAMIENTO
DE TOLOSA Y
SUS
ORGANISMOS
PÚBLICOS**

**TOLOSAKO UDALAREN ETA
BERE ERAKUNDE PUBLIKOEN
DIRU-LAGUNTZEN ORDENANTZA
OROKORRA**

**ORDENANZA GENERAL DE
SUBVENCIONES DEL
AYUNTAMIENTO DE TOLOSA Y
SUS ORGANISMOS PÚBLICOS**

ZIOEN AZALPENA <u>I. KAPITULUA. XEDAPEN OROKORRAK</u> • 1. artikulua. Helburua eta aplikazio eremu orokorra. • 2. artikulua. Udal diru-laguntza zein den. • 3. artikulua. Aplikazio eremu subjektibo eta materialak. • 4. artikulua. Araubide juridikoa. • 5. artikulua. Printzipio orokorrak. • 6. artikulua. Diru-laguntzen Plan Estrategikoak. • 7. artikulua. Diru-laguntzak emateko baldintzak. • 8. artikulua. Organo eskudunak diru-laguntzak emateko. • 9. artikulua. Onuradunak. • 10. artikulua. Onuradun izateko baldintzak eta baldintza horiek frogatzeko modua. • 11. artikulua. Pertsona edo entitate onuradunen eskubideak eta betebeharrak. • 12. artikulua. Entitate laguntzaileak. • 13. artikulua. Diruz lagundutako jardueren finantziazioa. • 14. artikulua. Diru-laguntzak emateko ebazpenaren aldaketa. • 15. artikulua. Diruz laguntzeko udal-jardueraren publikotasuna. • 16. artikulua. Bermeen araubide orokorra. <u>II. KAPITULUA. DIRU-LAGUNTZAK EMATEKO PROZEDURA</u> • 17. artikulua. Diru-laguntzak emateko prozedurak. 1. ATALA. DIRU-LAGUNTZA NORGEHIAGOKAKO ERREGIMENEAN EMATEA • 18. artikulua. Prozeduraren hasiera • 19. artikulua. Prozeduraren instrukzioa • 20. artikulua. Prozeduraren ebazpena 2. ATALA. DIRU-LAGUNTZA ZUZENEAN EMATEKO ERREGIMENA • 21. artikulua. Diru-laguntza zuzenean ematea LEHEN AZPIATALA. DIRU-LAGUNTZA IZENDUNAK ZUZENEAN EMATEKO ERREGIMENA ETA PROZEDURA • 22. artikulua. Kontzeptua eta motak	EXPOSICIÓN DE MOTIVOS <u>CAPÍTULO I. DISPOSICIONES GENERALES</u> • Artículo 1. Objeto y ámbito general de aplicación. • Artículo 2. Concepto de subvención municipal. • Artículo 3. Ámbitos de aplicación y material. • Artículo 4. Régimen jurídico. • Artículo 5. Principios generales. • Artículo 6. Planes Estratégicos de Subvenciones. • Artículo 7. Requisitos para el otorgamiento de las subvenciones. • Artículo 8. Órganos competentes para la concesión de subvenciones. • Artículo 9. Beneficiarios/as. • Artículo 10. Requisitos para obtener la condición de beneficiario/a y forma de acreditarlos. • Artículo 11. Derechos y obligaciones de las personas o entidades beneficiarias. • Artículo 12. Entidades colaboradoras • Artículo 13. Financiación de las actividades subvencionadas • Artículo 14. Modificación de la resolución de concesión • Artículo 15. Publicidad de la actividad subvencional municipal • Artículo 16. Régimen general de garantías <u>CAPÍTULO II. PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN</u> • Artículo 17. Procedimientos de concesión SECCIÓN 1ª. CONCESIÓN EN RÉGIMEN DE CONCURRENCIA COMPETITIVA • Artículo 18. Iniciación del procedimiento • Artículo 19. Instrucción del procedimiento • Artículo 20. Resolución del procedimiento SECCIÓN 2ª. RÉGIMEN DE CONCESIÓN DIRECTA • Artículo 21. Concesión directa SUBSECCIÓN PRIMERA. RÉGIMEN Y PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN DIRECTA DE SUBVENCIONES NOMINATIVAS • Artículo 22. Concepto y clases
--	---

• 23. artikulua. Emateko prozedura BIGARREN AZPIATALA. GAINERAKO DIRU-LAGUNTZAK ZUZENEAN EMATEKO ERREGIMENA ETA PROZEDURA • 24. artikulua. Ematea bera edo zenbatekoa lege mailako arau batek ezarrita duten diru-laguntzak. • 25. artikulua. Deialdi publikoa egiteko zailtasuna dela-eta emandako diru-laguntzak. <u>III. KAPITULUA. DIRU-LAGUNTZA PUBLIKOEN KUDEAKETA</u> • 26. artikulua. Pertsona edo entitate onuradunek diru-laguntzaren xede diren jarduerak subkontratatzea. • 27. artikulua. Diru-laguntza jaso dezaketen gastuak. <u>IV. KAPITULUA. UDALAREN DIRU-LAGUNTZAK JUSTIFIKATZEKO ETA ORGANO EMAILEAK EGIAZTATZEKO PROZEDURA</u> • 28. artikulua. Udalaren diru-laguntzen justifikazioa • 29. artikulua. Justifikatzeko kontua ordainagiriak aurkeztuta. • 30. artikulua. Justifikatzeko kontu erraztua • 31. artikulua. Justifikazioa kontabilitate-orrien bidez • 32. artikulua. Justifikazioa moduluen bidez • 33. artikulua. Entitate laguntzaileek egiten duten justifikazioaren berezitasunak • 34. artikulua. Diru-laguntzen justifikazioa aurkezteko epea • 35. artikulua. Diru-laguntzen justifikazioa egiaztatu eta onartzea • 36. artikulua. Diru-laguntzak kobratzeko eskubide osoa edo zati bat galtzea eragiten duten kasuak <u>V. KAPITULUA. AURREKONTUA KUDEATZEKO PROZEDURA</u> • 37. artikulua. Gastua egiteko prozedura • 38. artikulua. Ordaintzeko prozedura	• Artículo 23. Procedimiento de concesión SUBSECCIÓN SEGUNDA. RÉGIMEN Y PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN DIRECTA DEL RESTO DE SUBVENCIONES. • Artículo 24. Subvenciones cuyo otorgamiento o cuantía venga impuesto por una norma de rango legal. • Artículo 25. Subvenciones concedidas por razones de dificultad de convocatoria pública. <u>CAPÍTULO III. GESTIÓN DE LAS SUBVENCIONES PÚBLICAS</u> • Artículo 26. Subcontratación de las actividades subvencionadas por las personas o entidades beneficiarias • Artículo 27. Gastos subvencionables <u>CAPÍTULO IV. PROCEDIMIENTO DE JUSTIFICACIÓN DE LAS SUBVENCIONES MUNICIPALES Y DE COMPROBACIÓN POR EL ÓRGANO CONCEDENTE</u> • Artículo 28. Justificación de las subvenciones municipales • Artículo 29. Cuenta justificativa con aportación de justificantes de gasto • Artículo 30. Cuenta justificativa simplificada • Artículo 31. Justificación mediante estados contables • Artículo 32. Justificación mediante módulos • Artículo 33. Peculiaridades de la justificación por parte de entidades colaboradoras • Artículo 34. Plazo de presentación de la justificación de las subvenciones • Artículo 35. Comprobación y aprobación de la justificación de las subvenciones • Artículo 36. Supuestos determinantes de la pérdida total o parcial del derecho al cobro de las subvenciones <u>CAPÍTULO V. PROCEDIMIENTO DE GESTIÓN PRESUPUESTARIA</u> • Artículo 37. Procedimiento de ejecución del gasto • Artículo 38. Procedimiento de pago
---	--

<u>VI. KAPITULUA. DIRU-LAGUNTZEAK ITZULTZEA</u> • 39. artikulua. Jasotako kopuruak itzultzeko arrazoiak • 40. artikulua. Itzulketaren izaera eta berandutza-interesak eskatzea • 41. artikulua. Itzulketa egiteko prozedura	<u>CAPÍTULO VI. REINTEGRO DE SUBVENCIONES</u> • Artículo 39. Causas del reintegro de las cantidades percibidas • Artículo 40. Naturaleza del reintegro y exigencia de intereses de demora • Artículo 41. Procedimiento de reintegro
<u>VII. KAPITULUA. UDALAREN DIRU-LAGUNTZEN KONTROL FINANTZARIOA</u> • 42. artikulua. Udalaren diru-laguntzen kontrol finantzarioa	<u>CAPÍTULO VII. CONTROL FINANCIERO DE LAS SUBVENCIONES MUNICIPALES</u> • Artículo 42. Control financiero de las subvenciones municipales
<u>VIII. KAPITULUA. DIRU-LAGUNTZEI BURUZKO ARAU-HAUSTE ETA ZEHAPEN ADMINISTRATIBOAK</u> • 43. artikulua. Diru-laguntzei buruzko arau-hauste eta zehapen administratiboak XEDAPEN GEHIGARRIAK Lehena. Garapenerako lankidetzaprograma eta -proiektuak gauatzeko diru-laguntzen araubide berezia Bigarrena. Publizitate eta konkurrentziaren mende dauden hezkuntza, kultura, zientzia edo beste edozein motatako sariak XEDAPEN IRAGANKOR BAKARRA. Prozeduren araubide iragankorra XEDAPEN INDARGABETZAILEA AZKEN XEDAPENA Indarrean jartzea ZIOEN AZALPENA Diru-laguntzaren ondoriozko harreman juridikoa Administrazio Publikoetan tratamendu homogeenobat arautzeko asmoz onetsi da Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorra, azaroaren 17koa,	<u>CAPÍTULO VIII. INFRACCIONES Y SANCIONES ADMINISTRATIVAS EN MATERIA DE SUBVENCIONES</u> • Artículo 43. Infracciones y sanciones administrativas en materia de subvenciones DISPOSICIONES ADICIONALES Primera. Régimen específico de las subvenciones para la ejecución de programas y proyectos de cooperación para el desarrollo Segunda. Premios educativos, culturales, científicos o de cualquier otra naturaleza sujetos a publicidad y concurrencia DISPOSICIÓN TRANSITORIA ÚNICA. Régimen transitorio de los procedimientos DISPOSICIÓN DEROGATORIA DISPOSICION FINAL Entrada en vigor EXPOSICIÓN DE MOTIVOS Con la finalidad de regular un tratamiento homogéneo de la relación jurídica subvencional en las diferentes Administraciones Públicas, se ha aprobado la Ley 38/2003, de 17 de noviembre,

zeina Diru-laguntzen Lege Orokorraren Araudia onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuak garatu duen. Diru-laguntzei buruzko Lege Orokor hau (DLO) hasten da bere Zioen Azalpenean adieraziz ezen Aurrekontu Egonkortasunari buruzko Legearen printzipio gidariak eraman behar direla aurrekontuaren osagai guztietara; eta osagai horietako bat dira diru-laguntza publikoak, zeinak, berak ere, gastu publiko mota garrantzitsu bat diren. Diru-laguntza publikoak emateko prozeduran exijituko den printzipio gidarietako bat da gardentasunarena, hain zuzen ere, Aurrekontu Egonkortasunari buruzko Legean oinarritua. Bigarren printzipio handia da eraginkortasuna eta egingarritasunarena, diru-laguntzen ondoriozko gastu publikoaren kudeaketan, diru-laguntzen gaineko informazio gehiago emanaz merkatuari kalte egin diezaioketen distortsio eta interferentziak kentzeko eta, gainera, Administrazio Publikoen jardueren arteko osagarritasuna eta koherentzia handitzeko eta gainjartzeak, edozein motatakoa dela ere, saihesteko. Premisa horietatik abiatuta erantzun egokia eman nahi zaie Administrazio Publikoek gauzatutako diruz laguntzeko jarduerak gaur egun eskatzen dituen betebeharrei, hain zuzen, gardentasun, kontrol finantzario eta zehapen araubidearen alderdietan. Toki Administrazioei dagokienean, berriz, 3.1.b) artikulua Toki Administrazioa osatzen duten entitateak sartzen ditu aplikazio subjektiboko esparruan, eta 9. artikuluan betebeharrak hau ezartzen du: diru-laguntzak eman baino lehenago onartzea diru-laguntzak emateko oinarri arautzaileak, oinarri horiek Legeak aurreikusitakoarekin bat datozela. Legearen 17.2 artikulua agintzen du Toki Korporazioen diru-laguntzak onartu behar direla aurrekontua betearazteko oinarrien esparruan, diru-laguntzen ordenantza orokor baten bitartez edo diru-laguntza mota bakoitzeko ordenantza berezi batekin. Azaldutako zioengatik, egokiago iruditu zaigu egitea Diru-laguntzen Ordenantza Orokor bat, zeinak aurreikusiko baititu gizarte-, kultura- eta kirol-arloko jarduerak eta beste jarduera batzuk, alegia, udalaren esparruan deialdi gehien izaten dituztenak, hain zuzen ere, zerbitzu publikoen osagarri direlako, eta, honela, ezarritako legezko obligazioak bete, diru-laguntza desberdinen deialdiak onartu aurretik, zehaztapen orokor hauek kontuan hartuta.	General de Subvenciones, que ha sido desarrollada por el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, que aprueba el Reglamento de la Ley General de Subvenciones. Esta Ley General de Subvenciones (LGS) comienza por señalar en su Exposición de Motivos la necesidad de trasladar los principios rectores de la Ley de Estabilidad Presupuestaria a los distintos componentes del presupuesto; siendo uno de sus componentes las subvenciones públicas, que a su vez constituyen una importante modalidad de gasto público. Uno de los principios rectores que van a exigirse en el procedimiento de otorgamiento de subvenciones públicas, es el de transparencia, inspirado precisamente en la Ley de Estabilidad Presupuestaria. El segundo gran principio es el de eficiencia y eficacia, en la gestión del gasto público subvencional, con una mayor información de las subvenciones para eliminar las distorsiones e interferencias que puedan afectar al mercado, además de facilitar la complementariedad y coherencia de las actuaciones de las distintas Administraciones Públicas evitando cualquier tipo de solapamiento. Y por último, esta ordenanza también cumplirá con el principio de igualdad de mujeres y hombres. Desde estas premisas se trata de responder adecuadamente a las necesidades que la actividad subvencional de las Administraciones Públicas exige actualmente en los aspectos de transparencia, control financiero y régimen sancionador. Por lo que a las Administraciones Locales se refiere, el artículo 3.1.b) incluye a las entidades que integran la Administración Local en el ámbito de aplicación subjetiva, imponiendo en el artículo 9 la obligación de aprobar con carácter previo al otorgamiento de las subvenciones, las bases reguladoras de concesión en los términos previstos en la Ley. El art. 17.2 de la Ley establece que las bases reguladoras de las subvenciones de las Corporaciones Locales se deberán de aprobar en el marco de las bases de ejecución del presupuesto, a través de una ordenanza general de subvenciones o mediante una ordenanza específica para las distintas modalidades de subvenciones. Por los motivos expuestos, se ha considerado la conveniencia de elaborar una Ordenanza General de Subvenciones que contemple las actividades de tipo social, cultural, deportivas y otras, cuyas convocatorias son las más frecuentes en el ámbito municipal, precisamente por su carácter complementario de los servicios públicos, y de esta forma, cumplir con las obligaciones legales impuestas, previas a la aprobación de las diferentes convocatorias de subvenciones, teniendo en cuenta estas determinaciones generales.
--	---

TOLOSAKO UDALAREN ETA BERE ERAKUNDE PUBLIKOEN DIRU-LAGUNTZEN ORDENANTZA OROKORRAREN PROIEKTUA	PROYECTO DE ORDENANZA GENERAL DE SUBVENCIONES DEL AYUNTAMIENTO DE TOLOSA Y SUS ORGANISMOS PÚBLICOS
--	---

I. KAPITULUA. XEDAPEN OROKORRAK

- 1. artikulua. Helburua eta aplikazio eremu orokorra.

1.- Ordenantza honek duen helburua da Tolosako udalak eta bere erakunde publikoek ematen dituzten diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzea Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Legea Orokorrean (aurrerantzean DLO), 3.2 artikuluan aurreikusitakoarekin bat etorrita. Ordenantza hau egin da aipatutako lege horren 17.2 artikuluan ezarritakoari jarraituz.

2.- Tolosako udalak eta bere erakunde publikoek ematen dituzten diru-laguntzek helburutzat izan dezakete herri onurako edo interes sozialeko jarduera bat sustatzea edo udalaren jardueraren osagarri den edozein xede publiko bultzatzea, baldin eta jarduera eta xede horiek herritarren beharrak eta nahiak asetzen laguntzen badute.

3.- Era berean, uztailaren 7ko 23/1998 Legeak, Garapenerako Nazioarteko Lankidetzari buruzkoak, bere 34. artikuluan dioenarekin bat etorrita, diru-laguntzak eman ahal izango dira garapenerako lankidetzaprogramak eta -proiektuak gauzatzeko; ordenantza hau aplikatuko da, hain zuzen, lehen xedapen osagarrian ezarritakoaren arabera.

4.- Udal diru-laguntza publikoen deialdietan edo, diru-laguntza zuzenean ematea bidezkoa denean, horri dagozkion ebazpen edo hitzarmenetan, zehatz mugatuko dira helburua, baldintzak eta, hala badagokio, lortu nahi den xedea.

- 2. artikulua. Udal diru-laguntza zein den.

1. Udal diru-laguntzat hartuko da Tolosako udalak edo udalari loturik edo haren mendeandauden eta nortasun juridiko propioa duten zuzenbide publikoko bere entitateek pertsona pribatu zein publikoen alde dirua baliatzea, betiere baldintza hauek betetzen baldin badira:

- a) Diru-laguntza pertsona edo entitate onuradunen zuzeneko kontraprestaziorik gabe eman behar da.

CAPÍTULO I. DISPOSICIONES GENERALES

- Artículo 1. Objeto y ámbito general de aplicación

1.- La presente ordenanza tiene por objeto la regulación del régimen jurídico general de subvenciones que se otorguen por el Ayuntamiento de Tolosa y sus organismos públicos en los términos establecidos en el artículo 3.2 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones (en adelante LGS), y se dicta al amparo de lo establecido en el artículo 17.2 de la indicada ley.

2.- Las subvenciones que se otorguen por el Ayuntamiento de Tolosa y sus organismos públicos podrán tener por objeto el fomento de cualquier actividad de utilidad pública o interés social o la promoción de cualquier finalidad pública complementaria de la actividad municipal, siempre que contribuyan a satisfacer las necesidades y aspiraciones de la comunidad vecinal.

3.- Asimismo, de conformidad con el artículo 34 de la Ley 23/1998, de 7 de julio, de Cooperación Internacional para el Desarrollo, podrán otorgarse subvenciones para la ejecución de programas y proyectos de cooperación para el desarrollo, siendo la presente ordenanza de aplicación en los términos que se establecen en la disposición adicional primera.

4.- En las convocatorias públicas de subvenciones municipales o, cuando proceda la concesión directa, en las correspondientes resoluciones o convenios, se delimitará con precisión el objeto, condiciones y finalidad que, en su caso, se persiga.

- Artículo 2. Concepto de subvención municipal

1. Se entiende por subvención municipal toda disposición dineraria que realice el Ayuntamiento de Tolosa o sus entidades de derecho público con personalidad jurídica propia vinculadas o dependientes, a favor de personas públicas o privadas, siempre que cumplan los siguientes requisitos:

- a) Que la entrega se realice sin contraprestación directa de las personas o entidades beneficiarias.

b) Diru-ematearen helburua izan behar du xede jakin bat betetzea, proiektu bat burutzea, jarduera bat egitea, portaera berezi bat hartzea (horiek denak eginda edo oraindik garatzekotan daudelarik), edo egoera jakin bat gertatzea, eta diru-laguntzaren onuradunak bete behar ditu ezarritako obligazio material eta formalak. c) Finantzaturiko proiektu, ekintza, portaera edo egoeraren helburua izan behar du herri onurako edo interes sozialeko jarduera bat sustatzea edo interes sozialeko helburu publikoren bat bultzatzea. 2. DLOren 2.2.4 artikuluan zerrendatutako kasuek ez dute udal diru-laguntzaren izaerarik izango. • <i>3. artikulua. Aplikazio eremu subjektibo eta materialak.</i> 1. Udal Aurrekontuaren kontura zuzenean emandako diru-laguntzez gain, Tolosako udalari loturik edo haren mende dauden eta nortasun juridiko propioa duten erakunde eta zuzenbide publikokoko gainerako entitateek emandako diru-laguntzek ere ordenantza honen araberakoak izan behar dute, diru-laguntza horiek administrazio ahalein erabileraren ondorio diren neurrian. 2. Ordenantza honen 5.1 artikuluko kudeaketa-printzipioak eta DLOren 20. artikuluko informazio-printzipioak aplikatuko zaizkie aurreko paragrafoko entitateek inolako kontraprestaziorik gabe egiten dituzten gainerako diru-emateei, entitateok zuzenbide pribatuaren mendeko direnean. 3. Ordenantza hau aplikatuko zaie, orobat, helburuaren izaera bereziagatik aplikatu ezin den alderdietan izan ezik, ondasun-, eskubide- eta zerbitzu-emateari, baldin eta horiek eskuratzen badira soilik hirugarrengo pertsona edo entitate bati emateko, eta betetzen badituzte aurreko artikuluko 1. atalean aurreikusitako baldintzak. 4. Ordenantza honen aplikazio eremutik kanpo daude honako hauek: a) Pertsona edo entitate onuradunak aurretik eskatu gabe ematen diren sariak; beren deialdiko araudian ezarritakoa izango dute aginduzko sari horiek. b) Udal Aurrekontuetan korporazioko talde politikoen zatik urtero ezarritako zuzkidura ekonomikoak, Osoko Bilkuraren erabakietan eta toki	b) Que la entrega esté sujeta al cumplimiento de un determinado objetivo, la ejecución de un proyecto, la realización de una actividad, la adopción de un comportamiento singular, ya realizados o por desarrollar, o la concurrencia de una situación, debiendo la parte beneficiaria cumplir las obligaciones materiales y formales que se hubieran establecido. c) Que el proyecto, la acción, conducta o situación financiada tenga por objeto el fomento de una actividad de utilidad pública o interés social o de promoción de una finalidad pública de interés social. 2. No tienen carácter de subvenciones municipales los supuestos relacionados en el artículo 2.2.4 de la LGS. • <i>Artículo 3. Ámbitos de aplicación subjetivo y material</i> 1. Además de las subvenciones otorgadas directamente con cargo al Presupuesto Municipal, deberán ajustarse a esta ordenanza las subvenciones concedidas por los organismos y demás entidades de derecho público con personalidad jurídica propia vinculados o dependientes del Ayuntamiento de Tolosa, en la medida en que dichas subvenciones sean consecuencia del ejercicio de potestades administrativas. 2. Los principios de gestión del artículo 5.1 de esta Ordenanza y los de información del artículo 20 de la LGS serán de aplicación al resto de las entregas dinerarias sin contraprestación que realicen los entes del párrafo anterior cuando se rijan por el derecho privado. 3. También se aplicará esta ordenanza, salvo en aquellos aspectos en que por la especial naturaleza del objeto no resulte aplicable, a la entrega de bienes, derechos o servicios cuya adquisición se realice con la finalidad exclusiva de entregarlos a una tercera persona o entidad y cumplan los requisitos previstos en el apartado 1 del artículo anterior. 4. Quedan excluidos del ámbito de aplicación de esta ordenanza: a) Los premios que se otorguen sin la previa solicitud de la persona o entidad beneficiaria, que se regirán por lo que establezca la normativa de su convocatoria. b) Las dotaciones económicas anuales establecidas en los Presupuestos Municipales destinadas a los grupos políticos de la corporación, de acuerdo
---	--

arabideari buruzko legerian ezarritakoaren arabera. c) Beste administrazio batzuei egindako diru-ekarpenak, bai eta beren aurrekontuak Tolosako udalaren Aurrekontu Orokorraren barruan dituzten erakunde edo entitate publikoei egin beharrekoak ere, nahiz osoki beren jarduera finantzatzera zuzenduta egon nahiz jarduera jakin batzuk egitera zuzenduta egon. Diru-ekarpen horiek gauzatuko dira Udal Aurrekontua betearazteko oinarrietan aurreikusitakoaren arabera. d) Tolosako udalak edo nortasun juridiko propioa duten bere erakunde edo beste entitate publikoek, hari lotuta egon edo haren mendekoak izan, Toki-arabidearen oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legearen bostgarren xedapen gehigarrian aipatzen dituen elkarteen alde kuota gisa egindako diru-ekarpenak. e) Europar Batasunaren, Estatuaren edo Erkidego Autonomoen funtsekin gauzatzen direnak, horiek aginduzko izango baitituzte kasu bakoitzean aplikagarri diren arau propioak. f) Jatorria kontratu administratiboetan duten transferentziak, horiek aginduzko izango baitute kontratu horietan ezarritakoa. g) Korporazioa beste administrazio baten kolaboratzaile gisa ari dela ematen diren diru-laguntzak. Kasu horretan aplikagarri izango dira diru-laguntza ematen duen entitatearen oinarri arautzaileak eta helburu horretarako egindako hitzarmena. h) Gizarte-larrialdietarako laguntza ekonomikoak, horiek beren araudi berezia izango baitute aginduzko. • 4. artikulua. Arabide juridikoa. 1. Tolosako udalaren eta bere erakunde publikoen diru-laguntzak aginduzko izango dituzte, batetik, Ordenantza honetan, DLOn eta bera garatzeko uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuak onartutako	con lo establecido en los correspondientes acuerdos del Pleno y en la legislación de régimen local. c) Las aportaciones dinerarias a otras administraciones, así como las que hayan de realizarse a organismos y entes públicos cuyos presupuestos se integren en el Presupuesto General del Ayuntamiento de Tolosa, tanto si se destinan a financiar globalmente su actividad como a la realización de actuaciones concretas, las cuales se harán efectivas de acuerdo con lo previsto en las bases de ejecución del Presupuesto Municipal. d) Las aportaciones dinerarias que en concepto de cuotas, tanto ordinarias como extraordinarias, realice el Ayuntamiento de Tolosa o sus organismos y otros entes públicos con personalidad jurídica propia dependientes o vinculados a favor de las asociaciones a que se refiere la disposición adicional quinta de la Ley 7/1985, reguladora de las bases de Régimen Local. e) Las que se instrumenten con fondos de la Unión Europea, del Estado o de las Comunidades Autónomas, que se regirán por las normas propias aplicables en cada caso. f) Las transferencias que tengan su origen en contratos administrativos, que se regirán por lo establecido en los mismos. g) Subvenciones en las que la corporación actúe como entidad colaboradora de otra administración, en cuyo caso serán de aplicación las bases reguladoras de la entidad concedente y el convenio que se suscriba al efecto. h) Las ayudas económicas de emergencia social que se regirán por su normativa específica. • Artículo 4. Régimen jurídico 1. Las subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa y sus organismos públicos se regirán por las prescripciones contenidas en esta Ordenanza, en la LGS y su Reglamento de desarrollo, aprobado por Real Decreto
---	---

Araudian (aurrerantzean DLOren Araudia) jasotako preskripzioak; bestetik, ordenantzak edo eman litezkeen oinarri espezifikoak, dagozkion udal Aurrekontua Betearazteko Oinarriak, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 legea eta diru-laguntza horiei aplikatu beharreko gainerako arauak. 2. Europar Batasunaren funtsen kontura finantzatutako diru-laguntzek aginduzko izango dituzte kasu bakoitzean aplikagarri diren arau europarrak eta haiek garatu edo tokian-tokian txertatzeko arau nazionalak. Ordenantza honetan diru-laguntzak eman eta kontrolatzeko arautzen diren prozedurek ordezkio izaera osagarria izango dute Europar Batasunaren funtsen kontura finantzatutako diru-laguntzei zuzenean aplikatu beharreko araei dagokienez. 3. Etorkizunean ordenantza espezifiko propio bat izango duten eta diruz lagundu daitezkeen gaiek aginduzko izango dute ordenantza espezifiko hori. Oraingo ordenantza hau aplikatuko da ordenantza berezi horren ordezkio osagarri gisa. • 5. artikulua. <i>Printzipio orokorrak.</i> 1. Oro har, printzipio hauek gidatuko dute diru-laguntzen kudeaketa: publikotasuna, gardentasuna, konkurrentzia, objektibotasuna, berdintasuna eta diskriminaziorik eza, jarritako helburuak betetzeko eraginkortasuna eta baliabide publikoak esleitu eta erabiltzeko eragingarritasuna. 2. Ordenantza honetan araututako diru-laguntzak eta sariak emateko prozedurak egokitu beharko dira, batetik, indarrean dagoen legerian jasotako karga administratiboak sinplifikatzeko eta gutxitzeko irizpide orokorreiei eta, bestetik, barne merkatuko zerbitzuei buruzko Europar Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko abenduaren 12ko 1006/123/CE Zuzentarauari. • 6. artikulua. <i>Diru-laguntzen Plan Estrategikoak.</i> 1. Tolosako udalak eta bere erakunde autonomoek, diru-laguntzak ezarri aurretik, Diru-laguntzen Plan Estrategikoan zehaztu beharko dute ze helburu eta ondorio iritsi nahi diren diru-laguntzak aplikatuta, zein diren horiek lortzeko epea, aurreikusitako kostuak eta beren finantzaketa-iturriak, baina, betiere, aurrekontu-egonkortasuneko helburuak betetzeko baldintzarekin. 2. Udalaren Diru-laguntzen Plan Estrategikoa udaleko Osoko Bilkurak onartu behar du, eta udalaren erakunde publikoetan, erakunde horietako organo elkargokideek. Hiru urteko indarraldia izango dute, non eta, betiere arrazoituz, beste epe bat jartzea komenigarria ez den.	887/2006, de 21 de julio (en adelante Reglamento de la LGS), por las ordenanzas o bases específicas que se pudieran dictar, por las Bases de Ejecución del Presupuesto municipal correspondientes, por la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, y por las restantes normas que resulten de aplicación. 2. Las subvenciones financiadas con cargo a fondos de la Unión Europea se regirán por las normas comunitarias aplicables en cada caso y por las normas nacionales de desarrollo o transposición de aquéllas. Los procedimientos de concesión y control de las subvenciones reguladas en esta ordenanza tendrán carácter supletorio respecto de las normas de aplicación directa a las subvenciones financiadas con cargo a fondos de la Unión Europea. 3. Las materias subvencionables que en el futuro cuenten con una ordenanza específica propia, se regirán por la misma, siendo la presente ordenanza de aplicación supletoria a las ordenanzas específicas. • <i>Artículo 5. Principios generales</i> 1. Con carácter general, la gestión de las subvenciones estará presidida por los principios de publicidad, transparencia, concurrencia, objetividad, igualdad y no discriminación, eficacia en el cumplimiento de los objetivos fijados y eficiencia en la asignación y utilización de los recursos públicos. 2. Los procedimientos de concesión de subvenciones y premios regulados en la presente Ordenanza deberán adaptarse a los criterios generales de simplificación y reducción de cargas administrativas contenidos en la normativa vigente y a la Directiva 2006/123/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 12 de diciembre de 2006, relativa a los servicios en el mercado interior. • <i>Artículo 6. Plan estratégico de subvenciones</i> 1. El Ayuntamiento de Tolosa y sus organismos públicos, con carácter previo al establecimiento de subvenciones, deberán concretar en Plan Estratégico de Subvenciones los objetivos y efectos que se pretenden con su aplicación, el plazo necesario para su consecución, los costes previsibles y sus fuentes de financiación, supeditándose en todo caso al cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria. 2. El Plan Estratégico municipal de Subvenciones será aprobado por el Pleno Municipal y en sus organismos públicos municipales por sus respectivos órganos colegiados. Tendrán una vigencia de tres años, salvo que, motivadamente, sea conveniente establecer un plazo diferente.
---	---

• <i>7. artikulua. Diru-laguntzak emateko baldintzak.</i> 1. Diru-laguntzak emateko, aurretik baldintza hauek bete behar dira: a) Organo administratibo emaileak eskuduna izan behar du. b) Aurrekontuan kreditu egoki eta nahikoa egon behar du diru-laguntza ematearen ondorio diren eduki ekonomikoko obligazioei erantzun ahal izateko. c) Diru-laguntza emateko prozedura izapidetu behar da berari aplikagarri zaizkion arauekin bat etorriz. d) Eduki ekonomikoa duten egintza administratiboak aldeztu aurretik fiskalizatu behar dira, 21/2003, abenduaren 19koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzkoa Foru Arauan aurreikusitakoaren arabera. e) Organo eskudunak gastua onetsi behar du. 2. Aurreko baldintzez gain, ezinbesteko baldintza izango da, oro har, Tolosako udalerriko lurralde eremuan izatea proiektuaren xedea, helburua eta betearazpena, jardueraren gauzatzea, jokaera bereziaren hartzea, nahiz horiek denak beteta egon nahiz garatze-bidean egon, edo diruz lagundu beharreko egoera gertatzea. Diruz lagundutako zirkunstantziak Tolosako udalerriko lurralde eremua gainditzeko dueneko kasu berezietan, berriz, baldintza izango da udal interesari onura egitea zuzen edo zeharka; azken baldintza hau espedientean behar bezala justifikatu behar da, arrazoitutako txosten baten bidez, diru-laguntza eman aurretik. 3. Era berean, ezinbesteko baldintza izango da agiri, irudi edo material guztiek hizkuntzaren erabilera ez-sexista baliatzea, estereotipo sexistak edo emakumeen bereizkeria eragin ditzaketen irudi oro saihestea eta honako balio hauek sustatzea: berdintasuna, presentzia orekatua, aniztasuna, erantzunkidetasuna, eta genero-eginkizunen eta identitateen aniztasuna. 4. Europar Batasunaren Funtzionamendu Itunaren 107., 108. eta 109. artikuluen eragina duten diru-laguntzen kasuetan, berriz, jarraituko zaio DLOren 9.1. artikuluan eta DLOren Araudiaren 16.ean aurreikusitako jardute-araubideari: • <i>8. artikulua. Organo eskudunak diru-laguntzak emateko.</i> 1. Tolosako udalean diru-laguntzak emateko	• <i>Artículo 7. Requisitos para el otorgamiento de las subvenciones</i> 1. Serán requisitos previos para el otorgamiento de subvenciones, los siguientes: a) La competencia del órgano administrativo concedente. b) La existencia de crédito presupuestario adecuado y suficiente para atender las obligaciones de contenido económico que se derivan de la concesión de la subvención. c) La tramitación del procedimiento de concesión de acuerdo con las normas que resulten de aplicación. d) La fiscalización previa de los actos administrativos de contenido económico, en los términos previstos en la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa. e) La aprobación del gasto por el órgano competente para ello. 2. Además de los requisitos anteriores, será requisito imprescindible que el fin, objetivo, ejecución del proyecto, la realización de la actividad, la adopción del comportamiento singular, ya realizados o por desarrollar, o la concurrencia de la situación a subvencionar, deberá radicar, con carácter general, en el ámbito territorial del municipio de Tolosa. Para el caso excepcional de que la circunstancia subvencionada exceda del ámbito del término municipal de Tolosa, deberá beneficiar al interés municipal de forma directa o indirecta, condición esta última que deberá quedar suficientemente justificada en el expediente, mediante informe motivado, con carácter previo a su concesión. 3. De la misma manera, será requisito imprescindible que toda la documentación, publicidad, imagen o materiales deberán emplear un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género. 4. En aquellos casos de subvenciones afectadas por los artículos 107 a 109 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea, se seguirá el régimen de actuación previsto en los artículo 9.1 de la LGS y 16 Reglamento de la LGS. • <i>Artículo 8. Órganos competentes para la concesión de subvenciones</i> 1. En el Ayuntamiento de Tolosa la competencia
---	---

eskumena Alkatetzari dagokio; hala ere, beste baten esku utz dezake eskumen hori, toki araubideari buruzko legerian aurreikusitakoari jarraituta. 2. Tolosako udalari loturik edo haren mendeandauden eta nortasun juridiko propioa duten erakunde eta zuzenbide publikoko gainerako entitateen esparruan, entitate eta erakunde bakoitzaren estatutuek eskumena emandako organoei egokituko zaie eta neurri egokiak hartu behar dira emakumeen eta gizonen presentzia orekatua lortzeko. • <i>9. artikulua. Pertsona edo entitate onuradunak</i> 1. Diru-laguntzen onuradun izango dira diru-laguntza horiek emateko oinarria izandako jarduerak egin behar duten pertsona fisiko edo juridikoak edota diru-laguntza ematea legezko egiten duen egoeran dagoena. 2. Onuraduna pertsona juridiko bat denean, eta aukera hori aurreikusita badago deialdian edo, zuzenean emateko kasuetan, hitzarmenean edo ebazpenean, pertsona onuradunatzat hartuko dira, halaber, pertsona juridiko horren bazkideak, baldin eta diru-laguntza emateko arrazoi diren jarduerak pertsona juridiko horren izenean osorik edo zati batez egiteko konpromisoa hartzen badute, ordenantza honen 10.3 artikuluan ezarritakoarekin bat etorrira. 3. Era berean, diru-laguntzen onuradunak izan daitezke, haien deialdian, hitzarmenean edo ebazpenean espresuki hala aurreikusita badago, pertsona fisiko edo juridiko publiko nahiz pribatuaren elkarteak, ondasun erkidegoak edota beste edozein motatako unitate ekonomiko edo ondare bananduak, nortasun juridikorik izan ez arren, baldin eta proiektu, jarduerak edo jokaerak burutzeko gauza badira edo diru-laguntza emateko arrazoi den egoeran badaude, ordenantza honen 10. artikuluan zehaztutakoari jarraituz. • <i>10. artikulua. Pertsona edo entitate onuraduna izateko baldintzak eta baldintza horiek frogatzeko modua.</i> 1. Diru-laguntzen onuradunak izan daitezke diru-laguntza emateko arrazoi den egoeran dauden pertsona edo entitateak, edota ordenantza honetan eta deialdi, hitzarmen edo emakida-ebazpen bakoitzean aurreikusitako zirkunstantziak bere baitan biltzen dituztenak, ez badie eragiten DLOren 13. artikuluko 2. eta 3. ataletan aurreikusitako debeku-arrazoietakoren batek; debekuaren ebaluazioa eta iraupena egingo da bat etorrira DLOren 13. artikuluko 4., 5. eta 6. ataletan eta DLOren Araudiaren 27. eta 28. artikuluetan xedatutakoarekin. Aurrekoa hala izanik ere, diru-laguntzaren izaeragatik eta aipatutako 13. artikuluko horretako 2. ataleko lehen paragrafoan jasotako aurreikuspenaren babesean, b) eta e) letrak jasotzen dituzten debekuetatik salbuetsita gelditzen dira honoko pertsona edo entitate hauek:	para conceder subvenciones corresponde a la Alcaldía, sin perjuicio de que pueda delegar dicha atribución en los términos previstos en la legislación de régimen local. 2. En el ámbito de los organismos y demás entidades de derecho público con personalidad jurídica propia vinculados o dependientes del Ayuntamiento de Tolosa, la competencia corresponderá a los órganos que la tengan atribuida por sus respectivos estatutos y que han de adoptar las medidas oportunas para lograr una presencia equilibrada de mujeres y hombres. . • <i>Artículo 9. Personas o entidades beneficiarias</i> 1. Serán beneficiarias de subvenciones las personas físicas o jurídicas que hayan de realizar la actividad que fundamentó su otorgamiento o que se encuentren en la situación que legitima su concesión. 2. Cuando la beneficiaria sea una persona jurídica, y siempre que así se prevea en la convocatoria o, en los supuestos de concesión directa, en el convenio o resolución, las personas asociadas de la beneficiaria que se comprometan a efectuar la totalidad o parte de las actividades que fundamentan la concesión de la subvención en nombre y por cuenta de la primera, tendrán igualmente la consideración de beneficiarias, con arreglo a lo establecido en el artículo 10.3 de esta ordenanza. 3. Asimismo, podrán acceder a la condición de beneficiarias de las subvenciones cuya convocatoria, convenio o resolución expresamente lo prevea, las agrupaciones de personas físicas o jurídicas, públicas o privadas, las comunidades de bienes o cualquier otro tipo de unidad económica o patrimonio separado que, aun careciendo de personalidad jurídica, puedan llevar a cabo los proyectos, actividades o comportamientos o se encuentren en la situación que motiva la concesión de la subvención, en los términos que se detallan en el artículo 10 de esta ordenanza. • <i>Artículo 10. Requisitos para obtener la condición (de persona o entidad) beneficiaria y forma de acreditarlos</i> 1. Podrán obtener la condición de beneficiaria las personas o entidades que se encuentren en la situación que fundamenta la concesión de la subvención o en las que concurren las circunstancias previstas en la presente ordenanza y en cada una de las convocatorias, convenios o resoluciones de concesión, y no se hallen afectadas por ninguna de las causas de prohibición previstas en los apartados 2 y 3 del artículo 13 de la LGS, cuya apreciación y alcance se realizará de acuerdo con lo dispuesto en los apartados 4, 5 y 6 del artículo 13 de la LGS y artículos 27 y 28 del Reglamento de la LGS. No obstante lo anterior, por la naturaleza de la subvención y al amparo de la previsión contenida en el primer párrafo del apartado 2 del citado artículo 13, quedan exceptuadas de las prohibiciones que contienen las letras b) y e) las personas o entidad es siguientes:
--	--

a) Norbanakoei emandako laguntzak, baldin eta beren errenta-maila baxuak mugatu edo justifikatzen badu laguntza horiek ematea, edo laguntza onuradunaren errenta maila-baxua konpentsatzeko ematen bada. b) Premiazko arrazoiengatik eman direnak, hondamendien, naturak eragindako ezbeharren edo onartutako larritasuna duten bestelakoen ondorioz sortutako kalteak konpontzeko. Diru-laguntza eta bestelako laguntza horien deialdietan salbuetsita gelditu ahal izango dira beste debeku-kasu legezko batzuk. 2. Diru-laguntza pertsona juridiko batek eskatzen badu, diruz lagundutako jarduera jasota egon beharko du diru-laguntzaren helburu edo xede sozialen barruan. 3. Ordenantza honen 9.2 artikulua onorioetarako, pertsona edo entitate onuradunaren (aurrerantzean onuraduna) elkarkidetzat hartuko dira nortasun juridikoko federazio edo elkarte-entitate diru-laguntzen eskatzaileetan sartzen diren pertsona fisiko edo juridikoak. Aipatutako entitateak eta berauek osatzen dituzten pertsonak onuradun izan daitezten, konpromisoa hartu behar dute formalizatuko dutela, behin diru-laguntza emanaz gero, hitzarmen edo akordio bat, zeinean, batetik, diru-laguntzaren kontura beraiek gauzatu beharreko jarduerak jasota egongo diren eta, bestetik, onuradunaren izaera onartzen dutela adieraziko duten, horrek berekin dakartzan obligazioak barne, eskabidean adierazitakoaren arabera. 4. Diru-laguntza eskatzen duen federazio, konfederazio edo elkarte-entitatean DLOren 13. artikuluko 2. eta 3. ataletan aurreikusitako zirkunstantzietako bat gertatzen denean, ezin izango zaio eskatutako diru-laguntza eman ez berari ez berarekin elkartutako inongo pertsona edo entitateri, azken horiek eragozpenik batere ez izanda ere. Hala ere, onuradunarekin elkartutako pertsonengan edo entitateetan aipatutako zirkunstantzietakoren bat gertatuz gero, bakar-bakarrik diru-laguntza eskatutako konfederazioak, federazioak edo elkarte-entitateak jaso ahal izango du diru-laguntza, eta onuradunarekin elkartuta dauden pertsona edo entitateetakoetatik eragozpena hori ez dutenek. 5. Onuradunarekin elkartutako pertsonak edo entitateak eta onuradunak berak elkarren artean jardun nahi badute proiektua edo jarduera gauzatzeko, diru-laguntza jasotzeko baldintzen balorazioa pertsona eta entitate horietako bakoitzarenak metatuz zehaztuko da, baina onuradun izateko baldintzak pertsona horietako bakoitzari exijituko zaizkio.	a) Las ayudas a particulares cuya concesión venga delimitada o justificada por su bajo nivel de renta, o que tenga carácter compensatorio del bajo nivel de renta de quien las percibe. b) Las otorgadas por razones de urgencia para reparar los daños derivados de catástrofes o accidentes provocados por la naturaleza y otros de reconocida urgencia. Las convocatorias de estas subvenciones y ayudas podrán exceptuar, de forma motivada, la aplicación de otros supuestos legales de prohibición. 2. Cuando la subvención se solicite por una persona jurídica se requerirá que la realización de la actividad subvencionada tenga cabida dentro del objeto o fines sociales de la misma. 3. A los efectos indicados en el artículo 9.2 de esa ordenanza, se considerarán asociadas de la persona o entidad beneficiaria (en adelante beneficiaria) las personas físicas o jurídicas que se integren en federaciones o entidades asociativas solicitantes de subvenciones que estén dotadas de personalidad jurídica. Para que las mencionadas entidades y las personas que la integran tengan la condición de beneficiarias deberán comprometerse a formalizar un convenio o acuerdo, una vez concedida la subvención, en el que consten las actividades subvencionadas que se obligan a ejecutar por cuenta de la misma y expresen su aceptación de asumir la condición de beneficiaria, con sus correspondientes obligaciones en los términos expresados en la solicitud. 4. Cuando concurriera alguna de las circunstancias previstas en los apartados 2 y 3 del artículo 13 de la LGS en la confederación, federación o entidad asociativa solicitante de la subvención, no podrá concederse la subvención solicitada ni a ésta ni a ninguna de sus personas o entidades asociadas, con independencia de que no concurriera impedimento alguno en estas últimas. Sin embargo, cuando concurriera alguna de las circunstancias indicadas en alguna de las personas o entidades asociadas de la beneficiaria, únicamente podrán acceder a la subvención la confederación, federación o entidad asociativa solicitante de la subvención, y aquellas de sus personas o entidades asociadas en las que no concurriera el impedimento. 5. Cuando las personas o entidades asociadas de la beneficiaria y esta pretendan actuar mancomunadamente en la realización del proyecto o actividad, la valoración de las condiciones para acceder a la subvención se determinará acumulando las de cada una de ellas, pero los requisitos para acceder a la condición de beneficiaria serán exigibles de cada una de dichas personas.
---	--

6. Ordenantza honen 9.3 artikuluan aipatzen diren pertsona fisiko edo juridikoen elkarte, publiko nahiz pribatu, nortasun juridikorik ez izanagatik ere, diru-laguntza ematea arrazoitzen duten proiektu, jarduera edo jokaerak burutzeko gauza diren horiei dagokienean, onuradun izateko ezinbesteko baldintza izango da elkartea edo elkartea osatzen dutenetako pertsonarik edo entitaterik batere ez egotea DLOren 13.2 artikuluan jasotako debekuetako baten mende. Kasu horietan, berariaz jaso behar dira, hala eskabidean nola emakidaren ebazpenean, zein diren elkartekide bakoitzak bere gain hartu dituen exekuzio-konpromisoak, eta diru-laguntzaren ze zenbatekoa aplikatu behar zaion horietako bakoitzari, zeren kide horiek ere onuraduntzat hartuko baitira. Elkartearen ordezkari edo ahalordedun bakar bat izendatu beharko da, botere nahiko dituela elkarteari, onuradun den aldetik, dagozkion obligazioak betetzeko, eta elkartea ezingo da desegin harik-eta DLOren 39. eta 65. artikuluetan aurreikusita dagoen preskripzio-epea amaitzen den arte. Elkartea osatzen duten pertsonen edo entitateen elkarren artean jardun nahi dutenean proiektua edo jarduera gauzatzeko, diru-laguntza jasotzeko baldintzak eta balorazioa zehaztuko dira haietako bakoitzarenak metatuta. 7. Ondasun erkideei edo beste edozein motatako unitate ekonomiko edo ondare bananduri dagokienean, esaterako, jabe-erkidegoak, jaraunspeneko erkidegoak, partaidetza-kontuen elkarreak, eta, oro har, nortasun juridikorik ez izanagatik ere, administrazio komun egonkorra duten ondarean oinarritutako entitateak, baldin eta administrazio horrek uzten badie proiektuak, jarduerak edo portaerak burutzea, edo diru-laguntza ematea arrazoitzen duen egoeran badaude, onuradun izateko baldintzak ez zaizkio exijituko pertsona erkide edo partaidea bakoitzari, eta hiriek ez dute izango onuradun-izaerarik. Dena dela, erantzukizunak izan ditzakete, diru-laguntzaren itzulketa egiteari dagokionean, beren partaidetza-kuoten arabera, bat etorrita DLOren 40.2 artikulua hiru garren atalean aurreikusitakoarekin edo, diruzko zehapenaren kasuan, lege beraren 69.1 artikuluan aurreikusitakoarekin. 8. Inola ere ezingo dute onuradun izaerarik izan Tolosako udalak edo beren erakunde publikoek emandako diru-laguntzak justifikatzeko daudenek, behin justifikazio hori aurkezteko epea bukatuz gero, kontuan hartu gabe DLOren Araudiaren 70.3 artikulua aipatzen duen errekerimendua egin den ala ez. Debeku horren ebaluazioa modu automatikoan egingo da, eta indarrean egongo da justifikazioa aurkeztu arte. 9. Aurreko ataletan aurreikusitakoaz gain, pertsona fisiko edo juridikoek bete beharko dituzte Ordenantza berezi edo deialdi bakoitzean berariaz	6. Respecto de las agrupaciones de personas físicas o jurídicas, públicas o privadas que, aún careciendo de personalidad jurídica, puedan llevar a cabo los proyectos, actividades o comportamientos que motivan la concesión de la subvención a las que se refiere el artículo 9.3 de esta ordenanza constituirá requisito necesario para que adquieran la condición de beneficiaria que no incurra en ninguna de las prohibiciones que se establecen en el artículo 13.2 de la LGS la agrupación ni ninguna de las personas o entidades integrantes. En estos supuestos, deberán hacerse constar expresamente, tanto en la solicitud como en la resolución de concesión, los compromisos de ejecución asumidos por cada componente de la agrupación, así como el importe de subvención a aplicar por cada uno de ellos y ellas, que tendrán igualmente la consideración de personas beneficiarias. Deberá nombrarse una persona representante o apoderada única de la agrupación, con poderes bastantes para cumplir las obligaciones que, como beneficiaria, corresponden a la agrupación, que no podrá disolverse hasta que haya transcurrido el plazo de prescripción previsto en los artículos 39 y 65 de la LGS. Cuando las personas o entidades integrantes de la agrupación pretendan actuar mancomunadamente en la realización del proyecto o actividad, las condiciones para acceder a la subvención y la valoración se determinarán acumulan de las de cada una de ellas. 7. En relación con las comunidades de bienes o cualquier tipo de unidad económica o patrimonio separado, tales como comunidades de personas propietarias, comunidades hereditarias, asociaciones de cuentas en participación, y, en general, las entidades de base patrimonial que, aun careciendo de personalidad jurídica, cuenten con una administración común estable, siempre que les permita llevar a cabo los proyectos, actividades o comportamientos, o se encuentren en la situación que motiva la concesión de la subvención, los requisitos para acceder a la condición de beneficiario/a no serán exigibles de cada una de las personas comuneras o partícipes, que no tendrán la condición de beneficiarios/as, sin perjuicio de las responsabilidades que, en función de sus cuotas de participación, puedan alcanzarles en orden al reintegro, de conformidad con lo previsto en el tercer párrafo del artículo 40.2 de la LGS o, en caso de sanción pecuniaria, de conformidad con el artículo 69.1 de la misma ley. 8. En ningún caso podrán acceder a la condición de beneficiario/a quienes tengan pendientes de justificación subvenciones otorgadas por el Ayuntamiento de Tolosa o sus organismos públicos, una vez haya concluido el plazo establecido para su presentación, con independencia de que el requerimiento a que se refiere el artículo 70.3 del Reglamento de la LGS se hubiera realizado o no. La apreciación de esta prohibición se realizará de forma automática y subsistirá mientras perdure la ausencia de justificación. 9. Además de lo previsto en los apartados anteriores, las personas físicas o jurídicas deberán reunir los requisitos que específicamente se indiquen en cada
---	---

adierazten diren baldintzak, eta diru-laguntzaren eskabidearekin batera aurkeztu beharko dituzte baldintza horiek betetzen dituztela egiaztatzen duten agiriak. Inola ere ezingo dute onuradun-izaerarik izan Diru-laguntzen Datu Base Nazionalan onuradun edo entitate laguntzaile izateko desgaitutzat azaltzen direnek, desgaitasunak irauten duen aldian. 10. Honako hauek ezin izango dute parte hartu eta pertsona edo entitate onuradunaren izaeratik kanpo geratuko dira: Pertsona fisikoa edo juridikoak baldin eta beren xede edo helburuak, aukeratzeko edo sartzeko sistema, funtzionamendua, ibilbidea, jarduera, antolamendua edo estatutuak emakumeen eta gizonen aukera-berdintasuneko printzipioaren kontrakoak badira. Sexuaren ziozko zigor administratibo edo penala jaso duten pertsona fisiko edo juridikoak, ezta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 4/2005 Legea dela-eta hala zigortuta daudenak ere. Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 4/2005 Legean edo Emakumeen eta Gizonen berdintasun efektiboari buruzko martxoaren 22ko Lege Organikoan xedatutako obligazioak betetzen ez dituzten entitate edo enpresak. Aukeratzeko prozeduran edo funtzionamenduan sexuaren ziozko bereizketaren bat egiten duten elkarteak. Debekua ezartzen da bat etorrira xedapen hauekin: Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 4/2005 Legearen 3.1 eta 24.2 artikuluetakoa; Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 13.3 artikulukoa eta Elkartzeko Eskubidea Arautzeko 1/2002 Lege Organikoaren 4. artikuluan. 11. DLOren 13.2 artikuluan ezarritako onuradun izateko debekuetan erortzen ez delako egiaztapena egingo da notario baten edo funtzionario publiko baten aurreko erantzukizunpeko adierazpen baten bidez. 12. Ogasun eta Gizarte Segurantzarekiko zerga-betebeharrak betetzen direla egiaztatuko da pertsona edo entitate eskatzaileak aurkezturik, diru-laguntza ematen den organoaren aurrean, DLOren Araudiaren 22. artikuluan erregulatutako egiaztatze ziu-tagiriak, Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun Departamentuak edo Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Nagusiak emanak. Hala eta guztiz ere, pertsona edo entitate onuradunak ez baditu aitorpenak edo berauei dagozkien agiriak aurkezteko obligaziorik, zerga-betetze hori erantzukizunpeko adierazpen baten bidez egiaztatuko da honoko kasu hauetan: a) Onuradun bakoitzari	Ordenanza específica o convocatoria, debiendo aportar la documentación acreditativa de los mismos junto a la solicitud de subvención. En ningún caso podrá acceder a la condición de beneficiario/a quienes consten inhabilitados/as para acceder a la condición de beneficiario/a o entidad colaboradora en la Base de Datos Nacional de Subvenciones durante el periodo de inhabilitación. 10. No podrán participar y estarán excluidas de la condición de personas o entidades beneficiarias: Las personas físicas o jurídicas cuyos fines u objetivos, sistema de admisión o acceso, funcionamiento, trayectoria, actuación, organización o estatutos sean contrarios al principio de igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres. Las personas físicas o jurídicas sancionadas administrativa o penalmente por incurrir en discriminación por razón de sexo ni las sancionadas con esta prohibición en virtud de la Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres. Las entidades o empresas que incumplan las obligaciones establecidas en la Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres, o en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres. Las asociaciones que en su proceso de admisión o en su funcionamiento discriminen por razón de sexo. Se establece la prohibición conforme a lo establecido en los artículos 3.1 y 24.2 de la Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres; el artículo 13.3 de la Ley 38/2003 General de Subvenciones; el artículo 50.5 del Decreto Legislativo 1/1997, y el artículo 4 de la Ley Orgánica 1/2002, de 22 de marzo, reguladora del Derecho de Asociación. 11. La acreditación de no incurrir en las prohibiciones para ser persona beneficiaria que se establecen en el artículo 13.2 de la LGS, se realizará mediante declaración responsable ante notaria o funcionaria o funcionario público. 12. El cumplimiento de las obligaciones tributarias con la hacienda y con la Seguridad Social se acreditará mediante la presentación por la persona o entidad solicitante ante el órgano concedente de la subvención de las certificaciones acreditativas que se regulan en el artículo 22 del Reglamento de la LGS, expedidas por el Departamento de Hacienda de la Diputación Foral de Gipuzkoa o la Tesorería General de la Seguridad Social. No obstante, se acreditará dicho cumplimiento mediante la declaración responsable cuando la persona o entidad beneficiaria no esté sujeta a presentar las declaraciones o documentos a que las mismas van referidas, en los siguientes casos: a) Aquellas subvenciones en las que la cuantía a otorgar a cada persona o entidad beneficiaria no supere
---	--

eman beharreko diru-laguntzek ez badute, deialdian, 3.000 euroko kopurua gainditzen. b) Administrazio publikoei eta orobat administrazio horien mende dauden erakunde, entitate publiko eta sektore publikoko fundazioei emandako diru-laguntzak. c) DLOren Araudiaren 24. artikuluan aurreikusitako beste edozein zirkunstantzia gertatzen baldin bada. 13. Ez da beharrezko izango diru-laguntzen eskabideei eranstea ez Ogasuna eta Gizarte Segurantzarekiko zerga-betebeharretan egunean daudelako ziurtagiririk ez erantzukizunpeko adierazpenik honoko kasu hauetan: a) Eskabideak modu telematikoan aurkezten baldin badira; kasu horretan, Unitate instrukzio-egileak zuzenean eskuratuko ditu behar diren ziurtagiriak, DLOren 23.3 artikulua babesean. b) Eskuz sinatuta dauden eskabideen kasuan, eskatzaileak ez badu baimena berariaz ukatzen organo eskudunak aipatutako baldintzak betetzen dituelako egiaztapena modu zuzenean, alegia, ziurtagiri telematikoaren bidez, lortzeko. 14. Pertsona edo entitate eskatzaile bat korporazioarekin zerga-betebeharretan egunean dagoela ulertuko da tokiko zergei dagozkien aitorpenak eta autoliquidazioak aurkeztu eta zorrik edo epe exekutiboko zerga-zehapenik ez badu, non eta horiek ez dauden geroratuta, zatikatuta edo beren exekuzioa etenda. Egoera hori egiaztatzea beharrezkoa duten kasuetan, organo instruktoreak zuzenean eskatuko dio txostena Udal Diruzaintzari. 15. Deialdiak hala aurreikusten duenean, diru-laguntzaren eskabidea bitarteko ez telematikoaren bidez aurkezteak berekin ekarriko du pertsona edo entitate eskatzaileak baimena eman behar izatea organo emaileak modu zuzenean, ziurtagiri telematikoaren bidez, eskuratu ahal izan dezan zerga-betebeharrei eta Gizarte Segurantzarekikoei dagozkien zirkunstantzien egiaztapena. Hala eta guztiz ere, pertsona edo entitate eskatzaileak baimena berariaz ukatu ahal izango du. Hori eginez gero, behar diren ziurtagiriak aurkeztu beharko ditu. 16. Ziurtagiriek eta adierazpenek sei hilabetean izango dute balio, haiek ematen diren egunetik kontatzen hasita. Balioa galduko balute diru-laguntza eman, edo osorik edo zati batean kobratu baino lehenago, pertsona edo entitate interesdun edo onuradunak aurkeztu beharko	en la convocatoria el importe de 3.000 euros. b) Las subvenciones otorgadas a las administraciones públicas así como a los organismos, entidades públicas y fundaciones del sector público dependientes de aquéllas. c) Cuando concurra cualquiera otra de las circunstancias contempladas en el artículo 24 del Reglamento de la LGS. 13. No será necesario acompañar a las solicitudes las certificaciones de estar al corriente de obligaciones tributarias con la Hacienda y con la Seguridad Social ni declaración responsable en los casos siguientes: a) En los supuestos de presentación telemática de solicitudes, en cuyo caso los correspondientes certificados serán recabados directamente por la Unidad instructora, al amparo del artículo 23.3 de la LGS. b) En el caso de solicitudes con firma manuscrita, cuando la persona solicitante no deniegue expresamente el consentimiento para que el órgano concedente obtenga de forma directa la acreditación del cumplimiento de las expresadas obligaciones a través de certificados telemáticos. 14. Se considerará que una persona o entidad solicitante está al corriente de obligaciones tributarias con la corporación cuando hubiera presentado las declaraciones y autoliquidaciones correspondientes a los tributos locales y no mantenga deudas o sanciones tributarias en periodo ejecutivo con la misma, salvo que se encuentren aplazadas, fraccionadas o cuya ejecución estuviese suspendida. En los casos en que sea necesario acreditar dicha situación, el órgano instructor recabará directamente informe a la Tesorería Municipal. 15. Cuando la convocatoria así lo prevea, la presentación de la solicitud de subvención por medios no telemáticos conllevará la autorización de la persona o entidad solicitante para que el órgano concedente pueda obtener de forma directa la acreditación de las circunstancias relativas a las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social a través de certificados telemáticos. No obstante, la persona o entidad solicitante podrá denegar expresamente el consentimiento, debiendo aportar entonces las correspondientes certificaciones. 16. Los certificados y declaraciones tendrán una validez de seis meses desde la fecha de su expedición o emisión. Si caducaran antes de la concesión o del cobro total o parcial de la subvención, la persona o entidad interesada o beneficiaria deberá presentar, a requerimiento
--	---

luke, kudeaketa-zerbitzuak hala eskatuta, ziurtagiri edo adierazpen gaurkotu bat. 17. Zerga-betebeharretan eta Gizarte Segurantzarekikoetan eta diru-laguntzak itzultzegatiko obligazioetan egunean dagoelako baldintzak egiaztatu beharko dira diru-laguntza ematen den garaian ez ezik, obligazioa aitortzeko garaian ere bai. • 11. artikulua. <i>Pertsona edo entitate onuradunen eskubideak eta betebeharrak.</i> 1. Pertsona edo entitate onuradunek badaukate emandako zenbatekoa kobratzeko eskubidea, diru-laguntzari dagokion deialdian, hitzarmenean edo emakida-ebazpenean ezarritako baldintzetan. Era berean, ahalmena daukate, deialdiak hala debekatzen ez badu, eta diruz lagundutako jarduera gauzatzeko epea bukatu baino lehen, organo emaileari eskatzeko alda dezala laguntza emateko ebazpena, finkatutako epeak zabaltzeari, emandako zenbatekoa murrizteari edo jardueran sartzen diren ekintzak aldatzeari dagokienean. Aldaketa horiek baimenduko dira ustekabeko arrazoi batzuek eraginda daudenean edo jarduera ondo gauzatzeko beharrezkoak direnean, baldin eta diru-laguntzaren xedea edo helburua aldatzen ez bada eta hirugarrengoen eskubideei kalterik egiten ez bazaie. 2. Ordenantza espezifikoei, deialdiei, hitzarmenak edo emakida-ebazpenak jasotzen dituzten berariazko obligazioak kontuan hartu gabe, Tolosako udalaren eta bere erakunde publikoen diru-laguntzen onuradunek bete beharreko obligazio orokorrak izango dira honako hauek: a) Helburua betetzea, proiektua betearaztea, jarduera gauzatzea edo diru-laguntzak emateko oinarria den portaera hartzea; eta horiek denak, ezarritako epean. b) Diru-laguntza ematen duen organoari edo, kasuan kasu, erakunde laguntzaileari betekizun eta baldintzak betetzen dituela frogatzea, baita diru-laguntza eman eta laguntzaz gozatu ahal izateko aintzat hartu diren jarduera eta helburua egin eta lortu dituela ere, eta jasotako funtsak beren helbururako erabili direla, behar den frogagiri-mota epe barruan eta ordenantza honek aurreikusten duen moduan aurkezturik. c) Inbentarioan sar daitezkeen ondasunak eskuratu, eraiki, birgaitu eta hobetzera bideratutako diru-laguntzak direnean, onuradunak diru-laguntza emandako helburu zehatzerako erabili beharko ditu ondasunak, bost urtez, erregistro publiko batean inskribatzeko moduko ondasunak direnean, edo bi	del servicio gestor, una certificación o declaración actualizada. 17. Los requisitos de hallarse al corriente en el cumplimiento de obligaciones tributarias y con la Seguridad Social y de obligaciones por reintegro de subvenciones, deberán acreditarse no sólo en el momento de la concesión, sino también en el momento del reconocimiento de la obligación. • Artículo 11. <i>Derechos y obligaciones de las personas o entidades beneficiarias</i> 1. Las personas o entidades beneficiarias tienen derecho al cobro de la cantidad concedida en los términos y condiciones que se hayan establecido en la respectiva convocatoria, convenio o resolución de concesión. Asimismo, están facultadas, salvo que la convocatoria lo prohíba, para solicitar del órgano concedente, antes de que concluya el plazo para la realización de la actividad subvencionada, la modificación de la resolución de concesión en lo concerniente a la ampliación de los plazos fijados, la reducción del importe concedido o la alteración de las acciones que se integran en la actividad, que serán autorizadas cuando traigan su causa en circunstancias imprevistas o sean necesarias para el buen fin de la actuación, siempre que no se altere el objeto o finalidad de la subvención y no se dañen derechos de terceros. 2. Con independencia de las obligaciones específicas que recojan las ordenanzas específicas, las convocatorias, los convenios o resoluciones de concesión, serán obligaciones generales de las beneficiarias de las subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa y sus organismos públicos, las siguientes: a) Cumplir el objetivo, ejecutar el proyecto, realizar la actividad o adoptar el comportamiento que fundamenta la concesión de las subvenciones en el plazo que se establezca. b) Justificar ante el órgano concedente o la entidad colaboradora, en su caso, el cumplimiento de los requisitos y condiciones necesarios, así como la realización de la actividad y el cumplimiento de la finalidad que determinen la concesión o disfrute de la subvención y la aplicación a su finalidad de los fondos recibidos, presentando en plazo la modalidad justificativa en la forma que se prevé en esta ordenanza. c) Cuando se trate de subvenciones destinadas a la adquisición, construcción, rehabilitación y mejora de bienes inventariables, la beneficiaria deberá destinar los bienes al fin concreto para el que se concedió la subvención, durante un periodo de cinco años, en caso de bienes inscribibles en un registro
---	--

urtez, gainerako ondasunak direnean.

d) Diru-laguntzaren xede diren jarduerak finantzatzeko beste diru-laguntza, laguntza, sarrera edo baliabiderik jasoz gero, organo emaileari edo erakunde laguntzaileari jakinaraztea halakoak jaso direla. Jakinarazpen hori egin behar da, hain zuzen, aipatu laguntzen berri izan bezain laster eta, edozein kasutan, jasotako funtsen aplikazioaren justifikazioa baino lehen. Proiektu edo jardura baterako diru-laguntza bat eskatzen denean eta helburu bererako bateraezin den beste diru-laguntza bat lehenago eman denean, zirkunstantzia hori adierazi beharko da bigarren eskabidean. Kasu horretan, diru-laguntza emateko ebazpenak bere ondorioak jarri beharko ditu, hala badagokio, baldintza honen pean: onuradunak hurrengo atalak aldez aurretik eskuratutako diru-laguntzen inguruan aipatzen duen uko egitea aurkeztea, bai eta, bere kasua bada, jasotako funts publikoak atzera itzultzea. Behin diru-laguntza berria eskuratuz gero, eskuratu bada, onuradunak horren berri emango dio lehen diru-laguntza eman dion entitateari, zeinak aldatu ahal izango duen diru-laguntza emateko hartu duen akordioa, araudi erregulatzaillean ezarritakoaren arabera. Aldaketa-akordioak ebatzi ahal izango du emandako diru-laguntza osorik edo zati batean galdu dadila, eta, horren ondorioz, dirua itzuli dadila, ordenantza honen 36. eta 39. artikuluek ezarritakoaren arabera. Modu berean jokatu da udal Administrazioak jakiten duenean pertsona edo entitate onuradun batek emandako diru-laguntzarekin batera beste diru-laguntza bateraezin bat edo batzuk jaso dituela behar den ukoa egin gabe.

e) Egiaztatzea, diru-laguntza emateko ebazpen-proposamena eman baino lehen, egunean dagoela ogasunarekiko zerga-betebeharrak eta Korporazioarenak eta Gizarte Segurantzaren aurrekoak betetzeari dagokionez, ordenantza honen 10. artikuluekin bat etorrira.

f) Organo emaileak edo, hala badagokio, erakunde laguntzaileak egin beharreko egiaztapen ekintzak onartzea, baita kontrol kontrol-organu eskudunek egin dezaketen beste edozein egiaztapen ekintza edo finantza-kontrolak ere, eta aipaturiko egiaztapen-jarduketara horiek gauzatzean eskatzen zaizkien agiri guztiak aurkeztea.

público, o de dos años para el resto de bienes.

d) Comunicar al órgano concedente o a la entidad colaboradora la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las actividades subvencionadas. Esta comunicación deberá efectuarse tan pronto como se conozca y, en todo caso, con anterioridad a la justificación de la aplicación dada a los fondos percibidos. Cuando se solicite una subvención para un proyecto o actividad y se hubiera concedido otra anterior incompatible para la misma finalidad, se hará constar esta circunstancia en la segunda solicitud. En este supuesto la resolución de concesión deberá, en su caso, condicionar sus efectos a la presentación por parte de la beneficiaria de la renuncia a que se refiere el apartado siguiente en relación con las subvenciones previamente obtenidas, así como en su caso, al reintegro de los fondos públicos que hubiese percibido. Una vez obtenida, en su caso, la nueva subvención la beneficiaria lo comunicará a la entidad que le hubiera otorgado la primera, la cual podrá modificar su acuerdo de concesión, en los términos establecidos en la normativa reguladora. El acuerdo de modificación podrá declarar la pérdida total o parcial del derecho a la subvención concedida, y el consiguiente reintegro, en su caso, en los términos establecidos en los artículos 36 y 39 de esta ordenanza. En igual sentido se procederá cuando la Administración municipal tenga conocimiento de que una persona o entidad beneficiaria ha percibido otra u otras subvenciones incompatibles con la otorgada sin haber efectuado la correspondiente renuncia.

e) Acreditar, con anterioridad a dictarse la propuesta de resolución de concesión, que se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias con la hacienda y de la Corporación y frente a la Seguridad Social, en los términos previstos por el artículo 10 de la presente ordenanza.

f) Someterse a las actuaciones de comprobación a efectuar por el órgano concedente o la entidad colaboradora, en su caso, así como cualesquiera otras de comprobación y control financiero que puedan realizar los órganos de control competentes, aportando cuanta información le sea requerida en el

g) Edukitzea kontabilitate liburuak, erregistro tramitatuak eta gainerako agiriak behar bezala ikuskatuta -bat etorrita onuradunari kasu bakoitzean aplikatu beharreko merkataritza-legerian eta legeria sektorialean ezarritakoarekin-, bai eta diru-laguntzaren oinarri-arauetan eskatzen diren kontabilitate-orri eta erregistro espezifiko guztiak ere, egiaztapen- eta kontrol-ahalmenen erabilera egokia bermatuta egon dadin. h) Gordetzea jasotako funtsen erabilera justifikatzen duten agiriak, dokumentu elektronikoak barne, egiaztapen eta kontrol ekintzetarako erabilgarriak izan daitezkeen bitartean. i) Hartzea diruz lagundutako programa, jarduera, inbertsioa edo jarduketaren publikotasuna zabaltzeko neurriak, diruz lagundutako objektuarentzako egoki direnak, dela beren forman dela beren iraupenean, nola baitira, esaterako, Tolosako udalaren irudi instituzionala edo beraren finantzaketa publikoari buruzko legendak sartzea karteletan, plaka oroigarrietan, inprimatutako materialetan, baliabide elektroniko edo ikus-entzunezkoetan, edo hedabideetan egindako aipamenak, eta beste finantzaketa-iturri batzuekin erabilitako erak adinako garrantzia duela. Baldintza hau betetzeko ez da eskatuko pertsona fisikoei emandako izaera sozialeko laguntzak baldin badira. • 12. artikulua. Entitate laguntzaileak. 1. Honako hauek izango dira erakunde laguntzaileak: diru-laguntzarekin loturiko ondorio guztietarako Tolosako udalaren edo bere erakunde publikoen izenean eta beren kontura arituz, pertsona onuradunei funts publikoak eman eta banatzen dizkietenak, edota jasotako funtsak aldez aurretik eman eta banatu gabe diru-laguntzaren kudeaketan laguntzaile dihardutenak. Funts horiek ez dira inola ere erakundeon ondarearen parte izango. 2. Ezin izan daitezke entitate laguntzaileak DLOren 13. artikuluko 2. eta 3. ataletan ezarritako zirkunstantziaren batean sartuta daudenak, eta egiaztatu behar dute ez daudela zirkunstantzia horietan sartuta, ordenantza honetan pertsona edo entitate onuradunentzat aurreikusten den eran. 3. Entitate laguntzaileetat hartua izan ahal izateko kaudimen eta eraginkortasunari buruzko baldintzak	ejercicio de las actuaciones anteriores. g) Disponer de los libros contables, registros diligenciados y demás documentos debidamente auditados en los términos exigidos por la legislación mercantil y sectorial que resulte aplicable a la beneficiaria en cada caso, así como cuantos estados contables y registros específicos sean exigidos por la regulación de la subvención, con la finalidad de garantizar el adecuado ejercicio de las facultades de comprobación y control. h) Conservar los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, incluidos los documentos electrónicos, en tanto puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control. i) Adoptar medidas de difusión del carácter público de la financiación del programa, actividad, inversión o actuación subvencionada, adecuadas al objeto subvencionado, tanto en su forma como en su duración, como la inclusión de la imagen institucional del Ayuntamiento de Tolosa o leyendas relativas a su financiación pública en carteles, placas conmemorativas, materiales impresos, medios electrónicos o audiovisuales, o menciones realizadas en medios de comunicación, y con análoga relevancia a la empleada respecto de otras fuentes de financiación. No será exigible esta obligación cuando se trate de ayudas de carácter social a personas físicas. • Artículo 12. Entidades colaboradoras 1. Será entidad colaboradora aquella que, actuando en nombre y por cuenta del Ayuntamiento de Tolosa o de sus organismos públicos, entregue y distribuya los fondos públicos a las personas o entidades beneficiarias, o colabore en la gestión de la subvención sin que se produzca la previa entrega y distribución de los fondos recibidos. Estos fondos, en ningún caso, se considerarán integrantes de su patrimonio. 2. No podrán obtener la condición de entidad colaboradora aquellas entidades que estén incursoas en alguna de las circunstancias establecidas en los apartados 2 y 3 del artículo 13 de la LGS, debiendo acreditar que no están incursoas en las mismas, en la forma que se establece en esta ordenanza para las personas o entidades beneficiarias. 3. Las condiciones de solvencia y eficacia para poder ser considerada entidad colaboradora serán las que se
---	---

izango dira entitate horiek hautatzeko prozesuan ezartzen direnak. Erakunde laguntzaileak zuzenbide pribatuaren mendeko pertsonak direnean, publikotasun, konkurrentzia, berdintasun eta diskriminaziorik ezaren printzipioen arabera prozedura baten bitartez hautatuko dira aurrez, eta hitzarmen baten bidez formalizatuko da lankidetzak. 4. Baldin eta, lankidetzaren helburua dela-eta, kontratu publikoen gaineko legeria osoki aplikatzekoa bada, entitate laguntzaileen hautaketa egingo da bat etorrita legeria horretan agindutakoarekin. Kasu honetan, kontratuak barruan jasoko du DLOren 16. artikuluan aurreikusitako gutxienezko edukia, bai eta kontratu publikoak erregulatzeko araudiaren arabera nahitaezkoa dena ere. 5. Entitate laguntzaile izatearen akreditazioa eskuratu ahal izateko, beharrezkoa izango da, Administrazio Publiko bat ez denean, berme nahiko bat eratzea entitate laguntzaile gisa aurrera eramandako jarduketetatik etor litezkeen kalteak estaltzeko, DLOren Araudiaren 44. artikuluan eta ordenantza honen 16. artikuluan xedatutakoaren arabera. 6. Organo administratibo emailearen eta erakunde laguntzailearen arteko lankidetzak-hitzarmen bat egingo da, eta hitzarmen horretan arautuko dira erakunde laguntzaileak bere gain harturiko baldintza eta betebeharrak. Hitzarmen hori gehienez lau urteko epean egongo da indarrean, nahiz eta epea luzapenen bidez gehienez sei urteraino luzatzea egongo den. Lankidetzak-hitzarmenaren testuak eduki beharko zerbitzu juridikoen txostena. 7. Tolosako udalak entitate laguntzaile gisa jarduten duenean, Estatuko Administrazio Orokorrak, Eusko Jaurlaritzarenak, Gipuzkoako Foru Aldundiarenak, edo administrazio horiei loturik edo beren mende dauden erakunde publikoek Tolosako udalarekin egingo dituzte behar diren hitzarmenak, zeinetan zehaztuko diren ze baldintza bete behar diren funtsak banatu eta emateko, eta zein diren kontuak emateko eta justifikatzeko irizpideak. Era berean, eta termino beretan jokatu da Estatuko Administrazio Orokorrak, Eusko Jaurlaritzarenak, Gipuzkoako Foru Aldundiarenak, edo administrazio horiei loturik edo beren mende dauden erakunde publikoek entitate laguntzaile gisa jarduten dutenean Tolosako udalak edo bere erakunde publikoek emandako diru-laguntzei dagokienean. 8. 10. artikulua 8. eta 11. ataletan jasotako arauak aplikatuko zaizkie entitate laguntzaileei. • 13. artikulua. Diruz lagundutako jardueren finantziakzioa.	establezcan en el procedimiento de selección de las mismas. En el supuesto de que las entidades colaboradoras sean personas sujetas a derecho privado se seleccionarán previamente mediante un procedimiento sometido a los principios de publicidad, concurrencia, igualdad y no discriminación y la colaboración se formalizará mediante un convenio. 4. Cuando, en virtud del objeto de la colaboración, sea de aplicación plena la legislación de contratos públicos, la selección de las entidades colaboradoras se realizará conforme a los preceptos establecidos en dicha ley. En este supuesto, el contrato incluirá necesariamente el contenido mínimo previsto en el artículo 16 de la LGS, así como el que resulte preceptivo de acuerdo con la normativa reguladora de los contratos públicos. 5. Para obtener la acreditación de entidad colaboradora, cuando no tenga la consideración de Administración Pública, será necesaria la constitución de una garantía suficiente para cubrir los perjuicios que pudieran derivarse de las actuaciones que desarrolle en su condición de entidad colaboradora, en los términos dispuestos en los artículos 44 del Reglamento de la LGS y 16 de esta ordenanza. 6. Se formalizará un convenio de colaboración entre el órgano administrativo concedente y la entidad colaboradora en el que se regularán las condiciones y obligaciones asumidas por ésta, con un límite temporal de vigencia de cuatro años, sin perjuicio de que a través de prórrogas pueda extenderse hasta un máximo de seis. El texto del convenio de colaboración deberá contar con el informe los servicios jurídicos. 7. Cuando el Ayuntamiento de Tolosa actúe como entidad colaboradora, la Administración General del Estado, la de Gobierno Vasco, la de la Diputación Foral de Gipuzkoa o los organismos públicos vinculados o dependientes de las mismas suscribirán con aquél los correspondientes convenios en los que se determinen los requisitos para la distribución y entrega de los fondos, los criterios de justificación y de rendición de cuentas. De igual forma, y en los mismos términos, se procederá cuando la Administración General del Estado, la de Gobierno Vasco, la de la Diputación Foral de Gipuzkoa, o los organismos públicos vinculados o dependientes de las mismas actúen como entidades colaboradoras respecto de las subvenciones concedidas por el Ayuntamiento de Tolosa o sus organismos públicos. 8. La regulación contenida en los apartados 8 y 11 del artículo 10 será de aplicación a las entidades colaboradoras. • Artículo 13. Financiación de las actividades subvencionadas
---	---

1. Izaera orokorrekin, diruz lagundu beharreko proiektu edo jarduera, zeina pertsona edo entitate onuradunak aurkeztu duten, edo geroko egindako proiektu edo jarduera horien aldaketak, erreferentziatzeko izango dira diru-laguntzaren azken zenbatekoa zehazteko, zenbateko hori kalkulatzeko egongo delarik proiektu edo jardueraren azken kostuaren portzentaje baten moduan. Kasu horretan, Tolosako udalak egindako balizko finantziazioaren soberakina kalkulatu da ekarpen horrek kostu osoaren aldean duen portzentajea erreferentzia gisa harturik, bat etorrita diru-laguntza erregulatzeko araudiarekin eta ordenantza, deialdi, hitzarmen edo emakida-ebazpen espezifikoaren baldintzekin. Hala ere, diru-laguntzaren izaeraren, helburuen edo lortu nahi dituen xede sozialaren arabera, ekarpen publikoa izan ahal izango da zenbateko ziur bat -kostu osoaren portzentaje edo zati bati erreferentziarik gabea-; kasu horretan, ulertuko da diruz lagundutako jarduera osorik exekutatzeko behar den finantzaketa-aren diferentzia pertsona edo entitatearen kontura geratzen dela, finantzaketa publikoa, halakorik bada, itzuli behar delarik jarduera horren kostu osoa gainditzen duen kopuruan. 2. Diruz lagundutako jarduera pertsona edo entitate onuradunaren baliabide propioekin finantzatu da dagokion zenbateko edo proportzioan, baldin eta hala xedatuta badago dagokion ordenantza espezifikoan, deialdian, emakida-ebazpenean edo hitzarmenean. 3. Orokorrean, eta ordenantza espezifikoan, deialdian, hitzarmenean edo emakida-ebazpenean xedatzen denari kalterik egin gabe, ordenantza honekin bat etorrita ematen diren diru-laguntzak bateragarri izango dira helburu bereko beste diru-laguntza, laguntza, sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administrazio edo entitate publiko edo pribatu nazionaletatik, Europar Batasunetik edo nazioarteko erakundeetatik datozenak, kalterik egin gabe honekin batera dauden diren beste diru-laguntzak erregulatzeko araudiak horri buruz agindu dezakeenari. Gerta daitezkeen aldi bereko finantzaketa-kasuak honako baldintza hauek bete beharra daukate: 3.1. Emandako diru-laguntzaren zenbatekoak ezin du inola ere gainditu, beste diru-laguntza, laguntza, sarrera edo baliabide batzuekin batera, diruz lagundutako proiektu edo jardueraren kostua. Muga hori betetzen dela egiaztatze, egindako gastu osoa justifikatu behar da eta justifikatzeko kontuak jaso behar du diruz lagundutako jarduera finantzatu duten beste sarrera edo diru-laguntzen zerrenda zehatz bat, zenbatekoak eta beren jatorria adierazita daudela. 3.2. Finantzazioan soberakin bat gertatuko balitz proiektu edo jardueraren kostuarekiko, onuradunak itzuli egin beharko luke, berandutza-intereseekin batera, dagokion justifikaziorik ordainketa-gutunak erantsita. Soberakina itzuliko zaie diru-laguntzak eman dituzten entitateei, entitate horietako bakoitzak emandako diru-laguntzen proportzioan. Hala ere, baldin eta Tolosako udala bada finantzaketa-soberakinaz ohartu	1. Con carácter general, el presupuesto del proyecto o de la actividad a subvencionar presentado por la persona o entidad solicitante, o sus modificaciones posteriores, servirá de referencia para la determinación final del importe de la subvención, pudiendo calcularse éste como un porcentaje del coste final del proyecto o actividad. En este caso, el eventual exceso de financiación por parte del Ayuntamiento de Tolosa se calculará tomando como referencia la proporción que alcance dicha aportación respecto del coste total, de conformidad con la normativa reguladora de la subvención y las condiciones de la ordenanza específica, convocatoria, convenio o resolución de concesión. No obstante, en función de la naturaleza y objetivos o fines sociales perseguidos por la subvención, la aportación pública podrá consistir en un importe cierto –sin referencia a un porcentaje o fracción del coste total–, en cuyo caso se entenderá que queda de cuenta de la persona o entidad beneficiaria la diferencia de financiación necesaria para la total ejecución de la actividad subvencionada, debiendo ser reintegrada, en su caso, la financiación pública por el importe en que la misma exceda del coste total de dicha actividad. 2. La actividad subvencionada se financiará con recursos propios de la persona o entidad Beneficiaria en el importe o proporción correspondiente cuando así se establezca en la respectiva ordenanza específica, convocatoria, resolución de concesión o convenio. 3. Con carácter general, y sin perjuicio de lo que se señale en la ordenanza específica, en la convocatoria, convenio o resolución de concesión, las subvenciones que se concedan con arreglo esta ordenanza serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de lo que al respecto pudiera establecer la normativa reguladora de las otras subvenciones concurrentes. Los supuestos de cofinanciación que puedan registrarse se someten a los requisitos siguientes: 3.1. En ningún caso el importe de la subvención concedida podrá superar, en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, el coste de los proyectos o actividades subvencionadas. Para la comprobación de esta limitación, se habrá de justificar la totalidad del gasto realizado y la cuenta justificativa habrá de contener una relación detallada de los otros ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada, con indicación de los importes y su procedencia. 3.2. Si se produjera un exceso de financiación respecto del coste del proyecto o actividad, la beneficiaria deberá reintegrarlo, junto con los intereses de demora, uniendo las cartas de pago a la correspondiente justificación. El reintegro del exceso se hará a favor de las entidades concedentes en proporción a las subvenciones concedidas por cada una de ellas. No obstante, cuando sea el Ayuntamiento de Tolosa el que advierta el exceso de
--	--

dena, exijituko du soberakinaren Zenbateko osoa itzultzeko, berak emandako diru-laguntzaren mugaraino. 3.3. Diru-laguntzak elkarrekin bateraezinak izateak ez du galaraziko biak eskatzea, bai, ordea, biak batera jasotzea, eta jokatu da ordenantza honetako 11.2 artikuluko d) letran aurreikusitakoaren arabera. 4. Tolosako udalaren eta bere erakunde publikoen esparruan ezin eman daitezke jarduera bera finantzatzera bideratutako bi diru-laguntza edo gehiago aurrekontu-ekitaldi beraren kargura, ez eta entitate baten jarduketa osorik finantzatzera bideratutako diru-laguntza bat eta entitate beraren jarduketa jakin bat finantzatzeko beste bat ere. Pertsona edo entitate onuradun batek Tolosako udalaren kargurako diru-laguntza bat lortuta daukalarik eskatzen baldin badu ekitaldi berean beste diru-laguntza bat, berak edo beste Erakunde batek kudeatuta, Kontuhartzaitelak, diru-laguntza emateko proposamenaren fiskalizazioari ekin baino lehen eskaerak eragindako kudeaketa-zentroei jakinaraziko die, hauek bidezkoa den ala ez erabaki dezaten eta, baldin eta proposamenari formulatutako terminoetan eusten bazaio, Tokiko Gobernu Batzarraren adostasuna eskura dezaten, Alkatetza daukanak proposatuta. • <i>14. artikulua. Diru-laguntzak emateko ebazpenaren aldaketa.</i> 1. Diru-laguntzarekin batera 13. artikuluan ezarritako kasu eta baldintzetatik kanpoko beste ekarpenik jaso zergo, diru-laguntza emateko ebazpena edo akordioa aldatuko da. 2. Diru-laguntza emateko ebazpena edo akordioa aldatu ahal izango da pertsona edo entitate onuradunak hala eskatzen badu -Ordenantza honetako 11.1 artikuluan aurreikusitakoaren arabera-, ustekabeen gertatutako zirkunstantziek berekin ekartzen badute diru-laguntza emateko kontuan hartu diren baldintzen aldaketa bat, betiere, zirkunstantzia horiek emandako diru-laguntzaren izaera edo helburuak desitxuratzen ez badute, aldaketak beste pertsona edo entitate bazuen eskubideei kalterik egiten ez badie eta eskabidea jarduera gauzatzeko epea amaitu aurretik aurkezteen bada. 3. Diru-laguntza emateko ebazpena hartu eta gero, birdoitze bat egin ahal izango da lagundutako proiektu edo jardueraren gastuen banaketan, diru-laguntza eman duen organoak horretarako baimena eman ondoren, baimen horrek kalterik egiten ez badie beste pertsona edo entitate batzuen eskubideei. • <i>15. artikulua. Diruz laguntzeko udal-jardueraren publikotasuna.</i> 1. Tolosako udalak eta bere erakunde publikoek udalaren diruz laguntzeko jardueraren gaineko informazioa bidaliko dute Diru-laguntzen Datu Base Nazionalera, DLOren 20. artikuluan xedatutakoaren	financiación, exigirá el reintegro por el Importe total del exceso, hasta el límite de la subvención otorgada por el mismo. 3.3. La circunstancia de que las subvenciones sean incompatibles no impedirá la solicitud de ambas, pero sí su disfrute simultáneo, procediéndose de conformidad con lo previsto en la letra d) del artículo 11.2 de la presente ordenanza. 4. En el ámbito del Ayuntamiento de Tolosa y de sus organismos públicos no podrán otorgarse dos o más subvenciones destinadas a financiar la misma actuación con cargo al mismo ejercicio presupuestario ni una subvención para financiar globalmente la actuación de una entidad y otra para una actuación determinada de la misma entidad. En los supuestos en que una persona o entidad beneficiaria ya hubiera obtenido una subvención con cargo al Ayuntamiento de Tolosa y solicite otra durante el mismo ejercicio, gestionada por la misma o por distinto Organismo, la Intervención antes de proceder a la fiscalización de la propuesta de concesión, lo comunicará a los centros gestores afectados para que valoren su oportunidad y, en caso de mantener la propuesta en los términos ya formulados, habrán de recabar la conformidad de la Junta de Gobierno Local, a propuesta de quien ostente la alcaldía. • <i>Artículo 14. Modificación de la resolución de concesión</i> 1. La obtención concurrente de otras aportaciones fuera de los casos y en las condiciones establecidas en el artículo 13 dará lugar a la modificación de la resolución o acuerdo de concesión. 2. La resolución o acuerdo de concesión se podrá modificar a solicitud de la persona o entidad beneficiaria –según lo previsto en el artículo 11.1 de esta Ordenanza–, cuando circunstancias sobrevenidas e imprevisibles supongan una alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, siempre que las mismas no desvirtúen la naturaleza u objetivos de la subvención concedida, que la modificación no dañe derechos de terceras personas o entidades y que la solicitud se presente antes de que concluya el plazo para la realización de la actividad. 3. Una vez adoptada la resolución de la concesión, podrá realizarse un reajuste en la distribución de los gastos del proyecto o actividad subvencionada, previa autorización del órgano concedente y siempre que la autorización no perjudique los derechos de terceras personas o entidades. • <i>Artículo 15. Publicidad de la actividad subvención al municipal</i> 1. El Ayuntamiento de Tolosa y sus organismos públicos remitirán a la Base de Datos Nacional de Subvenciones información sobre la actividad subvencional municipal en los términos establecidos en el
--	--

arabera.

2. Era berean, Tolosako udalak eta bere erakunde autonomoek emandako diru-laguntzak Tolosako udalaren web-orrian argitaratuko dira, zehatz adierazirik zein diren diru-laguntza horien zenbatekoa, helburu edo xedea eta onuradunak, ordenantza espezifikoak, deialdiak, emateko ebazpenak edo hitzarmenak, kasuan kasu, adierazten duen beste edozein hedabidetan argitaratzeari kalterik egin gabe. Horri dagokiolarik, informazioak bereziki babestutako datuak badauzka, publizitatea egingo da bakar-bakarrik datu horiek banandu ondoren.

3. Udalaren Egoitza Elektronikokoak bere baitan jasoko du diru-laguntzak eta sariak emateko prozeduraren inguruko informazioa, zeinaren bidez alde aurretik jakin ahal izango da, batetik, zein diren prozedura horiek, eta, bestetik, zein diren beren garapenaren fase nagusiak. Zehazki, egoitza horretan honako eduki hauek jasoko dira beti:

a) Diru-laguntzaren gaineko informazio orokorra, diru-laguntzari dagokion ordenantzaren edo arau erregulatzaileraren informazio laburtua duela, bai eta ordenantza edo arau horretarako lotura ere.

b) Eskabide-orriak eta, beren kasuan, interesdunek erabili beharreko eranskinak.

c) Prozeduraren ebazpena, salbu eta legez justifikatuta dagoela adjudikaziodunaren datuen publikotasuna alde batera uztea .

4. Pertsona edo entitate onuradunek ageriko egin behar dute, kalterik egin gabe diru-laguntza jasotzen duten programa, jarduera, inbertsio edo ekintza guztien finantzaketaren publikotasuna -ordenantza honetako 11.i) artikuluan ezarritakoaren arabera- zabaltzeko beharri, jasotako diru-laguntzak eta laguntzak Transparencia, Acceso a la información pública y Buen Gobierno buruzko legeria estatal eta autonomikoa agindutako baldintza eta terminoetan. Irabazi-asmorik gabeko erakundeek Gardentasunari, Informazio publikoa eskuratzeko bideari eta Gobernu Onari buruzko abenduaren 9ko 19/2013 Legean jasotako aurreikuspena erabiltzen badute, Diru-laguntzen Base Nazionalak balio izango du bitarteko elektronikoa gisa, publikotasun-eginbeharrak betetzeko.

- 16. artikulua. Bermeen araubide orokorra.

1. Tolosako udalak eta bere erakunde publikoek emandako diru-laguntzei aplikatuko zaie bermeen araubide orokorra izango da DLOren 42.etik 54.era bitarteko artikuluetan eta ordenantza honetan xedatutakoa.

artículo 20 de la LGS.

2. Asimismo, las subvenciones concedidas por el Ayuntamiento de Tolosa y sus organismos públicos se publicarán en la página web municipal del Ayuntamiento de Tolosa, con indicación detallada de su importe, objetivo o finalidad y beneficiarios/as, sin perjuicio de su publicación en cualquier otro medio que, en su caso, señale la ordenanza específica, convocatoria, el acuerdo de concesión o el convenio. A este respecto, cuando la información contuviera datos especialmente protegidos, la publicidad sólo se llevará a cabo previa disociación de los mismos.

3. La Sede Electrónica del Ayuntamiento incluirá información relativa a los procedimientos de concesión de subvenciones y premios que permita tanto el conocimiento previo de dichos procedimientos como, al menos, las fases principales de su desarrollo. En particular, se incluirá en todo caso el contenido siguiente:

a) Información general sobre la subvención, con información extractada de su ordenanza o norma reguladora, así como el enlace a la misma.

b) Los impresos de solicitud, así como, en su caso, anexos que se deban utilizar por las personas interesadas.

c) La resolución del procedimiento, salvo en los casos en que legalmente esté justificada la exclusión de la publicidad de los datos de la adjudicataria.

4. Las personas o entidades beneficiarias, sin perjuicio de su deber de difundir el carácter público de la financiación de sus programas, actividades, inversiones o actuaciones –en los términos establecidos en el artículo 11.i) de esta ordenanza– deberán dar publicidad a las subvenciones y ayudas percibidas en los términos y condiciones establecidos en la legislación estatal y autonómica de Transparencia, Acceso a la información pública y Buen Gobierno. En el caso de que las entidades sin ánimo de lucro hagan uso de la previsión contenida en el artículo 5.4 de la Ley 19/2013 de Transparencia, Acceso a la información pública y Buen Gobierno, la Base de Datos Nacional de Subvenciones servirá de medio electrónico para el cumplimiento de las obligaciones de publicidad.

- Artículo 16. Régimen general de garantías

1. El régimen general de garantías aplicable a las subvenciones otorgadas por el Ayuntamiento de Tolosa y sus organismos públicos será el establecido en los artículos 42 a 54 del Reglamento de la LGS y en la presente ordenanza.

2. Ezinbestekoa izango da berme bat eratzea: a) Entitate laguntzaileak hautatzeko prozeduretan, non eta entitate horiek ez diren Tolosako udalaren erakundeak. b) Pertsona edo entitate onuradunek edo entitate laguntzaileek beren gain hartutako konpromisoak beteko direla ziurtatzeko beharrezkotzat jotzen bada, eta ordenantza espezifikoan, deialdian, emateko ebazpenean edo hitzarmenean hala aurreikusita badago. 3. Ordainketa aurreratuen kasuetan edo, halakorik badago, konturako ordainketen kasuetan, bermeak eratuko dira ordainketa horien zenbatekoarekin, gehi ordenantza espezifikoak, deialdiak, emateko ebazpenak edo hitzarmenak agintzen duen portzentajea, zeina ez den inoiz 100eko 20 baino handiagoa izango, eta bermeak estali beharko du ordainketa aurreratuaren zenbatekoa edo, konturako ordainketen kasuan, zenbateko hori gehi sor litezkeen berandutza-interesen zenbateko aintzatetsia. 4. Diru-laguntzen helburua ondasun higiezinak osorik edo zati batean finantzatzea denean, deialdiek exijitu ahal izango dituzte diru-laguntza emateko prozeduran aurreikusitako denboran ondasun higiezin horiek beren helbururako bideratuko direlako bermeak. Berme horiek hartu ahal izango dituzte, konturako ordainketen edo ordainketa aurreratuen bermeetarako aurreikusitako moduez aparte, hipoteka edo bahien modua, kalterik egin gabe finantzatutako ondasunak diru-laguntza emandako helburura bideratu beharra dagozkion erregistroetan nahitaez inskribatzeari. Berme horiek nahitaez eratu behar dira onuraduna entitate pribatu bat denean.	2. Será obligatoria la constitución de garantía: a) En los procedimientos de selección de entidades colaboradoras, a no ser que se trate de organismos pertenecientes al Ayuntamiento de Tolosa. b) Cuando se considere necesario para asegurar el cumplimiento de los compromisos asumidos por las personas o entidades beneficiarias o las entidades colaboradoras, y así esté previsto en la ordenanza específica, convocatoria, el acuerdo de concesión o el convenio. 3. En los supuestos de pagos anticipados o, en su caso, de pagos a cuenta, las garantías se constituirán por el importe de los mismos incrementado en el porcentaje que establezca la ordenanza específica, convocatoria, acuerdo de concesión o convenio, que no podrá superar un 20 por 100, debiendo cubrir el importe del pago anticipado o, en su caso del pago a cuenta, más el importe estimado de los intereses de demora que pudieran generarse. 4. Cuando las subvenciones tengan por objeto la financiación total o parcial de bienes inmuebles, las convocatorias podrán exigir garantías de que los mismos se aplican a su destino durante el tiempo previsto en la resolución de concesión. Dichas garantías podrán adoptar, además de las modalidades previstas para las garantías de pagos a cuenta o anticipados, las formas de hipoteca o prenda, sin perjuicio de la preceptiva inscripción en los registros correspondientes de la obligación de destinar los bienes financiados al fin concreto para el que se concedió la subvención. La constitución de estas garantías será obligatoria cuando la beneficiaria sea una entidad privada.
<u>II. KAPITULUA. DIRU-LAGUNTZAK EMATEKO PROZEDURA</u> 17. artikulua. Diru-laguntzak emateko prozedurak. 1. Diru-laguntzak emateko prozedura arrunta norgehiagoka izango da. Prozedura horretan aurkezturiko eskabideen erkaketa egin behar da beren arteko lehentasunak ezartzeko, ordenantza espezifikoan aldeztutako zehaztutako balorazio irizpideen arabera, diru-laguntzak baloraziorik altuena lortu duten eskabideei eman dakizkien, kreditu baliagarriaren barruan eta deialdian finkaturiko mugak errespetatuz eman ere. Hala eta guztiz ere, ez da beharrezkoa izango lehentasun-ordena bat finkatzea baldin-eta deialdian jasotako kreditua nahikoa bada, behin aurkeztutako epea bukatutakoan, ezarritako baldintza guztiak betetzen dituzten eskabide guztiei aurre egiteko. 2. Diru-laguntza hauek zuzenean eman ahal	<u>CAPÍTULO II. PROCEDIMIENTOS DE CONCESIÓN</u> Artículo 17. Procedimientos de concesión 1. El procedimiento ordinario de concesión será el de concurrencia competitiva. En este procedimiento se debe proceder a la comparación de las solicitudes presentadas al objeto de establecer una prelación entre las mismas, de acuerdo con los criterios de valoración previamente fijados en la ordenanza específica, de manera que se concedan, con el límite fijado en la convocatoria dentro del crédito disponible, a aquellas que hayan obtenido mayor valoración. No obstante, no será necesario fijar un orden de prelación en el caso de que el crédito consignado en la convocatoria fuera suficiente para atender, una vez finalizado el plazo de presentación, todas las solicitudes que reúnan los requisitos establecidos. 2. Podrán concederse de forma directa las

izango dira: a) Tolosako udalaren eta bere erakunde publikoen aurrekontu orokorretan norbaiten izenean aurreikusita daudenak, diru-laguntza emateko hitzarmen edo akordioetan aurreikusitakoaren arabera. b) Ematea bera edo zenbatekoa lege mailako arau batek ezarrita duten diru-laguntzak, laguntza bakoitzari buruzko arau berariazkoei jarraituz aplikatu behar den prozedura baliatuko baita halakoak emateko. c) Salbuespen modura, interes publiko, sozial, ekonomiko edo humanitarioko arrazoi egiaztatuengatik, edo behar bezala justifikaturiko beste arrazoi batzuengatik, deialdi publikoa egiteko eragozpenak daudeneko diru-laguntzak. 3. Ezin daiteke eman deialdian zehaztutako kopurua gainditzen duen diru-laguntzarik, ezta aurreikusitako aurrekontu egozpeneko urteko mugak gainditu ere. Aurrekontu nahikorik ez egoteagatik erantzuten ez diren eskabideak atzera botako dira, kalterik egin gabe ebazpenaren testuan beren baremazioa zehazteari, hala aurreikusita baitago ordenantza honetako 20.2 artikuluan. Deialdietan ezarri ahal izango da behin betiko ezezkoa jasotako eskabideek lehentasuna izatea hurrena egiten den deialdian. 1. ATALA. DIRU-LAGUNTZA NORGEHIAGOKAKO ERREGIMENEAN EMATEA • 18. artikulua. Prozeduraren hasiera 1. Diru-laguntzak norgehiagoka emateko prozedura ofizioz hasiko da beti, udal Kontuhartzailtzak txostena egin ondoren ordenantza honetan edo ordenantza espezifikoa zehaztutako organo eskudunak onarturiko deialdiaren bitartez, eta deialdian garatuko da deitutako diru-laguntzak emateko prozedura, bat etorrita Ordenantza honekin, DLOren I. Tituluko II. Kapituluarekin eta DLOa garatzeko Araudiarekin eta administrazio-prozedura erkidea arautzen duen oinarritzko legeriarekin, bai eta aplikagarri den Ordenantza espezifikoa araututakoarekin ere. 2. Diru-laguntzen deialdiak denbora nahikoarekin argitaratu beharko dira pertsona edo entitate onuradunak behar adinako denbora eduki dezan jarduera eraginkortasunez garatzeko eta ondorengo justifikazioa egiteko. Beharrezkoa bada, aurreko aurrekontu-ekitaldian emango zaio hasiera espedienteari, DLOren Araudiaren 56. artikuluan aurreikusitakoarekin bat etorrita.	siguientes subvenciones: a) Las previstas nominativamente en el Presupuesto General del Ayuntamiento de Tolosa y los de sus organismos públicos, en los términos recogidos en los convenios o acuerdos de concesión. b) Aquellas cuyo otorgamiento o cuantía venga impuesto por una norma de rango legal, que seguirán el procedimiento de concesión que les resulte de aplicación de acuerdo con su propia normativa. c) Con carácter excepcional, aquellas otras subvenciones en que se acrediten razones de interés público, social, económico o humanitario, u otras debidamente justificadas que dificulten su convocatoria pública. 3. No podrán otorgarse subvenciones por cuantía superior a la que se determine en la convocatoria, ni superar los límites anuales de imputación presupuestaria previstos. Aquellas solicitudes que no se atiendan por insuficiencia presupuestaria serán desestimadas, sin perjuicio de detallarse su baremación en el texto de la resolución a los efectos de lo prevenido en el artículo 20.2 de esta ordenanza. En la convocatoria podrá establecerse que las solicitudes definitivamente denegadas por falta de crédito tendrán prioridad en la siguiente convocatoria que se realice. SECCIÓN 1ª. CONCESIÓN EN RÉGIMEN DE CONCURRENCIA COMPETITIVA • Artículo 18. Iniciación del procedimiento 1. El procedimiento para la concesión de subvenciones en régimen de concurrencia competitiva se iniciará siempre de oficio mediante convocatoria pública aprobada por el órgano competente determinado en esta ordenanza o en la ordenanza específica, previo informe de la Intervención municipal, que desarrollará el procedimiento para la concesión de las subvenciones convocadas de conformidad con la presente Ordenanza, el Capítulo II del Título I de la LGS y de su Reglamento de desarrollo y los principios de la legislación básica reguladora del procedimiento administrativo común, así como en lo regulado en la Ordenanza específica que sea de aplicación. 2. Las convocatorias de subvenciones habrán de publicarse con la antelación suficiente para que la persona o entidad beneficiaria pueda disponer del tiempo necesario para el desarrollo eficiente de la actividad y subsiguiente justificación, iniciándose la tramitación del expediente si fuera necesario en el ejercicio presupuestario anterior, de conformidad con lo previsto en el artículo 56 del Reglamento de la LGS.
--	---

3. Diru-laguntza norgehiagokako erregimenean emateko prozedura egin ahal izango da deialdi eta hautatze-prozedura bakarren bitartez edo, bestela, urtean zeharreko hautatze-prozedura batzuk dituen deialdi ireki baten bitartez, DLOren Araudiaren 59. artikuluan aurreikusitakoarekin bat etorrira, dagokion deialdian zehaztutakoaren arabera. Aldez aurretiko tramitazioaren edo urte anitzeko diru-laguntzen erregimenari jarraitzen dioten deialdietan, DLOren Araudiaren 56. eta 57. artikuluetan aurreikusitako xedapenak aplikatuko dira. 4. Deialdiak honako eduki hau izango du ezinbestez: a) Adieraziko da zein osoko bilkuratan hartu den deialdia onartu duen akordioa eta zein aldzikari ofizialetan dauden argitaratuta Udalaren Diru-laguntzen Ordenantza Orokorra eta deialdiaren oinari-arautzaileak onartu dituen Ordenantza espezifikoa. b) Diru-laguntza egozteko aurrekontu kredituak eta deialdiko diru-laguntzen gehieneko zenbateko osoa zein diren, kreditu baliagarrien barruan, edo, halakorik zehaztu ezean, kalkulatzeko den zenbatekoa. c) Diru-laguntza ematearen xedea, baldintzak eta helburua zein diren. d) Adieraziko da diru-laguntza norgehiagokako erregimenean ematen dela e) Diru-laguntza eskatzeko baldintzak eta haiek egiaztatzeko modua. f) Adieraziko da diru-laguntza eskatzen duen pertsonak aukeratu dezakeela kudeaketa-organoari baimena ematea, organo horrek eskatzailea zerga-betebeharretan eta Gizarte Segurantzarekikoetan egunean dagoelako ziurtagiria edo egiaztatzea eskura dezan. i) Balorazio-batzordearen osaketa. j) Eskabideak aurkezteko epea eta tokia. Deialdia argitaratu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita, deialdian epe hori baino handiago bat jartzen ez bada. k) Eskabidearekin batera aurkeztu behar diren agiri eta informazioak. l) Ebazpena eman eta jakinarazteko epeak, baita argitaratzeko moduak ere. m) Diru-laguntza emateko irizpide objektiboak, 5. atalean zehaztutakoen artetik, eta, bere kasuan, irizpide horien haztapena.	3. El procedimiento de concesión de la subvención en régimen de concurrencia competitiva podrá hacerse bien mediante convocatoria y procedimiento selectivo únicos, o bien mediante una convocatoria abierta con varios procedimientos selectivos a lo largo del año con arreglo a lo previsto en el artículo 59 del Reglamento de la LGS, según se especifique en la correspondiente convocatoria. En las convocatorias que sigan el régimen de tramitación anticipada o de subvenciones plurianuales, se aplicarán las disposiciones previstas en los artículos 56 y 57 del Reglamento de la LGS. 4. La convocatoria tendrá necesariamente el siguiente contenido: a) Indicación del acuerdo plenario por el que se aprueba y del diario oficial en que están publicadas la presente Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento y la Ordenanza específica que apruebe las bases reguladoras de la convocatoria. b) Créditos presupuestarios a los que se imputa la subvención y cuantía total máxima de las subvenciones convocadas dentro de los créditos disponibles o, en su defecto, cuantía estimada de las subvenciones. c) Objeto, condiciones y finalidad de la concesión de la subvención. d) Expresión de que la concesión se efectúa en régimen de concurrencia competitiva. e) Requisitos para solicitar la subvención y forma de acreditarlos. f) Indicación de la posibilidad de que la persona solicitante de la subvención opte por autorizar al órgano gestor para que éste pueda recabar el certificado o documento acreditativo de estar al corriente de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social. i) Composición de la comisión de valoración. j) Plazo y lugar de presentación de solicitudes. El plazo será de 20 días naturales a partir del siguiente al de la publicación de la convocatoria, salvo que en la misma se fije uno superior. k) Documentos e informaciones que deben acompañarse a la solicitud. l) Plazos de resolución y de notificación, así como los medios de publicación. m) Criterios objetivos de otorgamiento de la subvención de entre los detallados en el apartado 5 y, en su caso, ponderación de los mismos.
---	--

o) Hala badagokio, eskabidea berriro egiteko aukera, DLOren 27. artikuluan xedatutakoaren arabera. q) Adieraziko da, hala badagokio, diru-laguntza emateko ebazpenak jaso ahal izango duela onuradun izateko baldintzak beteta ere deialdian finkatutako kredituaren gehieneko zenbatekoa gainditzeagatik onartu ez diren deialdien zerrenda ordenatu bat, aditzera emanik deialdi horietako bati emandako puntuazioa eta, hala badagokio, hurrengo deialdian lehentasuna izateko aukera dutela edo, diru-laguntzak jasotzeko baldintzak betetzen dituztenek eskatutako zenbatekoen batura deialdiaren helburuko zenbatekoa baino handiagoa denean, zenbateko hori onuradunen artean hainbanatu dadila aurreko atalen arabera doitutako proiektuen aurrekontuen edo onartutako programen proportzioan, betiere diru-laguntzaren baldintzak, helburu eta xedea aldatzen ez badira. Hala eta guztiz ere, onuradun edo proiektu bakoitzak jaso beharreko diru-kopurua nahikoa ez bada diru-laguntzak eraginkorrak izateko, ez da hainbanaketa aplikatuko. r) Hala badagokio, ordenantza honetan izaera orokorrean aurreikusitakoez bestelako baldintzetan subkontratatzeko aukera. s) Hala badagokio, pertsona edo entitate onuradunak proiektuaren aurrekontuaren ze portzentaje finantzatu behar duen, dela finantzazio propioaz dela beste diru-laguntza batzuen bitartez. t) Ordainketa aurreratuak eta kontuko abonua egiteko aukera. Deialdiak aurreikuspen hori eginda ez badauka, diru-laguntzaren ordainketa egingo da pertsona edo entitate onuradunak jardueraren edo proiektua gauzatu duelako justifikazioa egin ondoren. u) Hala badagokio, pertsona edo entitate onuradunek, edo entitate laguntzaileek, eratu behar duten berme-araubidea. v) Diru-laguntza bateragarria edo bateraezina den. w) Justifikatzeko modua eta epea. x) Proiektuan, aurreikusi gabeko zirkunstantzien ondorioz, aldaketak sartzeko aukera ba ote dagoen. y) Hala badagokio, baldintza hau: diruz lagundutako jardueraren dokumentazioa eta	o) En su caso, posibilidad de reformulación de solicitudes de conformidad con lo dispuesto en el artículo 27 la LGS. q) Indicación, en su caso, de que la resolución de concesión podrá incluir una relación ordenada de todas las solicitudes que, cumpliendo con las condiciones para adquirir la condición de beneficiario/a, no hayan sido estimadas por rebasarse la cuantía máxima del crédito fijado en la convocatoria, con indicación de la puntuación otorgada a cada una de ellas y en su caso, posibilidad de que tengan prioridad en la siguiente convocatoria o que, en el caso de que la suma de los importes solicitados por quienes reúnan los requisitos para acceder a las ayudas sea superior al importe objeto de la convocatoria, dicho importe se prorratee entre las personas beneficiarias en proporción a los presupuestos ajustados de los proyectos conforme al apartado anterior o a los programas aceptados, siempre que no se alteren las condiciones, objeto y finalidad de la subvención. No obstante, si la cantidad individualizada a percibir por persona beneficiaria o proyecto resultara insuficiente para la eficacia de las ayudas no procederá aplicar el prorrateo. r) En su caso, posibilidad de subcontratación en diferentes términos a los previstos con carácter general en esta ordenanza. s) En su caso, tanto por ciento del presupuesto del proyecto a financiar por la persona o entidad beneficiaria, bien por financiación propia o a través de otras subvenciones. t) La posibilidad de efectuar pagos anticipados y abonos a cuenta. En caso de que la convocatoria no contenga tal previsión el pago de la subvención se realizará previa justificación por la persona o entidad beneficiaria de la realización de la actividad o proyecto. u) En su caso, régimen de garantías que deben constituir las personas o entidades beneficiarias, o las entidades colaboradoras. v) Compatibilidad o incompatibilidad de la subvención w) Forma y plazo de justificación. x) Posibilidad de introducir modificaciones en el proyecto como consecuencia de circunstancias no previstas. y) En su caso, la condición de que en
--	---

propaganda idatzia edo grafiko guztietan, Udalaren finantzaketa publikoa jaso duela azaldu dadila. 5. Tolosako udalak eta bere erakunde publikoek diru-laguntzak emateko irizpide orokor gisa balio dezakete, besteak beste, honako hauek: a) Diru-laguntza eskatzen duenaren ahalmen ekonomikoa. b) Proiektuaren bideragarritasuna. c) Ekintzaren justifikazioaren, jarritako helburuen eta proposatutako jardueren arteko koherentzia. d) Jardueraren edo proiektuaren sormena, lanketa-maila, berrikuntza, originaltasuna edo interesa. e) Proiektuan genero-ikuspegia kontuan hartzea. f) Proiektu edo jardueratik eratorritako ondorioen iraunkortasun-maila. g) Beste entitateekiko koordinazio- eta lankidetzaketa-maila. h) Esperientzia, antzeko proiektuetan. i) Entitatea zenbat kidek osatzen duten eta jarduerak zenbateko eragin soziala duen, jarduera horietan izena eman duten partaideen kopuruaren arabera. j) Pertsona edo entitate onuradunaren gaitasun teknikoa, antolakuntzazkoa eta kudeatzekoa. k) Proiektuaren egokitzapena, baldintza sozialei, kulturei edo beraren garapen-esparruko beste baldintza batzuei dagokienean. l) Kalitate teknikoa. m) Kalitate artistikoa. n) Diru-laguntza eskatzen duen pertsona edo entitatea autofinantzatzeko gai izatea eta finantzatzeko beste funts batzuk edukitzea. o) Programatutako proiektuaren edo jardueren jarraipena eta ebaluazioa. p) Iritzi publikoaren sentsibilizazioari egiten dion ekarpena. q) Jardueren erabilgarritasun maila Tolosako biztanleentzat.	toda la documentación y propaganda escrita o gráfica de la actividad subvencionada se haga constar la financiación pública del Ayuntamiento. 5. Podrán servir de criterios generales para el otorgamiento de subvenciones por el Ayuntamiento de Tolosa y sus organismos públicos, entre otros, los siguientes: a) Capacidad económica de la persona solicitante. b) Viabilidad del proyecto. c) Coherencia entre la justificación de la acción, los objetivos trazados y las actividades propuestas. d) Creatividad, grado de elaboración, innovación, originalidad, o interés de la actividad o proyecto. e) Incorporación del enfoque de género al proyecto. f) Grado de permanencia de los efectos derivados de la actividad o proyecto. g) Grado de coordinación y colaboración con otras entidades. h) Experiencia en proyectos similares. i) Número de componentes que constituyen la entidad e impacto social de las actividades en referencia al número de participantes que se hayan inscrito en las mismas. j) Capacidad técnica, organizativa y de gestión de la persona o entidad solicitante. k) Adecuación del proyecto a las condiciones sociales, culturales u otras del ámbito donde se vaya a desarrollar. l) Calidad técnica. m) Calidad artística. n) Capacidad de autofinanciación de la persona o entidad solicitante y disponibilidad de otros fondos de financiación. o) Sistema de seguimiento y evaluación del proyecto o de las actividades programadas. p) Contribución a la sensibilización de la opinión pública. q) Grado de accesibilidad a las actividades por parte de la ciudadanía de Tolosa.
---	---

r) Proiektua edo jardueraren garapenean parte hartzen duten boluntarioen portzentajea. s) Proiektuak edo jarduerak laguntzen ote dien biztanleria-hartzailearen bizi-kalitatearen hobekuntza ekar dezaketen prestakuntza- edo heziketa-alderdiei. t) Diruz lagundutako jardueraren hartzaile den biztanleriaren partaidetza aktiboa. 6. Deialdia argitaratuko da Diru-laguntzen Datu Base Nazionalean -zeinak deialdiaren laburpen bat bidaliko duen Gipuzkoako Aldizkari Ofizialera- eta udalaren web-orrian. Egin liteke beste argitalpen osagarri bat, deialdia egiteko eskumena duen organoak xedatutako forman eta hedabideen bitartez. 7. Interesa duten pertsonen eskabidea aurkeztu behar dute, helburu horretarako deialdian arautzen den ereduan. Eskabideak aurkezteko epea dagokien deialdietan zehaztuko da eta ezin izango da 20 egun naturaleko epea baino txikiagoa. 8. Diru-laguntzen deialdietan eskatuko da aurkez daitezela, eskabidearekin batera, pertsona edo entitate onuradunek izan beharreko zirkunstantziak eta laguntza emateko prozeduran baloratu beharreko meritu edo zer-nolakoak egiaztatzeko behar diren dokumentu eta informazioak, non eta eskatutako dokumentuak ez dauden Administrazio honen edo bere Erakunde publikoen eskuetan. Hala bada, dokumentu horien ordez aurkeztu ahal izango da erantzukizunpeko adierazpen bat, non adierazten den zein egunetan, organo edo sailetan aurkeztu ziren edo, kasua bada, eman ziren, edo dauden, betiere dagozkion prozeduraren amaieratik bost urte baino gehiago igaro ez badira. Aurretik xedatutakoaren gorabehera, Administrazio honek edo bere erakunde publikoak dokumentu hori eskuratu ezin badute, pertsona edo entitate onuradunari eska lekiok dokumentua auzi dezala, edo ezin badu, beste modu batzuen bitartez egiazta dadila dokumentuak aipatzen dituen baldintzak, ebazpen-proposamena egin baino lehen. 9. Diru-laguntzen deialdian onar liteke aurkeztea, dokumentu jakin batzuk aurkeztu beharrean, pertsona eskatzailearen edo entitate eskatzailea ordezkatzen duen pertsonaren erantzukizunpeko adierazpen bat. Kasu honetan, diru-laguntza emateko ebazpen-proposamena egin baino lehen, eskatuko da aurkez dadila, gehienez 15 eguneko epe batean, aipatutako erantzukizunpeko adierazpen horretan jasotako datuen egiazkotasuna frogatzen duen dokumentazioa. • 19. artikulua. Prozeduraren instrukzioa	r) Porcentaje de participación del voluntariado en el desarrollo del proyecto o actividad. s) Favorecimiento de los aspectos formativos o educativos que puedan comportar una mejora de la calidad de vida de la población destinataria. t) Participación activa de la población destinataria de la acción subvencionada. 6. La convocatoria será publicada en la Base de Datos Nacional de Subvenciones, que remitirá el extracto de la misma al Boletín Oficial de la Provincia de Gipuzkoa, y en la página web municipal. Se podrá realizar una publicación adicional en la forma y por los medios que se establezcan por el órgano competente para realizar la convocatoria. 7. Las personas interesadas deberán presentar la solicitud en el modelo normalizado que a tal efecto se determine en la convocatoria. El plazo para presentar las solicitudes se fijará en las correspondientes convocatorias y no podrá ser inferior a 20 días naturales. 8. Las convocatorias de subvenciones exigirán la presentación, junto con la solicitud, de los documentos e informaciones precisos para acreditar las circunstancias que deban concurrir en las personas o entidades beneficiarias y los méritos o circunstancias a valorar en el procedimiento de concesión, salvo que los documentos exigidos ya estuviesen en poder de esta Administración o sus Organismos Públicos, en cuyo caso podrán sustituirse por una declaración responsable en la que se indique la fecha y el órgano o dependencia, en que fueron presentados o, en su caso, emitidos, o en el que obran, siempre y cuando no hayan transcurrido más de cinco años desde la finalización del procedimiento al que correspondan. No obstante lo dispuesto anteriormente, en los supuestos de imposibilidad material de obtener el documento por parte de esta Administración o sus organismos públicos, se podrá requerir a la persona o entidad solicitante su presentación, o en su defecto, la acreditación por otros medios de los requisitos a que se refiere el documento, con anterioridad a la formulación de la propuesta de resolución. 9. La convocatoria de las subvenciones podrá admitir la sustitución de la presentación de determinados documentos por una declaración responsable de la persona o de la persona representante de la entidad solicitante. En este caso, con anterioridad a la propuesta de resolución de concesión de la subvención se deberá requerir la presentación, en un plazo no superior a 15 días, de la documentación que acredite la realidad de los datos contenidos en la citada declaración. • Artículo 19. Instrucción del procedimiento
---	---

1. Diru-laguntzak emateko prozeduraren instrukzioa egitea dagokio, Tolosako udalaren esparruan, prozedura tramitatzeko ardura duen administrazio zerbitzuko funtzionario bati. Deialdian izendatuko da zein funtzionario den. Erakunde publikoen esparruan, berriz, ebazteko ahamena duen organoak izendatutakoa izango da. 2. Prozeduraren instrukzioa egiten duen pertsonak ofizioz egingo ditu ebazpen-proposamena emateko oinarri izan behar duten datuak zehaztu, ezagutu eta egiaztatzeko beharrezkotzat hartzen dituen ekintza guztiak. 3. Instrukzioaren baitan ekintza hauek egongo dira nahitaez: • Eskabideen ebaluazioa, ordenantza espezifikoan eta deialdian ezarritako balorazio-irizpide, -modu eta -lehentasunen arabera eginga. Ordenantza espezifikoan eta deialdian aurretiazko ebaluazio fase bat ezarri ahal izango da, diru-laguntzaren onuraduna izateko baldintzak betetzen ote diren egiaztatzeko. • Instrukzioaz arduratzen den zerbitzuaren txosten bat, non jasotzen den beraren eskuetan dagoen informaziotik pertsona edo entitate onuradunek diru-laguntzak jasotzeko baldintza guztiak betetzen dituztela ondorioztatzen dela. 4. Behin eskabideak ebaluatuz eta informatuz gero, instrukzioaz arduratzen den zerbitzuak diru-laguntzak emateko proposamena egin eta Batzorde bati, zeinaren osara deialdian zehaztuko den, aurkeztuko dio, honek irizpena eman dezan. 5. Batzordeak, aurkeztutako proposamena ikusitakoan, emango du irizpena zeina, zerbitzu instrukzio-egilearen bidez, organo eskudunaren mende jarriko da, hark onartu eta ebatzi dezan. 6. Prozeduran interesdunek azaldu gabeko egitate, alegazio edo frogak agertu eta kontuan hartzen diren kasuetan, ebazpen-proposamena jakinaraziko zaie, eta 10 eguneko epea emango zaie alegazioak aurkez ditzaten. Kudeaketa-zerbitzuak interesdunak informatu ondoren, proposamena Batzordeari aurkeztuko zaio berriz, irizpena eman dezan, eta batzorde honek organo eskudunaren mende jarriko du honek onar dezan. 7. Deialdietan aurreikusi ahal izango da ezen, baldin eta diru-laguntzak jasotzeko baldintzak betetzen dituztenek eskatutako zenbatekoen batura handiagoa bada deialdiaren helburua den zenbatekoa baino, azken zenbateko hau onuradunen artean hainbana dadila aurreko atalaren arabera doituak proiektuen	1. La instrucción del procedimiento del de concesión de subvenciones en el ámbito del Ayuntamiento de Tolosa compete a un/a funcionario/a del servicio administrativo encargado de la tramitación del procedimiento, cuya designación se efectuará en la convocatoria. En el ámbito de los organismos públicos, será quien designe el órgano competente para resolver. 2. La persona que instruya el procedimiento realizará de oficio cuantas actuaciones estime necesarias para la determinación, conocimiento y comprobación de los datos en virtud de los cuales debe formularse la propuesta de resolución, 3. Las actividades de instrucción comprenderán necesariamente: • Evaluación de las solicitudes, efectuada conforme a los criterios, formas y prioridades de valoración establecidos en la ordenanza específica y en la convocatoria. Estas podrán prever una fase de preevaluación en la que se verificará el cumplimiento de las condiciones impuestas para adquirir la condición de beneficiario/a de la subvención. • Informe del servicio instructor en el que conste que de la información que obra en su poder se desprende que las personas o entidades beneficiarias cumplen todos los requisitos necesarios para acceder a las mismas. 4. Una vez evaluadas e informadas las solicitudes, el servicio instructor elaborará la propuesta de concesión de las subvenciones, que será elevada a dictamen de una Comisión cuya composición se detallará en la convocatoria. 5. La Comisión, a la vista de la propuesta presentada, emitirá un dictamen que por conducto de servicio instructor, se someterá a la aprobación del órgano competente para su resolución. 6. En aquellos supuestos en que figuren en el procedimiento y sean tenidos en cuenta, hechos, alegaciones o pruebas no aducidas por las personas interesadas, se les notificará la propuesta de concesión, otorgándoles el plazo de 10 días para la presentación de alegaciones. Informadas las mismas por el servicio gestor se volverá a elevar la propuesta a dictamen de la Comisión que la someterá para su aprobación al órgano competente. 7. Las convocatorias podrán prever que, en el caso de que la suma de los importes solicitados por quienes reúnan los requisitos para acceder a las ayudas sea superior al importe objeto de la convocatoria, dicho importe se prorratee entre las personas beneficiarias en proporción a los
---	--

aurrekontuen edo onartutako programen proportzioan, betiere diru-laguntzaren baldintzak, helburu eta xedea aldatzen ez badira. Hala ere, onuradunak edo proiektuak, bakoitzak bere aldetik, jaso beharreko kopurua nahikoa ez bada diru-laguntzak eraginkorrak izateko, ez da hainbanaketarik egingo.

• 20. artikulua. Prozeduraren ebazpena

1. Behin ebazpen-proposamena eta espedientearen gainerakoa jasoz gero, eta Kontuhartzaitzaren fiskalizazioaren ondoren, organo eskudunak prozedura ebatziko du.

2. Ebazpena arrazoituko da bat etorritz ordenantza honetan, ordenantza espezifikoan eta diru-laguntzaren deialdian xedatutakoarekin, eta, edonola ere, prozeduran egiaztaturik geratu behar dute harturiko ebazpenaren oinarriek. Horri dagokionez, ebazpenak agerian utzi behar ditu, bereziki, datu hauek: diru-laguntza jasotzen duen eskatzailea edo eskatzaile-zerrenda, eta diru-laguntzaren zenbatekoa, eta hala badagokio, gainerako eskatzaileak, alegia, eskabidea atzera bota zaienak, zehazturik ebaluazioa eta balorazio-irizpideak, hala diru-laguntza ematekoak nola ukatzekoak.

Kasu honetan, onuradunen batek diru-laguntzari uko egingo balio, diru-laguntza eman duen organoak erabakiko du, beste deialdi bat egin beharrik gabe, diru-laguntza ematea puntuazio-ordenako hurrengo eskatzaileari edo eskatzaileei, betiere onuradun batzuek egindako ukoarekin atzera emandako eskabideetatik gutxienez bati erantzuteko kreditu nahikoa utzi bada libre.

Diru-laguntza ematen duen organoak aukera hau jakinaraziko die interesatuei, haiek onartuz gero, administrazio-organok emakida-ekintza berri bat eman dezan.

3. Jarduera bat finantzatzeko helburua duten diru-laguntzetan, emakida-ebazpenek zehaztuko dute haiek zein epetan garatu behar diren, kontuan izanik, hala badagokio, pertsona edo entitate onuradunak egindako proposamen edo lanen programa eta aurrekontu-kredituen denborazkotasunetik eratorritako mugak.

4. Ebazpenean adierazi behar dira zein errekurso jar litezkeen beraren kontra, errekurso horiek zein organoren administratibo edo judizialen aurrean aurkeztu behar diren eta haiek jartzeko epea, kalterik egin gabe interesatuek beste edozein errekurso jartzeko ahalmenari.

5. Prozedura ebatzi eta jakinarazteko gehieneko epea ezin da sei hilabetetik gorakoa izan, deialdi irekia izan ezik, zeren, kasu horretan, prozedura bakoitzean eskabideak aurkeztu eta

presupuestos ajustados de los proyectos o de los programas aceptados, siempre que no se alteren las condiciones, objeto y finalidad de la subvención. No obstante, si la cantidad individualizada a percibir por persona beneficiaria o proyecto resultara insuficiente para la eficacia de las ayudas no procederá aplicar el prorrateo.

• Artículo 20. Resolución del procedimiento

1. Una vez recibida la propuesta de resolución, junto con el resto del expediente, el órgano competente resolverá el procedimiento, previa fiscalización de la Intervención.

2. La resolución se motivará de conformidad con lo dispuesto en la presente ordenanza, en la ordenanza específica y en la convocatoria por la que se rige, debiendo, en todo caso, quedar acreditados en el procedimiento los fundamentos de la resolución que se adopte. A este respecto, deberá hacer constar de manera expresa: la persona solicitante o la relación de solicitante a los que se concede la subvención, y su cuantía, y en su caso, el resto de solicitantes cuyas peticiones hayan resultado desestimadas, especificándose su evaluación y los criterios de valoración seguidos para efectuar tanto la concesión como la denegación.

En este supuesto, si se renunciase a la subvención por alguna de las personas beneficiarias, el órgano concedente acordará, sin necesidad de una nueva convocatoria, la concesión de la subvención a la persona solicitante o solicitantes siguientes a aquel en orden de su puntuación, siempre y cuando con la renuncia por parte de algunas de las personas beneficiarias se haya liberado crédito suficiente para atender al menos una de las solicitudes denegadas.

El órgano concedente de la subvención comunicará esta opción a las personas interesadas, a fin de que, en caso de que accedan, el órgano administrativo dicte nuevo acto de concesión.

3. En las subvenciones que tengan por objeto financiar la realización de una actividad, las resoluciones de concesión especificarán los plazos en que habrán de desarrollarse teniendo en cuenta, en su caso, el programa de trabajos o propuesta formulada por la persona o entidad beneficiaria y los límites derivados de la temporalidad de los créditos presupuestarios

4. La resolución deberá expresar los recursos que contra la misma procedan, órgano administrativo o judicial ante el que hubieran de presentarse y plazo para interponerlas, sin perjuicio de que las personas interesadas puedan ejercitar cualquier otro que estimen oportuno.

5. El plazo máximo para resolver y notificar no podrá exceder de seis meses salvo en el caso de convocatoria abierta en cuyo caso el plazo máximo para resolver y para presentar solicitudes en cada uno

ebazteko gehienezko epea izango baita deialdian zehaztutakoa. Deialdian zehaztutako egunaz geroztik zenbatuko da epea, deialdiak berak bere ondorioak geroagoko data baterako atzeratu ezik.

6. Ebazpena eskatzaileei jakinaraziko zaie, eta onartzen dutela ulertuko da baldin eta, jakinarazpena jaso eta hamar eguneko epean, interesdunak kontrako egintzarik gauzatzen ez badu.

7. Horretaz gain, ebazpena Diru-laguntzen Datu Base Nazionalean argitaratuko da eta diru-laguntzen onuradunen publikotasuna ziurtatzeko beste bitarteko batzuek ere erabiliko dira, esaterako egoitza elektronikoa eta udalaren web-orria.

Ez da beharrezkoa izango onuradunaren datuak argitaratzea baldin eta, diru-laguntzaren helburuaren arabera, eta Ohorerako, Norberaren eta Familiaren Intimitaterako, eta Norberaren Irudirako Eskubidearen Babes Zibilarri buruzko maiatzaren 5eko 1/1982 Lege Organikoan xedatutakoari jarraituz, pertsona fisikoen ohorea, beraren eta familiaren intimitatea ez errespetatzea edo ez babestea ekar badezake, eta bere araudi erregulatzailean hala aurreikusita badago.

8. Gehienezko epe hori ebazpenik jakinarazi gabe igaroz gero, interesdunek zilegi izango dute diru-laguntza emateko eskabidea administrazio isiltasunez ezetsi dela ulertzea.

2. ATALA. DIRU-LAGUNTZA ZUZENEAN EMATEKO ERREGIMENA

- 21. artikulua. *Diru-laguntza zuzenean ematea*

1. Zuzenean ematen diren diru-laguntzei aplikatuko zaie DLOn eta bere Araudian eta ordenantza honetan aurreikositakoa.

2. Diru-laguntza hauek emateko prozedurari hasiera emango zaio edo ofizioz edo interesdunak eskatuta.

3. Interesatuaren eskabideei aplikatuko zaie ordenantza honetako 18. artikuluan xedatutakoa, emakida zuzena izateagatik behar diren egokitzapenak dituela.

LEHEN AZPIATALA. DIRU-LAGUNTZA IZENDUNAK ZUZENEAN EMATEKO ERREGIMENA ETA PROZEDURA

- 22. artikulua. *Kontzeptua eta motak*

1. Tolosako udalaren Aurrekontu Orokorrean norbaiten izenean aurreikositako diru-laguntzak dira harako, aurrekontuko gastuen egoeran zuzkitutako diru-laguntza izendunen zerrenda duen eranskinean, beren helburua, aurrekontu-zuzkidura eta onuraduna

de los procedimientos será el que se especifique en la convocatoria. El plazo se computará a partir de la publicación de la correspondiente convocatoria, salvo que la misma posponga sus efectos a una fecha posterior.

6. La resolución será notificada a las personas solicitantes, entendiéndose aceptada por las personas beneficiarias si, transcurridos diez días desde su recepción, la persona interesada no ejercita un acto en contrario.

7. Además, la resolución será publicada en la BDNS y se utilizarán otros medios que aseguren la publicidad de las personas beneficiarias de las mismas, tales como la sede electrónica y la página web municipal.

No será necesaria la publicación de los datos de la persona beneficiaria cuando, en razón del objeto de la subvención, pueda ser contraria al respeto y salvaguarda del honor, la intimidad personal, y familiar de las personas físicas en virtud de lo establecido en la Ley Orgánica 1/1982, de 5 de mayo, de Protección Civil del Derecho al Honor, a la Intimidad Personal y Familiar y a la Propia Imagen, y haya sido previsto en su normativa reguladora.

8. El vencimiento del plazo máximo sin haberse notificado la resolución legítima a las persona interesadas para entender desestimada por silencio administrativo la solicitud de concesión de la subvención.

SECCIÓN 2ª. RÉGIMEN DE CONCESIÓN DIRECTA

- *Artículo 21. Concesión directa*

1. Será de aplicación a las subvenciones que se concedan directamente lo previsto en la LGS y en su Reglamento así como en la presente ordenanza.

2. El procedimiento para la concesión de estas subvenciones se iniciará de oficio o a instancia de la persona interesada.

3. Serán de aplicación a las solicitudes de las personas interesadas lo dispuesto por el artículo 18 de esta ordenanza, con las adaptaciones necesarias por el carácter directo de la concesión.

SUBSECCIÓN PRIMERA. RÉGIMEN Y PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN DIRECTA DE SUBVENCIONES NOMINATIVAS

- *Artículo 22. Concepto y clases*

1. Son subvenciones previstas nominativamente en el Presupuesto General del Ayuntamiento de Tolosa, aquellas cuyo objeto, dotación presupuestaria y beneficiario/a aparecen determinados expresamente en el correspondiente

espresuki zehaztuak ageri diren haiek.

2. Bereziki, diru-laguntza izenduntzat honako hauek hartuko dira:

a) Beren aurrekontuak Tolosako udalaren Aurrekontu Orokorraren barruan txertatuta ez daukaten erakundeei eta hari lotutako entitateei egin beharreko diru-ekarpenak, bideratzen badira hala osorik beren jarduera finantzatzera nola jarduera jakin batzuk finantzatzera. Diru-laguntza mota hau erregulatuko dute diru-laguntza jasotzen duten entitateekiko emakida-akordioek edo hitzarmenek - haietan zehaztuko da zein diren aplikatu beharreko baldintzak eta konpromisoak-, aplikagarri zaizkien ordenantza honetako xedapenek eta Udal Aurrekontua Beteazteko Oinarriek.

b) Urte anitzeko diru-laguntzen kasuan, diruz lagundu beharreko zenbatekoa izaera horrekin zuzkitzen bada dagokion urteko kuotan. Diru-laguntza hauek kudeatuko dira bere garaian onartutako hitzarmen edo akordioetan jasotakoaren arabera.

c) Gainerako kasuetan, jarraitu beharko zaio hurrengo artikuluan ezartzen den emakida-prozedurari, non kudeaketa-organoak behar bezala justifikatu beharko duen ezinezkoa dela konkurrentzia-printzipioa aplikatzea. Diru-laguntza hauek aginduzko izango dituzte edo emakida-ebazpena edo diru-laguntzok bideratzeko egindako hitzarmena, zeinak izango duen ordenantza honen 18.4 artikuluan xedatutakoa, diru-laguntza bakoitzaren izaera-helburuen arabera modulatuta..

• 23. artikulua. Emateko prozedura

1. Emateko prozedurari ofizioz emango dio hasiera diru-laguntza egotzitako aurrekontu-kredituaren arduradunak edo, bestela, interesdunak hala eskatuta hasiko da. Ezinbestekoa izango da Udal Aurrekontu Orokorrean berariazko aurrekontu-xedapen bat egotea diru-laguntza jaso behar duen pertsona publiko edo pribatuaren alde.

2. Kudeaketa-zerbitzuak ofizioz egingo ditu datuak, alegia, ebazpen-proposamena emateko behar diren datuak, zehaztu, ezagutarazi eta egiaztatzeko behar diren jarduketak guztiak, eta eskatuko ditu ebazteko beharrezko iruditzen zaizkion edo diru-laguntza erregulatzen duten arauak exijitzen dituzten txosten guztiak. Instrukzio-jardueren artean nahitaez egongo dira hauek: prozedura barruan sartzea Aurrekontuan xedatutako gehieneko zenbatekoa duen kredituaren atxikipenari buruzko kontabilitate-agiria; idaztea diru-laguntza arautzen duen hitzarmenaren testua, zeinak eduki beharko dituen

anexo en que se relacionan las subvenciones nominativas que han sido dotadas en el estado de gastos del presupuesto.

2. En particular, tendrán la consideración de subvenciones nominativas:

a) Las aportaciones dinerarias que hayan de realizarse a organismos y entes vinculados cuyos presupuestos no se integren en el Presupuesto General del Ayuntamiento de Tolosa, tanto si se destinan a financiar globalmente su actividad como a la realización de actuaciones concretas. Esta modalidad se regulará por los respectivos acuerdos de concesión o convenios con las entidades receptoras, donde se establecerán las condiciones y compromisos específicos aplicables, por las disposiciones de esta ordenanza que les sean aplicables y por lo previsto en las Bases de Ejecución del Presupuesto Municipal.

b) En el caso de las subvenciones plurianuales, cuando el importe a subvencionar en la anualidad correspondiente se dote en el presupuesto con este carácter. Estas subvenciones se gestionarán en los términos recogidos en los convenios o acuerdos de concesión aprobados en su día.

c) En los restantes supuestos, se habrá de seguir el procedimiento de concesión que se establece en el artículo siguiente, en el que deberá justificarse debidamente por el órgano gestor la imposibilidad de aplicación del principio de concurrencia. Estas subvenciones se regirán por la resolución de concesión o por el convenio a través del cual se canalicen, cuyo contenido será el establecido en el artículo 18.4 de esta ordenanza, modulado en función de la naturaleza y del objeto de cada subvención.

• Artículo 23. Procedimiento de concesión

1. El procedimiento de concesión se iniciará de oficio por la persona responsable del crédito presupuestario al que se imputa la subvención, o a instancia de la persona interesada, siendo imprescindible la existencia de consignación presupuestaria específica en el Presupuesto General Municipal a favor de la persona pública o privada a la que va destinada la subvención.

2. El servicio gestor realizará de oficio todas las actuaciones que estime necesarias para la determinación, conocimiento y comprobación de los datos, en virtud de los cuales deba dictarse la propuesta de resolución y solicitará cuantos informes estime necesarios para resolver o que sean exigidos por las normas que regulan la subvención. Las actividades de instrucción comprenderán necesariamente la inclusión en el procedimiento del documento contable de retención del crédito por el importe máximo consignado en el Presupuesto, la elaboración del texto del convenio regulador de la

zerbitzu juridikoen txostena; eta instrukzio-egilearen txostena, zeinetan agertu behar duen ezen bere eskuetan dauden datuetatik ondorioztatzen dela onuradunak betetzen dituela diru-laguntza jasotzeko baldintzak. 3. Behin instrukzioa bukatuz gero eta udal Kontuhartzaitzak txostena eman ondoren, organo eskudunak onartu beharko du diru-laguntza emateko proposamena. 4. Ebazpena arrazoitu eta jakinarazi egin behar da bat etorritik ordenantzan eta indarrean dagoen araudian xedatutakoarekin. 5. Diru-laguntza jasoko da hitzarmenaren alderdiek sinatzen dutenean, eta diru-laguntza emateko egintza une horretatik aurrera eraginkorra izango da. 6. Baldin-eta, diru-laguntzaren helburuaren zirkunstantzia berezien ondorioz, hitzarmena egin beharrik ez dagoela irizten bada, ezarritako prozedurari jarraituko zaio, hitzarmenari dagozkion tramiteak alde batera utzita.	subvención, que deberá contar con el informe de los servicios jurídicos y el informe del instructor en el que conste que, de los datos que obran en su poder, resulta que la persona beneficiaria reúne los requisitos para acceder a la subvención. 3. Una vez completada la instrucción y previo informe de la Intervención municipal se someterá la propuesta de concesión al órgano competente para su aprobación 4. La resolución se motivará y notificará de conformidad con lo dispuesto en la presente ordenanza y en la normativa vigente. 5. La aceptación de la subvención se formalizará a través de la firma por las partes del convenio, adquiriendo eficacia a partir de ese momento el acto de concesión de la subvención. 6. Cuando en virtud de las especiales circunstancias del objeto de la subvención se considere prescindible la figura del convenio, se seguirá el procedimiento establecido, obviando los trámites relativos al mismo.
BIGARREN AZPIATALA. GAINERAKO DIRU-LAGUNTZAK ZUZENEAN EMATEKO ERREGIMENA ETA PROZEDURA	SUBSECCIÓN SEGUNDA. RÉGIMEN Y PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN DIRECTA DEL RESTO DE SUBVENCIONES
• <i>24. artikulua. Ematea bera edo zenbatekoa lege mailako arau batek ezarrita duten diru-laguntzak.</i> Ematea bera edo zenbatekoa lege mailako arau batek ezarrita duten emakida zuzeneko diru-laguntzek, arau horri eta Tolosako udalari eta bere erakunde publikoei bereziki aplika dakizkien gainerako arauak jarraituz arautuko dira, eta DLOren, DLOren Araudian eta ordenantza honetan aurreikusitakoa ordezkio eta osagarri gisa aplikatuko da, publikotasun- eta konkurrentzia-printzipioei eragiten dien alderdian izan ezik. • <i>25. artikulua. Deialdi publikoa egiteko zailtasuna dela-eta emandako diru-laguntzak.</i> 1. Salbuespen modura, diru-laguntzak zuzenean eman ahal izango dira baldin eta interes publiko, sozial, ekonomiko edo humanitarioko arrazoi egiaztatuengatik, edo behar bezala justifikaturiko beste arrazoi batzuegatik, deialdi publikoa egiteko zailtasunak badaude. 2. Dagokion organoak, gaia dagokion Arloak hala proposatuta eta udalaren Aholkularitza Juridikoak txostena eman ondoren, diru-laguntzari aplikatzekoa den araubide juridiko espezifikoak onartuko du, egin beharreko akordioaren bidez. Akordio horrek izango du berak ezartzen dituen diru-laguntzak arautzeko oinarrien izaera, eta DLOren, DLOren Araudiaren eta	• <i>Artículo 24. Subvenciones cuyo otorgamiento o cuantía venga impuesto por una norma de rango legal</i> Aquellas subvenciones de concesión directa cuyo otorgamiento o cuantía a venga impuesto por una norma de rango legal, se regirán por dicha norma y por las demás de específica aplicación al Ayuntamiento de Tolosa y sus organismos públicos, teniendo carácter supletorio lo previsto en la LGS, el Reglamento de la LGS y esta ordenanza, salvo en lo que afecten a los principios de publicidad y concurrencia. • <i>Artículo 25. Subvenciones concedidas por razones de dificultad de convocatoria pública</i> 1. Con carácter excepcional, se podrán conceder directamente subvenciones en que se acrediten razones de interés público, social, económico o humanitario, u otras debidamente justificadas que dificulten su convocatoria pública. 2. El órgano correspondiente, a propuesta del Área correspondiente por razón de la materia y previo informe de la Asesoría Jurídica municipal y de la Intervención municipal, el régimen jurídico específico aplicable a la concesión de la subvención, mediante el correspondiente acuerdo, que tendrá el carácter de bases reguladoras de las subvenciones que establezca, y se ajustará a las previsiones de la LGS, del

ordenantza honen aurreikuspenetara egokituko da, bere izaerarekin bateragarria den guztian, publikotasun- eta konkurrentzia-printzipioei eragiten dien alderdian izan ezik.

Txostenak barruan jasoko du dagokion arloaren ardura duen pertsonak egindako memoria bat, zeinak ziurtatuko duen diru-laguntzen izaera berezia dela-eta badaudela interes publiko, sozial, ekonomiko edo humanitarioa egiaztatzen duten arrazoiak, bai eta deialdi publikoa egiteko zailtasuna justifikatzen dutenak ere.

3. Diru-laguntza hauek emateko ebazpen edo hitzarmenak jasoko du, gutxienez, honako hau:

a) Diru-laguntzaren helburuaren definizioa.

b) Aplikatu beharreko araubide juridikoa.

c) Onuradunak.

d) Diru-laguntza motak.

e) Diru-laguntza aurrekontuko zein kredituri egotzi behar zaion eta, onuradun bat baino gehiago badira, bakoitzari ematen zaion diru-laguntzaren zenbateko.

f) Beste administrazio edo entitate publiko zein pribatutatik datozen helburu bereko beste diru-laguntza batzuekiko bateragarritasuna edo bateraezintasuna.

g) Diru-laguntza ordaintzeko epeak eta moduak.

h) Ordainketa aurreratuak eta konturako abonamenduak egiteko aukera, bai eta onuradunek aurkeztu beharreko berme-araubidea ere, hala badagokio.

i) Pertsona onuradunek diru-laguntzaren helburua lortu dela eta jasotako funtsak behar bezala aplikatu direla egiaztatzeko epe eta modua.

III. KAPITULUA. DIRU-LAGUNTZA PUBLIKOEN KUDEAKETA

- 26. artikulua. *Pertsona edo entitate onuradunek diru-laguntzaren xede diren jarduerak subkontratatzea.*

1. Subkontratazioa onartuko da, non eta ordenantza espezifikoak, diru-laguntzaren deialdiak, hitzarmenak edo ebazpenak espresuki debekatzen ez duen. Dagokion deialdiak, ebazpenak edo hitzarmenak finkatuko du onuradunak beste pertsona edo entitate batzuekin subkontratatu dezakeen diru-laguntutako jardueraren gehieneko kopuru edo portzentajea. Deialdi, ebazpen edo hitzarmen horietan ezer esaten ez bada, subkontrazioaren gehieneko portzentajeak ezin izango da diru-laguntutako jardueraren ehuneko 50 baino handiagoa, azpikontratu guztien prezioak batuta.

2. Beste pertsona edo entitate batzuekin

Reglamento de la LGS y de esta ordenanza, en lo que sea compatible con su naturaleza y salvo en lo que afecte a los principios de publicidad y concurrencia.

El expediente incluirá una memoria de la persona responsable del área correspondiente, justificativa del carácter singular de las subvenciones y de las razones que acreditan el interés público, social, económico o humanitario y de aquéllas que justifican la dificultad de su convocatoria pública.

3. La resolución o el convenio por el que se concedan estas subvenciones contendrá, como mínimo, lo siguiente:

a) Definición del objeto de la subvención.

b) Régimen jurídico aplicable.

c) Beneficiarios/as.

d) Modalidades de la subvención.

e) Crédito presupuestario al que se imputa el gasto y cuantía de la subvención individualizada, en su caso, para cada beneficiario/a si fuesen varios.

f) La compatibilidad o incompatibilidad con otras subvenciones para la misma finalidad, procedentes de otras administraciones públicas o entes públicos o privados.

g) Los plazos y formas de pago de la subvención.

h) la posibilidad de efectuar pagos anticipados y a bonos a cuenta, así como el régimen de garantías que, en su caso deberán aportar las personas beneficiarias.

i) el plazo y forma de justificación por las personas beneficiarias del cumplimiento de la finalidad para la que se concedió la subvención y de la aplicación de los fondos percibidos.

CAPÍTULO III. GESTIÓN DE LAS SUBVENCIONES PÚBLICAS

- Artículo 26. Subcontratación de las actividades subvencionadas por las personas beneficiarias

1. Se admitirá la subcontratación, salvo que la ordenanza específica, convocatoria de la subvención, convenio o resolución lo prohíba expresamente. La cuantía máxima o el porcentaje máximo de la actividad subvencionada que la persona beneficiaria pueda subcontratar con terceras personas o entidades, vendrá fijada en la correspondiente convocatoria, resolución o convenio. En el caso de que en éstos no se dijese nada, el porcentaje máximo de subcontratación no podrá exceder del 50 por ciento del importe de la actividad subvencionada, sumando los precios de todos los subcontratos.

2. Cuando la actividad subcontratada con terceras personas o entidades exceda del 20 por ciento del importe de la subvención y sea superior a 60.000

subkontratututako jarduera diru-laguntzaren zenbatekoaren ehuneko 20 baino handiagoa eta 60.000 eurotik gorakoa bada, exijituko da kontratua idatziz egiteko eta diru-laguntza ematen duen organoak aurretik eta espresuki eman dezala kontratua egiteko baimena. Horretarako, onuradunak, kontratua egin aurretik, idatziz eskatuko dio baimen hori aipatutako organoari, eta kontratua ezingo da egin harik eta baimena eman arte. Hilabete bateko epean ez bada horri buruzko ebazpenik eman, interesdunek ulertuko dute beren eskaera isiltasun administratiboaz ezetsi dela. Aurreko mugak gaindituta hirugarrengoeekin egiten diren jarduerak, behar den baimenik ez badaukate, ez dira hartuko diruz lagundu daitezkeen gastutzat.

3. Kontratistak pertsona onuradunaren aurrean bakarrik egongo dira beharturik, azken honek hartuko baitu bere gain, Administrazioari begira, diruz lagundutako jarduera burutzeko erantzukizun osoa, baina lagundu beharrari lotuta egongo dira, bai aipatutako mugak betetzen direlako egiaztapen egokia egiten uzteko, bai subkontratazioen helburu den kostua eta merkatuko balioa egiaztatzeke.

4. Pertsona onuradunak ezin izango du inola ere hitzartu diruz lagundutako jarduerak osorik edo zati batez egitea DLOren 29.7 artikuluan eta Araudiaren 68.2 artikuluan zehaztutako pertsona edo entitateekin.

- 27. artikulua. Diru-laguntza jaso dezaketen gastuak.

1. Dagokion ordenantza espezifikoa, deialdian, ebazpenean edo hitzarmenean zehaztuko da zein gastuk jaso dezaketen diru-laguntza, bat etorritik artikulua honetan, DLOren 31. artikuluan eta DLOren 83. artikuluan ezarritakoarekin..

2. Diru-laguntza jaso dezaketen gastutzat hartzen dira, indarrean dagoen legeriaren eta ordenantza honen aurreikuspenen esparruaren barruan, baldintza hauek betetzen dituztenak: batere zalantzarik gabe lagundutako jardueraren izaerarekin bat etortzea; deialdian, hitzarmenean edo emakida-ebazpenean ezarritako epearen barruan egitea; beren eskuraketa-balioa merkatuko balioa baino handiagoa ez izatea; eta, deialdian, hitzarmenean edo ebazpenean espresuki kontrakoa xedatu ezean, justifikatzeko epea bukatu aurretik egiaz ordaintzea.

Oro har, diruz-lagundutako epea aurrekontu-ekitaldi bati badagokio, bakar-bakarrik onartuko dira diru-laguntza eman edo hitzarmena onartutako urtearen barruan sortzen diren gastuak.

3. Diru-laguntza jaso dezakeen gastuaren zenbatekoa handiagoa bada kontratu publikoen gaineko legerian kontratu txikirako ezarritako zenbatekoak baino, pertsona onuradunak gutxienez

euros, se exigirá que el contrato sea celebrado por escrito y que la celebración del mismo se autorice expresa y previamente por el órgano concedente de la subvención, para lo cual la persona beneficiaria solicitará dicha autorización por escrito al citado órgano con carácter previo a la celebración del contrato, no pudiendo celebrarse éste hasta que la misma fuera otorgada. Si en el plazo de un mes no se hubiera dictado resolución al respecto, las personas interesadas podrán entender desestimada su solicitud por silencio administrativo. Las actividades que se realicen con terceros superando los límites anteriores y que no cuenten con la preceptiva autorización no se considerarán gastos subvencionables.

3. Los/las contratistas quedarán obligadas sólo ante la persona o entidad beneficiaria, que asumirá la total responsabilidad de la ejecución de la actividad subvencionada frente a la Administración, si bien estarán sujetas al deber de colaboración tanto para permitir la adecuada verificación del cumplimiento de dichos límites, como para la comprobación del coste y del valor de mercado del objeto de las subcontrataciones.

4. En ningún caso podrá concertarse por la persona beneficiaria la ejecución total o parcial de las actividades subvencionadas con las personas o entidades que detalla el artículo 29.7 de la LGS y el artículo 68.2 del Reglamento.

- Artículo 27. Gastos subvencionables

1. Los gastos subvencionables se determinarán en la correspondiente ordenanza específica, convocatoria, resolución o convenio, de conformidad con lo establecido en el presente artículo, en el artículo 31 de la LGS y en el artículo 83 Reglamento de la LGS.

2. Se consideran gastos subvencionables aquellos que, dentro del marco legal vigente y de las previsiones de esta ordenanza, respondan de manera indubitada a la naturaleza de la actividad subvencionada, se realicen dentro del plazo previsto en la convocatoria, convenio o resolución de concesión, su coste de adquisición no sea superior al valor de mercado y, salvo disposición expresa en contrario en la convocatoria, convenio o resolución, sean efectivamente pagados con anterioridad a la finalización del plazo de justificación.

Con carácter general, si el período subvencionado corresponde a un ejercicio presupuestario, se admitirán únicamente aquellos gastos que se devenguen dentro del año de concesión de la subvención o de aprobación del convenio.

3. Cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas en la legislación de contratos públicos para el contrato menor, la persona beneficiaria deberá solicitar como

hiru hornitzaileren eskaintzak eskatu beharko ditu. Hori ez da beharrezkoa izango baldin eta, diru-laguntza jaso dezaketen gastuen ezaugarri bereziengatik, merkatuan ondasun edo zerbitzuok egin, eman edo hornitzen dituen hainbeste entitaterik ez badago, edo gastua diru-laguntza eskatu baino lehen egin bada. Alderdi horiek ziurtasun osoz justifikatu beharko dira.

Aurkeztutako eskaintzak aurkeztu behar dira edo justifikazioan edo, hala badagokio, diru-laguntzarako eskabidean. Proposamen ekonomikorik onena aukeratzeko ez denean, espresuki justifikatu beharko dira, memoria baten bidez, erabili diren irizpideak.

Gutxienez hiru hornitzaileen eskaintzak aurkeztu ez badira edo aukeratu bada, behar bezala arrazoitu gabe, proposamen ekonomikorik onena ez baizik besteren bat, organo emaileak eskatu ahal izango du ondasun edo zerbitzuaren peritutasazio bat egin dadila, eta sortzen diren gastuak pertsona onuradunaren kontura izango dira. Kasu horretan, diru-laguntza kalkulatu da erreferentziatzat harturik bi balioetan txikiena dena: pertsona onuradunarena edo tasazioaren ondorioz ateratakoa.

4. Inbentarioan sar daitezkeen ondasunak eskuratu, eraiki, birgaitu eta hobetuz gero, DLOren 31. artikuluko 4. eta 5. ataletan ezarritako arauak jarraituko zaie.

5. Ordenantza honekin bat etorrira exijitutako edozein motatako bermeen betetzeak sortzen dituen gastuak diruz lagundu ahal izango dira, baldin eta deialdian, hitzarmenean edo laguntza emateko ebazpenean hala aurreikusita badago.

6. Honako hauek ez dira inola ere hartuko diru-laguntza jaso dezakeen gastutzat:

a) Bankuko kontuetako interes zordunak.

b) Interes, errekaratu eta zehapen administratibo eta penalak.

c) Prozedura judizialek sortutako gastuak.

d) Zeharkako zergak, baldin eta berreskuratu edo konpentsatu badaitezke.

Zehazki, Balio Erantsiaren gaineko Zergari dagokionean, diru-laguntza jaso dezaketeko gastuak izango dira, bakar-bakarrik, pertsona onuradunak ordaindutako zenbatekoak, benetan kostu bat badira, hau da, pertsona onuradunak benetan ordaindutakoa izatea, eta kengarria ez izatea, zeren halakoa izanez gero, zerga berreskuratzea edukiko luke pertsona onuradunak, eta berreskurazina dela justifikatu beharko luke.

mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, salvo que por sus especiales características no exista en el mercado suficiente número de entidades que los realicen, presten o suministren, o salvo que el gasto se hubiere realizado con anterioridad a la subvención, extremos que deberán justificarse fehacientemente.

Las ofertas presentadas deberán aportarse en la justificación, o, en su caso, en la solicitud de subvención. Se deberán justificar expresamente en una memoria los criterios empleados para la selección de la oferta cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

En caso de que no se aportaran como mínimo tres ofertas de distintos proveedores o de que la elección hubiera recaído, sin adecuada justificación, en una que no fuera la más ventajosa económicamente, el órgano concedente podrá recabar una tasación pericial del bien o servicio, siendo de cuenta de la persona beneficiaria los gastos que se ocasionen. En tal caso, la subvención se calculará tomando como referencia el menor de los dos valores: el declarado por la persona beneficiaria o el resultante de la tasación.

4. En el supuesto de adquisición, construcción, rehabilitación y mejora de bienes inventariables, se seguirán las reglas establecidas en los apartados 4 y 5 del artículo 31 de la LGS.

5. Podrán ser subvencionables los gastos que origine el cumplimiento de las garantías de cualquier naturaleza que hayan sido exigidas, de acuerdo con esta ordenanza, cuando así lo prevea la convocatoria, convenio o resolución de concesión.

6. En ningún caso se considerarán gastos subvencionables:

a) Los intereses deudores de las cuentas bancarias.

b) Intereses, recargos y sanciones administrativas y penales.

c) Los gastos de procedimientos judiciales.

d) Los impuestos indirectos cuando sean susceptibles de recuperación o compensación.

Concretamente, en cuanto al Impuesto sobre el Valor Añadido únicamente serán gastos subvencionables aquellas cantidades abonadas por la persona beneficiaria que representen un coste real, es decir, que haya sido efectivamente abonado por la persona beneficiaria, y que no sea deducible, puesto que de poder serlo, este impuesto sería recuperable por la persona beneficiaria, que debería justificar su carácter no recuperable.

e) Errentaren gaineko zerga pertsonalak. 7. Diru-laguntza jaso dezaketen gastuak izango dira, halaber, lagundutako jardueraren zeharkako kostuak, deialdian, hitzarmenean edo laguntza emateko ebazpenean zehaztutako gehieneko portzentajea, bidezkoak diren azterketa ekonomikoak egin ondoren. Portzentaje hori ezin izango da, inola ere, emandako diru-laguntzaren ehuneko 8 baino gehiago. Zeharkako kostuek ez dute justifikazio gehigarriren beharrik izango. 8. Arau orokor gisa, ez dira onartuko, diru-laguntza jaso dezaketen gastu gisa, jarduera garatzeko erabiltzen diren onuradunaren ondasun inbentariagarrien amortizazio-gastuak. Salbuespen gisa, eta DLOren 31.6 artikulua ezartzen dituen baldintzak betez, onartu ahal izango dira, betiere baldin eta deialdiak, hitzarmenak edo ebazpenak hala adierazi eta arau bereziak zehazten baditu gai honetan. IV. KAPITULUA. UDALAREN DIRU-LAGUNTZAK JUSTIFIKATZEKO ETA ORGANO EMAILEAK EGIAZTATZEKO PROZEDURA 28. artikulua. Udalaren diru-laguntzen justifikazioa 1. Diru-laguntza emateko egintzan aurreikusitako baldintza eta helburuak betetzearen eta lortzearen justifikazioa egingo da DLOren 30. artikuluan, DLOren Araudian eta ordenantza honetan aurreikusita dagoenaren arabera. 2. Justifikazioa egingo da laguntza eman duen organoaren aurrean. Ordenantza espezifiko batean, hitzarmenaren testuan edo laguntza zuzenean emateko ebazpenean zehaztuko da diru-laguntzak justifikatzeko modua, eta era hauetako bat izango da: a) Egindako gastua justifikatzen duen kontua b) Gastuaren egiaztapena moduluen bidez. c) Kontabilitate-orriak aurkeztea. 3. Ordenantza honi jarraituta ematen diren diru-laguntzak justifikatuko dira modu honetan: “justifikatzeko kontua ordainagiriak aurkeztuta” edo, hala badagokio, “kontu erraztua”, beste	e) Los impuestos personales sobre la renta. 7. Tendrán el carácter de subvencionables, en su caso, los costes indirectos de la actividad subvencionada en el porcentaje máximo que se determine en la convocatoria, convenio o resolución de concesión, previos los estudios económicos que procedan. En ningún caso dicho porcentaje podrá ser superior al 8 por cien de la subvención concedida. Los costes indirectos no requerirán de justificación adicional. 8. Como regla general no se admitirán como gastos subvencionables los gastos de amortización de los bienes inventariables propiedad de la persona beneficiaria que se empleen en el desarrollo de la actividad. Excepcionalmente, y con sujeción a los requisitos que establece el artículo 31.6 de la LGS, podrán admitirse siempre y cuando la convocatoria, convenio o resolución así lo exprese y especifique las reglas especiales en esta materia. CAPÍTULO IV. PROCEDIMIENTO DE JUSTIFICACIÓN DE LAS SUBVENCIONES MUNICIPALES Y DE COMPROBACIÓN POR EL ÓRGANO CONCEDENTE Artículo 28. Justificación de las subvenciones municipales 1. La justificación del cumplimiento de las condiciones impuestas y de la consecución de los objetivos previstos en el acto de concesión de la subvención se realizará en los términos previstos en el artículo 30 de la LGS, su Reglamento y la presente ordenanza 2. La justificación se realizará ante el órgano concedente. La modalidad de justificación de subvenciones vendrá especificada en ordenanza específica, en el texto del convenio, o en la resolución de concesión directa y deberá revestir una de las siguientes formas: a) Cuenta justificativa del gasto realizado. b) Acreditación del gasto por módulos. c) Presentación de estados contables. 3. La justificación de las subvenciones que se otorguen con arreglo a la presente Ordenanza, se realizará mediante la modalidad “cuenta justificativa con aportación de justificantes de gasto” o, en su
--	---

moduren bat aurreikusi ezean.

4. Pertsona jasotzailearen baitan egoera jakin bat gertatzen delako ematen diren diru-laguntzen kasuan, justifikazio bakarra beharko da: diru-laguntza eman baino lehen, zuzenbidean onartzeko modukoa den edozein bide baliatuz, delako egoera hori egiaztatzea. Horrek ez du baztertzeko, baina, egoera hori benetan gertatzen ote den egiaztatzeko kontrolak egiteko aukera. Beraz, justifikazioa ez da izango diru-laguntza ematearen ondoriozko karga edo obligazio bat, baizik eta diru-laguntza emateko betebeharrak izango da.

• 29. artikulua. Justifikatzeko kontua ordainagiriak aurkeztuta.

1. Justifikatzeko kontuak jasoko ditu, oro har, honako dokumentazio hau:

1.1 Jarduera-memoria bat, diru-laguntza ematean ezarritako baldintzak betetzen direla justifikatzeko. Memoria horretan adieraziko da zein jarduera egin diren eta zein emaitza lortu diren (datu guztiak, ahal den neurrian, sexuen arabera banatuta aurkeztuko dira), dagokion deialdian, hitzarmenean edo emateko akordioan, ezarritako adierazleak aplikatu ondoren, hala bidezkoa bada.

Memoria horretan berariaz jaso behar da diru-laguntzaren helburua bete dela eta, hala badagokio, aurreikusitako helburuen aldean benetan lortutakoaren ebaluazio bat.

1.2. Egindako jardueren kostua justifikatzeko memoria bat, non hauek jasoko diren:

a) Gastuak eta inbertsioak sailkatzen dituen zerrenda bat, hartzekoduna eta dokumentua, data eta ordainketa datak adierazita. Gainera, diru-laguntza aurrekontu zenbatetsi baten arabera ematen denean, gastu eta inbertsoen zerrenda proiektuaren edo diruz-lagundutako jardueraren partiden arabera ere sailkatuko da eta adieraziko da zein desbideratze izan diren.

Zerrenda horretako zenbateko guztiak batu behar dira zehaztu ahal izateko benetan egindako proiektu edo jardueraren amaierako kostuaren portzentajetik zein izan den Tolosako udalak eta bere erakunde publikoek emandako diru-laguntzarekin finantzatu dutena.

Zerrendatutako gastu eta inbertsio bakoitzeko adieraziko da zein izan den beraren finantzazio-iturria (udalak edo bere erakunde publikoek emandako diru-laguntza, beste entitate publiko batzuek emandako diru-laguntzak, pertsona onuradunak jarritako finantzazioa, funtsen etekin

caso, "cuenta simplificada", en defecto de previsión de otra modalidad.

4. Las subvenciones que se concedan en atención a la concurrencia de una determinada situación en quien las perciba no requerirán otra justificación que la acreditación por cualquier medio admisible en derecho de dicha situación previamente a la concesión, sin perjuicio de los controles que pudieran establecerse para verificar su existencia. La justificación no será pues una carga u obligación derivada de la concesión de la subvención sino que será un requisito para la concesión.

• Artículo 29. Cuenta justificativa con aportación de justificantes de gasto

1. La cuenta justificativa contendrá, con carácter general, la siguiente documentación:

1.1 Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos, y en la medida de lo posible, se presentarán los datos desagregados en función del sexo, tras la aplicación de los indicadores previamente establecidos en la correspondiente convocatoria, convenio o acuerdo de concesión, cuando así proceda.

En la memoria deberá constar expresamente que ha sido cumplida la finalidad para la cual se otorgó la subvención y, en su caso, una evaluación de los resultados obtenidos respecto a los previstos.

1.2. Una memoria económica justificativa del coste de las actividades realizadas, que contendrá:

a) Una relación clasificada de gastos e inversiones, con identificación del acreedor y del documento, su importe y las fechas de emisión y de pago. Además, cuando la subvención se otorgue con arreglo a un presupuesto estimado, la relación de gastos e inversiones se clasificará adicionalmente por las partidas del proyecto o actividad subvencionada y se indicarán las desviaciones acaecidas.

Dicha relación deberá totalizarse al objeto de poder determinar cuál ha sido el porcentaje del coste final del proyecto o actividad efectivamente ejecutada que han financiado el Ayuntamiento de Tolosa o sus organismos públicos con la subvención concedida.

Para cada uno de los gastos e inversiones relacionados se indicará cuál ha sido la fuente de financiación (subvención concedida por el Ayuntamiento o sus organismos públicos,

finantzarioak eta beste sarrera batzuk). Finantzaio-iturri bat baino gehiago erabili badira, adieraziko da horietako bakoitzak zein portzentajetan izan duen parte.

b) Fakturak eta merkataritzako trafiko juridikorako balioa edo eraginkortasun administratiboa duten gainerako agiriak, aurreko a) letran aipatzen den zerrendan sartuta. Agiri horiei erantsiko zaie egindako ordainketak egiaztatzen duen dokumentazioa.

Jatorrizko agiri horiek aurkeztuko dira hurrenez hurren ordenatuta zerrenda zenbakituan emandako hurrenkera-zenbakiaren arabera, eta zigilatu egin beharko dira pertsona onuradunak lortu dituen beste diru-laguntza batzuk, lortu baditu, errazago kontrolatzeko. Horretarako, zigiluan adieraziko dira, gutxien-gutxienez, honoko datu hauek:

1º. Udal administrazio-espedientearen zenbakia.

2º. Diruz lagundutako proiektuaren izena.

3º. Diru-laguntza zein ekitaldi ekonomikotan eman den.

4º. Diru-laguntza zein organok eman duen eta zein administrazio-egintzatan.

5º. Diru-laguntzari egotz dakiokeen finantzazioaren portzentajea edo diru-laguntzaren zenbateko zehatza.

Pertsona onuradunek ezin badute agiriren bat Tolosako udalaren eskuetan utzi, jatorrizko agiriarekin batera aurkeztuko da beraren kopia bat, eta dagokion kudeaketa-zerbitzuak konpultsatuko egingo du.

Jatorrizko agiriak entitate onuradunean geratu beharko dute gordeta gutxienez lau urtez.

c) Justifikazioa egin baino lehenago ordainketa aurreratuak egiten badira, pertsona onuradunak aurkeztu beharko ditu ordaindutako funtsak sortutako finantza-etekinak egiaztatzeko agiriak. Finantza-etekinik sortu ez bada, horri buruzko erantzukizunpeko aitortpena aurkeztu beharko da.

d) Berreskuratu edo konpentsatu ezin daitezkeen zeharkako zergak justifikazioaren osagaiak badira, pertsona onuradunak aurkeztu beharko du erantzukizunpeko aitortpen bat, zehaztu ahal izateko frogagiritan ageri diren zergetatik zein hartu litezkeen diruz lagundutako gastutzat.

subvenciones concedidas por otras entidades públicas, financiación aportada por la persona beneficiaria, rendimientos financieros de los fondos y otros ingresos). Cuando se hubieran utilizado más de una fuente de financiación se indicará el porcentaje en el que hubiera participado cada una de ellas.

b) Las facturas y los restantes documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa, incorporados en la relación a que se hace referencia en la letra a) anterior, a los que se unirá la documentación acreditativa de los pagos realizados.

Dichos documentos originales se presentarán ordenados correlativamente según el número de orden asignado en la relación numerada, y deberán estampillarse para facilitar el control de la concurrencia de otras subvenciones que haya podido obtener la persona beneficiaria. A tal efecto, en la estampilla se indicarán, como mínimo, los siguientes datos:

1º. El número de expediente administrativo municipal.

2º. La denominación del proyecto subvencionado.

3º. Ejercicio económico de la concesión de la subvención.

4º. Órgano y acto administrativo de concesión de la subvención.

5º. Porcentaje de financiación imputable a la subvención o cuantía exacta de la subvención.

Cuando las personas beneficiarias no puedan dejar algún documento original en poder del Ayuntamiento de Tolosa, se presentará el original y una copia del mismo, que será compulsada por el servicio gestor correspondiente.

Los documentos originales deberán permanecer depositados en la entidad beneficiaria durante un periodo de al menos cuatro años.

c) Cuando se realicen pagos anticipados con carácter previo a la justificación, la persona beneficiaria deberá presentar la documentación acreditativa de los rendimientos financieros que se generen por los fondos librados. En el supuesto de que no se hubieran generado rendimientos financieros se aportará declaración responsable al respecto.

d) Cuando los impuestos indirectos no susceptibles de recuperación o compensación

e) Ondasun higiezinak eskuratzen direnean, ekarri beharko da dagokion erregistro ofizialean inskribaturik eta behar bezala egiaztaturik dagoen tasatzaile independente baten ziurtagiria, kostuaren eta merkatuko prezioaren ingurukoa.

f) Diruz lagundutako jarduera finantzatu duten beste sarrera edo diru-laguntzen zerrenda zehaztu bat, zenbatekoa eta jatorria adierazita.

g) DLOren 31.3 artikuluari jarraituta, pertsona onuradunak eskatu behar izan dituen hiru aurrekontuak.

h) Hala badagokio, aplikatu ez diren soberakinak eta horietatik ateratzen diren interesak itzuli direla dioen ordainketa gutuna.

2. Aurreko atalean esandakoa gorabehera, DLOren Araudiaren 72.3 artikuluan xedatutakoaren anparoan, ondasun edo zerbitzu jakin batzuen erosketa finantzatzea beste helbururik ez duten diru-laguntzetan, faktura bakar baten bitartez egiaztatzeak direnak, agiri hauek bakarrik aurkeztu beharko dira: jardueraren memoria bat eta egindako gastua justifikatzen duen faktura, pertsona onuradunak konformatua eta ordainagiriaz lagunduta; dena dela, Administrazioak egiaztapen materiala egin ahal izango du lau urteko epearen barruan. Baldin eta onuraduna kontabilitatea eraman beharra daukan enpresa edo entitate bat bada, fakturan dagokion kontabilitate-oharraren datuak jasota egon beharko dute.

3. Justifikazioko kontuetan aurkezten diren fakturek honako baldintza hauek bete behar dituzte:

a) Bete behar dute fakturazio-betebeharrak arautzeko erregelamendua onartzen duen azaroaren 30eko 1619/2012 Errege Dekretuan, edo hori ordezkatzeko duen araudian, izaera orokorraz exijitutako edukia.

b) Fakturen data izan beharko du diru-laguntza ematean helburutzat jarritako ekitaldi ekonomiko berekoa. Proiektua egikartzeko hasieran aurreikusitakoaz bestelako datak onartuko dira, bakar-bakarrik organo eskudunak onartu baldin badu egikaritze-epeari eragiten dion proiektuaren aldaketa bat.

c) Fakturak ematen dituen entitate bat BEZa ordaintzetik salbuetsita badago, fakturari erantsi beharko zaio salbuespena ziurtasun osoz egiaztatzen duen egiaztagiri bat, organo eskudunak emanda.

formen parte de la justificación, la persona beneficiaria deberá presentar declaración responsable que permita determinar qué impuestos de los que aparecen en los justificantes pueden considerarse gastos subvencionables.

e) En el caso de adquisición de bienes inmuebles, se exigirá certificado de tasador independiente debidamente acreditado e inscrito en el correspondiente registro oficial, en relación con el coste y el precio de mercado.

f) Una relación detallada de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada con indicación del importe y su procedencia.

g) Los tres presupuestos que, en aplicación del artículo 31.3 de la LGS, deba de haber solicitado la persona beneficiaria.

h) En su caso, la carta de pago de reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados, así como de los intereses derivados de los mismos.

2. No obstante lo anterior, al amparo de lo dispuesto en el artículo 72.3 Reglamento de la LGS, en las subvenciones que tengan por finalidad exclusiva financiar la adquisición de bienes o servicios concretos, a acreditar mediante una única factura, no será preciso presentar otra documentación que una memoria de actuación y la factura justificativa del gasto realizado, conformada por la persona beneficiaria y acompañada de la acreditación del pago, sin perjuicio de la comprobación material que podrá practicar la Administración en el plazo de cuatro años. En caso de que la beneficiaria fuera una empresa o entidad sujeta a llevar contabilidad, en la factura deberán constar los datos del correspondiente apunte contable.

3. Las facturas que se presenten en las cuentas justificativas deberán cumplir los siguientes requisitos:

a) Habrán de ajustarse al contenido exigido con carácter general en el Reglamento por el que se regulan las obligaciones de facturación, aprobado por Real Decreto 1619/2012, de 30 de noviembre, o en la normativa que lo sustituya.

b) Habrán de estar fechadas en el ejercicio económico para el que se haya concedido la subvención. Sólo se aceptarán facturas con fecha distinta a las inicialmente previstas para la ejecución del proyecto, en aquellos casos en que previamente se haya autorizado por el órgano competente una modificación del mismo que afectare a su plazo de ejecución.

c) Cuando una entidad emisora de facturas esté exenta del IVA habrá de acompañarse

• 30. artikulua. Justifikatzeko kontu erraztua 1. Emandako diru-laguntzaren zenbatekoa 60.000 euro baino txikiago bada, diru-laguntzaren deialdian, hitzarmenean edo zuzenean emateko ebazpenean justifikatzeko kontu erraztua aukeratzea egongo da, artikulua honen 2. puntuan adierazten den edukia duela. 2. Justifikatzeko kontuak honako informazio hau izango du: a) Jarduera-memoria bat diru-laguntza ematean ezarritako baldintzak betetzen direlako justifikatzeko, non adieraziko diren zein jarduera egin diren eta zein emaitza lortu diren b) Gastuak eta inbertsioak sailkatzen dituen zerrenda bat, hartzekoduna eta dokumentua, data eta ordainketa datak adierazita, aurreko artikuluan adierazi den moduan justifikatuko dena. Diru-laguntza aurrekontu zenbatetsi baten arabera ematen denean, zein desbideratze izan diren adieraziko da. c) Diruz lagundutako jarduera finantzatu duten beste sarrera edo diru-laguntzen zehaztapen bat, non zenbatekoa eta jatorria adieraziko diren. d) Aplikatu ez diren soberakinak eta horietatik ateratzen diren interesak itzuli direla dioen ordainketa gutuna. 3. Organo emaileak diru-laguntza egoki aplikatu ote den egiaztatuko du horren gaineko arrazoizko ziurtasuna ematen duen ordainagiriaren lagin bat begiratuta. Dagokion deialdian, laguntza emateko-erabakian edo hitzarmenean zehaztuko da zein den egiaztatu beharreko elementu-kopurua, ondoren adierazten diren mugak errespetatuta: a) Emandako diru-laguntzaren zenbatekoaren 100eko 25 gaitzen duten egiaztagiri guztiak begiratu dira. b) Gainerako egiaztagirietatik begiratu da elementuen lagin bat, zeinak gutxienez portzentaje hau den populazio osoaren elementu-kopuruarekiko: - Egiaztagiriak hamar edo hamar baino gutxiago badira: 100eko 100. - Egiaztagiriak hamar baino gehiago eta hogeit hamar edo hogeit hamar baino gutxiago badira: 100eko	certificado expedido por órgano competente que acredite de forma fehaciente la exención de que se trate. • Artículo 30. Cuenta justificativa simplificada 1. Para las subvenciones concedidas por importe inferior a 60.000 euros, se podrá optar por la cuenta justificativa simplificada en la respectiva convocatoria, convenio o resolución de concesión directa, con el contenido que se indica en el punto 2 de este artículo, 2. La cuenta justificativa contendrá la siguiente información: a) Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos. b) Una relación clasificada de los gastos e inversiones de la actividad, con identificación del acreedor y del documento, su importe, y de las fechas de emisión y de pago, que se justificará en los términos indicados en el artículo anterior. En caso de que la subvención se otorgue con arreglo a un presupuesto estimado, se indicarán las desviaciones acaecidas. c) Un detalle de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada con indicación del importe y su procedencia. d) Carta de pago del reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados así como de los intereses derivados de los mismos. 3. El órgano concedente comprobará una muestra de justificantes de gasto que permita obtener evidencia razonable sobre la adecuada aplicación de la subvención. La respectiva convocatoria, acuerdo de concesión o convenio determinará el volumen de elementos a comprobar respetando los límites que a continuación se indican: a) Se comprobarán todos los justificantes que superen individualmente el 25 por 100 del importe de la subvención concedida. b) Del resto de los justificantes se comprobará una muestra de elementos que al menos suponga el siguiente porcentaje respecto del número de elementos de la población total: - Si el número de justificantes fuera inferior o igual a diez: 100 por 100.
---	--

70. - Egiaztagiriak hogeitauko gehiago eta berrogeita hamar edo berrogeita hamar baino gutxiago badira: 100eko 40. - Egiaztagiriak berrogeita hamar baino gehiago eta ehun edo ehun baino gutxiago badira: 100eko 30. - Egiaztagiriak ehun baino gehiago badira: 100eko 20. 4. Laginaren hautaketa ausazkoa dela bermatzeko, honoko hautapen-prozedura honi jarraituko zaio: a)Populazioa osatzen duten elementuen kopurua zehaztuko da, eta kopuru horretatik kanpo utziko dira beren kopurua dela-eta begiratu direnak. b)Egiaztagiriei zenbakia jarriko zaie justifikatzeko kontuan pertsona onuradunak aurkeztu duen gastuen zerrenda sailkatutako hurrenkeraren arabera. c)Zehaztuko da zein den hautatu beharreko lagina osatuko duten egiaztagirien kopurua, dagokion deialdian, laguntza emateko erabakian edo hitzarmenean ezarritakoaren arabera. d)Populazio osoa eratzen duten elementu-kopurua laginaren elementuez zatitzearen emaitza aterako da, eta dezimalak borobilduko dira hurbilen dagoen zenbaki osora. e)Laginaren lehen elementua hautatuko da, kalkulatuak zatiketaren emaitzaren arabera. f)Laginaren gainerako elementuak zehaztuko dira aplikaturik progresio aritmetiko bat zeinaren arazoia kalkulatuak emaitzaren berdina den. • Artículo 31. Justificación mediante estados contables 1. La justificación mediante estados contables será aplicable en los supuestos previstos en el artículo 80 del Reglamento de la LGS y, en particular, respecto de las subvenciones que tengan por objeto cubrir déficits de explotación o presupuestarios de entidades sin ánimo de lucro participadas por el ayuntamiento, y cuyo presupuesto no esté integrado en el Presupuesto General del Ayuntamiento de Tolosa.	- Si el número de justificantes fuera superior a diez e inferior o igual a veinte: 70 por 100. - Si el número de justificantes fuera superior a veinte e inferior o igual a cincuenta: 40 por 100. - Si el número de justificantes fuera superior a cincuenta e inferior o igual a cien: 30 por 100. - Si el número de justificantes fuera superior a 100: 20 por 100. 4. Para garantizar la aleatoriedad en la selección de la muestra se seguirá el siguiente procedimiento de selección: a)Se determinará el número de elementos que conforman la población, excluyendo aquellos que por razón de su importe vayan a ser objeto de comprobación. b)Se numerarán los justificantes conforme al orden de la relación clasificada de gastos aportada por la persona beneficiaria en la cuenta justificativa. c)Se determinará el volumen de justificantes que conformarán la muestra a seleccionar, de conformidad con lo establecido en la respectiva convocatoria, acuerdo de concesión o convenio. d)Se obtendrá el cociente resultante de dividir el número de elementos que conforman la población total entre el número de elementos de la muestra, redondeando los decimales al número entero más próximo. e)Se seleccionará aleatoriamente el primer elemento de la muestra según el cociente calculado. f)Los restantes elementos muestrales se determinarán aplicando una progresión aritmética de razón igual al cociente calculado. • Artículo 31. Justificación mediante estados contables 1. La justificación mediante estados contables será aplicable en los supuestos previstos en el artículo 80 del Reglamento de la LGS y, en particular, respecto de las subvenciones que tengan por objeto cubrir déficits de explotación o presupuestarios de entidades sin ánimo de lucro participadas por el ayuntamiento, y cuyo presupuesto no esté integrado en el Presupuesto General del Ayuntamiento de Tolosa.
--	---

2. En los supuestos en que proceda, dichos estados serán los que deba elaborar la persona solicitante, de acuerdo con el régimen de contabilidad a que esté sujeto, debiendo contener la especificación necesaria para determinar la cuantía de la subvención. A los estados contables deberá acompañarse la documentación siguiente:

- Testimonio del registro contable del ingreso de la subvención mediante acreditación expedida por la persona responsable de la contabilidad de la entidad receptora.

- Acreditación de que las cuentas anuales han sido remitidas al registro público en que están inscritas, en caso de tratarse de asociaciones, o, en el caso de las fundaciones, a la entidad que ejerce el protectorado.

- El informe de auditoría que corresponda conforme al sistema previsto en la regulación a la que esté sometida la entidad beneficiaria.

- *32. artikulua. Justifikazioa moduluen bidez*

1. Moduluen sistemaren bidezko justifikazioa egingo da diru-laguntzaren arauak hala aurreikusten badute, baldin-eta bai finantzatutako jarduerak bai jarduera horiek egiteko behar diren baliabideak unitate fisikoez neurtu badaitezke. Deialdietan zehaztu beharko da zein unitate fisiko mota erabiliko den, bai eta modulu bakoitzari ze balio unitario egotzen zaion.

2. Moduluen bidezko justifikazio-sistemari lotutako onuradunak ez dute kontabilitate edo merkataritza arloko liburu, erregistro eta agiririk aurkeztu behar, diruz lagundutako programari edo jarduerari egotzitako sarrerei eragin diezaieketenak izan ezik.

- *33. artikulua. Entitate laguntzaileek egiten duten justifikazioaren berezitasunak*

Entitate laguntzaileek egin beharreko justifikazioa osatzeko, alde batetik, egiaztatuko da onuradunei entregatu zaizkiela dagozkion funtsak eta, beste aldetik, onuradunek ekarritako justifikazioak aurkeztuko zaizkio laguntza ematen duen organoari. Gainera, justifikazioa ez da funtsen aplikaziora bakarrik mugatuko, baizik eta Udalaren eta entitate laguntzailearen artean egindako hitzarmenean ezarritako baldintzak bete direla ere justifikatu beharko da, eta aplikatuko zaizkie aurreko artikuluetan ezarritako justifikazio-moduak.

Entitate laguntzailea behartuta egongo da, halaber, udalaren funtsen kudeaketari buruz laguntza eman

2. En los supuestos en que proceda, dichos estados serán los que deba elaborar la persona solicitante, de acuerdo con el régimen de contabilidad a que esté sujeto, debiendo contener la especificación necesaria para determinar la cuantía de la subvención. A los estados contables deberá acompañarse la documentación siguiente:

- Testimonio del registro contable del ingreso de la subvención mediante acreditación expedida por la persona responsable de la contabilidad de la entidad receptora.

- Acreditación de que las cuentas anuales han sido remitidas al registro público en que están inscritas, en caso de tratarse de asociaciones, o, en el caso de las fundaciones, a la entidad que ejerce el protectorado.

- El informe de auditoría que corresponda conforme al sistema previsto en la regulación a la que esté sometida la entidad beneficiaria.

- Artículo 32. Justificación mediante módulos

1. Se efectuará la justificación mediante el sistema de módulos en las subvenciones cuya regulación así lo prevea, cuando sean medibles en unidades físicas bien las actividades financiadas o bien los recursos necesarios para su realización. En las convocatorias deberá precisarse la clase de unidad física utilizada así como el valor unitario asignado a cada módulo

2. Las personas beneficiarias que estén acogidas al sistema de justificación mediante módulos no tendrán obligación de presentar libros, registros y documentos de trascendencia contable o mercantil, con excepción de los que pudieran afectar a los ingresos imputables al programa o actividad subvencionada.

- Artículo 33. Peculiaridades de la justificación por parte de entidades colaboradoras

La justificación que hayan de realizar las entidades colaboradoras comprenderá tanto la acreditación de la entrega a las personas beneficiarias de los fondos correspondientes, como la presentación ante el órgano concedente de las justificaciones aportadas por las personas beneficiarias y se extenderá no sólo a la aplicación de los fondos, sino también al cumplimiento de las condiciones establecidas en el convenio celebrado entre el Ayuntamiento y la entidad colaboradora, siéndoles de aplicación las modalidades de justificación establecidas en los artículos anteriores.

La entidad colaboradora estará obligada, igualmente, a someterse a las actuaciones de comprobación que

duen organoak agindu ditzakeen egiaztapen-jardueren mende jartzera, bai eta egiaztapen eta kontrol finantzarioko guztien mende, edozein direla ere, jartzera ere, aipatutako jarduketetan eskatzen zaion informazioa aurkeztuta.

• 34. artikulua. *Diru-laguntzen justifikazioa aurkezteko epea*

1. Diru-laguntzaren deialdian eta, hala badagokio, laguntza zuzenean emateko hitzarmenean edo ebazpenean zehaztuko da diru-laguntzen justifikazioa emateko epea zein den. Diru-laguntza justifikatzeko epea ez bada zehazten ez deialdian ez hitzarmenean ez ebazpenean, epe hori izango da, orokorrean, hilabete bat jarduera gauzatzeko epea bukatzen denetik kontatuta.

2. Baldin eta gertatutako zirkunstantzia batzuek, behar bezala justifikatuta, justifikazioa aipatutako epearen barruan aurkeztea eragozten badute, diru-laguntza eman duen organoak eman ahal izango du, onuradunak hala eskatu ondoren, epearen luzapen bat, epearen erdia baino handiagoa izango ez dena, eta, betiere hirugarrengoen eskubideak ez badira kaltetzen. Bai eskaera bai epea luzatzeko ebazpena, biak egin behar dira justifikazio-epea bukatu aurretik.

3. Ezarritako justifikazio-epea igarota diru-laguntza eman duen organoaren aurrean justifikazioa ez bada aurkeztu, organo horrek hamabost eguneko epe luzaezin bat emango dio onuradunari, justifikazioa aurkez dezan. Azken epe hori igarota justifikazioa ez aurkezteak ekarriko du diru-laguntza itzuli beharra eta, gainera, DLOn ezarritako gainerako erantzukizunak; justifikazioa epe gehigarri horren barruan aurkeztuagatik ere, onuraduna ez da salbuetsita geldituko dagozkion zigorretatik.

• 35. artikulua. *Diru-laguntzen justifikazioa egiaztatu eta onartzea*

1. Behin onuradunak justifikazioa aurkeztuz gero, diru-laguntza kudeatzen duen zerbitzuak ekingo dio egiaztatzeari aurkeztutako dokumentazioak betetzen dituela ordenantza honetan, ordenantza espezifikoan eta diru-laguntzaren deialdian, hitzarmenean edo zuzenean emateko ebazpenean ezarritako baldintzak. Horretarako, beharrezkotzat hartzen diren egiaztapen formalak eta, hala badagokio, baita materialak ere, egingo ditu. Egiaztapen horien artean egon liteke diru-laguntzen merkatuko balioak egiaztatzea, DLOren 33. artikuluan araututa dagoena. Kapital-transferentziak direnean, espedienteari erantsiko zaio, hala badagokio, transferentzia egin delako egiaztapen materiala.

respecto de la gestión de los fondos municipales pueda acordar el órgano concedente, así como cualesquiera otras de comprobación y control financiero, aportando cuanta información le sea requerida en el ejercicio de las actuaciones citadas.

• Artículo 34. Plazo de presentación de la justificación de las subvenciones

1. La convocatoria de la subvención y, en su caso, el convenio o resolución de concesión directa, especificarán el plazo de rendición de la justificación de las subvenciones. En el caso de que ni la convocatoria, ni el convenio, ni la resolución expresen el plazo para la justificación de la subvención, éste será, con carácter general, de un mes desde la finalización del plazo para la realización de la actividad.

2. Cuando circunstancias sobrevenidas, suficientemente justificadas, impidieran presentar la justificación en el indicado plazo, el órgano concedente de la subvención podrá otorgar, previa solicitud de la persona beneficiaria, una ampliación del plazo de justificación que no exceda de la mitad del mismo y siempre que con ello no se perjudiquen derechos de terceros. Tanto la solicitud como la resolución de ampliación deberán adoptarse antes de que finalice el plazo de justificación.

3. Transcurrido el plazo establecido de justificación sin haberse presentado la misma ante el órgano competente, éste requerirá a la persona beneficiaria para que en el plazo improrrogable de quince días sea presentada. El transcurso de este plazo sin que se haya presentado la justificación, lleva consigo la exigencia de reintegro y demás responsabilidades establecidas en la LGS, sin que la presentación de la justificación en este plazo adicional exima a la persona beneficiaria de las sanciones que correspondan.

• Artículo 35. Comprobación y aprobación de la justificación de las subvenciones

1. Una vez presentada la justificación por la persona beneficiaria, el servicio gestor de la subvención procederá a la comprobación de que la documentación presentada cumple los requisitos establecidos en la presente ordenanza, en la ordenanza específica y en la respectiva convocatoria de la subvención, convenio o resolución de concesión directa. A tal efecto, efectuará las comprobaciones formales y, en su caso, materiales que se consideren necesarias, que podrán incluir la comprobación de los valores de mercado de los gastos subvencionados regulada en el artículo 33 de la LGS. Cuando se trate de transferencias de capital, se aportará al expediente, en su caso, el acta de comprobación material de su ejecución.

2. Egiaztapena egindakoan, zerbitzuaren buruzagitzak emango du behar den txostena, akordio-proposamen bat duela. Txostena aldekoa bada, bertan jasoarazi behar da ezen diru-laguntza behar bezala justifikatutzat ematen dela eta, halaber, egiaztatu dela jarduera egin dela eta diru-laguntza ematea edo jasotzea arrazoitu zuen helburua bete dela. 3. Txosten osoa udalaren Kontuhartzaileari helaraziko zaio, honek, bere eginkizunetan jardunda, behar den txostena eman dezan diru-laguntzaren justifikazio formalaren inguruan. 4. Txostena emandakoan, diru-laguntza eman zuen organoak justifikazioa onartuko du, hala badagokio, eta udal Kontuhartzaileari emango dio horren berri. 5. Diru-laguntzaren onuradunak justifikazioan agerian uzten badu aldagetak izan direla diru-laguntza ematean kontuan izandako baldintzetan eta aldageta horiek, funtsean diru-laguntzaren izaera edo helburuak aldatzen ez badute ere, ebazpenaren aldageta bat eragin zezaketela, eta aldeztu aurretiko administrazio-baimena ez dela egin, diru-laguntza eman duen organoak onar dezake aurkeztutako justifikazioa, betiere deialdian hala aurreikusi bada. Horretarako, Kudeaketa-zerbitzuak eta udal Kontuhartzaileak emandako aldeko txostenak eduki behar dira -artikulu honen hirugarren atalean adierazitakoaren arabera-, eta onarpen horren ondorioz ez zaie kalterik egin behar beste pertsona edo entitate batzuen eskubideei. 6. DLoren III. Tituluan xedatutakoarekin bat etorruta, diru-laguntzak ematen dituen organoak egiaztatzeak ez die kalterik egin behar udal Kontuhartzaileari dagokion finantza-kontrolako jarduerari. • 36. artikulua. Diru-laguntzak kobratzeko eskubide osoa edo zati bat galtzea eragiten duten kasuak 1. Behin kudeaketa-zerbitzuak egiaztapena eginez gero, aurreko artikuluan xedatutakoaren arabera, diru-laguntza eman zuen organoak, onuradunari edo entitate laguntzaileari entzunaldia eman ondoren, eta udal Kontuhartzaileak behar den txostena eman duelarik, diru-laguntza kobratzeko eskubidea galdu dela adieraziko du -eta, hala badagokio, ordaindutako kopuruak itzuli egin behar direla-baldin eta aipatutako txosten horrek esaten badu honoko ez-betetze kasu hauetako bat gertatzen dela: a)Diru-laguntza eskuratzeko eskatutako baldintzak faltsututa edo diru-laguntza ematea eragozten dutenak ezkutatuta.	2. Realizada la comprobación, la jefatura del servicio emitirá el correspondiente informe con una propuesta de acuerdo. Si el informe es de conformidad, se hará constar que se considera que se ha justificado adecuadamente la subvención, así como que se ha acreditado la realización de la actividad y el cumplimiento de la finalidad que determinó la concesión o disfrute de la misma. 3. Se dará traslado del expediente completo a la Intervención municipal a los efectos de la emisión del correspondiente informe acerca de la justificación formal de la subvención en el ejercicio de la función interventora. 4. Emitido el informe, se someterá a la aprobación de la justificación por el órgano que concedió la subvención, que habrá de comunicarlo a la Intervención municipal. 5. Cuando la persona beneficiaria de la subvención ponga de manifiesto en la justificación que se han producido alteraciones de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la misma, que no modifiquen esencialmente la naturaleza u objetivos de la subvención y que hubieran podido dar lugar a la modificación de la resolución, habiéndose omitido el trámite de autorización administrativa previa, el órgano concedente de la subvención, siempre que así se prevea en la convocatoria, podrá aceptar la justificación presentada. Para ello se habrá de contar con los informes favorables del Servicio gestor y de la Intervención municipal –en los términos del apartado tercero anterior–, y estará en todo caso condicionada a que tal aceptación no lesione derechos de terceras personas o entidades. 6. De conformidad con lo establecido en el título III de la LGS, la comprobación de subvenciones por el órgano concedente se entiende sin perjuicio de las actuaciones de control financiero que competen al Interventor municipal. • Artículo 36. Supuestos determinantes de la pérdida total o parcial del derecho al cobro de las subvenciones • 1. Una vez efectuada la comprobación por el servicio gestor, según lo establecido en el artículo anterior, el órgano que concedió la subvención, previa audiencia de la persona beneficiaria o entidad colaboradora, y emitido el preceptivo informe del Interventor municipal, declarará la pérdida del derecho al cobro de la subvención –y, en su caso, el reintegro de las cantidades pagadas– si el referido informe constata la concurrencia de alguno de los supuestos de incumplimiento siguientes: a)La obtención de subvención falseando las condiciones requeridas u ocultando aquellas que lo hubiesen impedido.
---	--

b) Helburua, jarduera edo proiektua osorik edo zati batean ez betetzea, edo diru-laguntza ematea arrazoitzen duen portaera ez hartzea. c) Justifikatzeko obligazioa ez betetzea edo justifikazioa behar adinakoa ez izatea, kalterik egin gabe artikulua honen 2. atalean xedatutakoari. d) Egiaztapeneko edo finantza-kontrolako jardueri gogor egitea, aitzakiak edo oztupoak jartzea, edo uko egitea, bai eta kontabilitate-, erregistro- edo dokumentuen kontserbazio-betebeharrak ez betetzea, baldin eta ez betetze horren ondorioa bada ezin egiaztatzea jasotako funtsei emandako erabilera, helburuen betetzea, lagundutako jardueren egiazkotasuna eta erregularitasuna, edo, edo edozein Administrazio edo entitate publiko edo pribatu, nazional, Europar Batasuneko edo nazioarteko erakundetatik datozen diru-laguntza, laguntza edo baliabide bat baino gehiago izatea batera helburu bererako. e) Ez betetzea Administrazioak entitate laguntzaileei eta onuradunei ezarritako obligazioak, edo hauek bere gain hartutako konpromisoak, baldin eta diru-laguntza ematea arrazoitzen duten helburuak betetzeko, jarduera gauzatzeko, proiektua betearazteko edo portaera hartzeko moduari badagokio edo eragiten badiote. f) Ez betetzea Administrazioak entitate laguntzaileei eta entitate onuradunei ezarritako obligazioak, edo diru-laguntza ematearen ondorioz hauek bere gain hartutako aurrekoez bestelako konpromisoak, baldin eta ez-betetze horretatik ondorioztatzen badira hauek egiaztatzea ezinezkoa izatea: jasotako funtsei emandako erabilera, helburuaren betetzea, diruz lagundutako jardueren egiazkotasuna eta erregularitasuna, edo edozein Administrazio edo entitate publiko edo pribatu, nazional, Europar Batasuneko edo nazioarteko erakundetatik datozen diru-laguntza, laguntza edo baliabide bat baino gehiago izatea batera helburu bererako. g) Jarduera udal honek diruz laguntzen duela dioen dokumentazioan eta propagandan ez betetzea publikotasun- eta hedapen- neurriak hartzeko obligazioa, baldintza hori jarrita duten kasuetan. 2. Pertsona edo entitate onuradunak azkenean jaso behar duen edo, hala badagokio, itzuli behar duen zenbatekoa zehazteko, diru-laguntzak ematean jarritako baldintzak ez betetze posiblei	b) El incumplimiento total o parcial del objetivo, de la actividad, del proyecto o la no adopción del comportamiento que fundamenta la concesión de la subvención. c) El incumplimiento de la obligación de justificación o la justificación insuficiente, sin perjuicio de lo establecido en el apartado 2 de este mismo artículo. d) La resistencia, excusa, obstrucción o negativa a las actuaciones de comprobación o de control financiero, así como el incumplimiento de las obligaciones contables, registrales o de conservación de documentos cuando de ello se derive la imposibilidad de verificar el empleo dado a los fondos percibidos, el cumplimiento del objetivo, la realidad y regularidad de las actividades subvencionadas, o la concurrencia de subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales. e) El incumplimiento de las obligaciones impuestas por la Administración a las entidades colaboradoras y beneficiarios/as, así como los compromisos por éstos asumidos, siempre que afecten o se refieran al modo en que se han de conseguir los objetivos, realizar la actividad, ejecutar el proyecto o adoptar el comportamiento que fundamenta la concesión de la subvención. f) El incumplimiento de las obligaciones impuestas por la Administración a las entidades colaboradoras y a las beneficiarias, así como los compromisos por éstos asumidos con motivo de la concesión de la subvención, distintos de los anteriores, cuando de ello se derive la imposibilidad de verificar el empleo dado a los fondos percibidos, el cumplimiento del objetivo, la realidad y regularidad de las actividades subvencionadas, o la concurrencia de subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales. g) El incumplimiento de la obligación de adoptar las medidas de publicidad y difusión en la documentación y propaganda de que la actividad se halla subvencionada por este Ayuntamiento, en los casos en que se hubiese impuesto dicha condición. 2. A efectos de determinar la cantidad que finalmente haya de percibir la persona o entidad beneficiaria o, en su caso, el importe a reintegrar, se establecen los siguientes criterios de graduación de
---	--

dagokienean honako mailakatze-irizpide hauek ezartzen dira:

A. Kudeaketa-unitateak egiaztatzen badu onuradunaren edo, hala badagokio, entitate laguntzailearen betetze-maila betetze osora hurbiltzen dela, eta onuradun edo entitate horiek frogatzen badute izan dutela beren konpromisoak betetzera bideratutako jarrera zalantzagabea, laguntza eman duen organoak onartuko du diru-laguntza zati batean kobratzeko eskubidea, egindako jarduerak jarduera osoarekiko duen proportzioa aplikatuta.

B. Baldin eta baldintzak edo epea osorik betetzea ezinbestekoa bada nahi den helburu publikoa lortzeko, diru-laguntza ematean jarritako baldintzetako edozein ez betetzea, edo epetik kanpo betetzea, izango da eskubide osoa galtzeko arrazoia-eta, hala badagokio, jasotakoa itzultzekoa-.

C. Diru-laguntza, laguntza, sarrera edo baliabide bat baino gehiago jasotzen badira aldi berean, eta horiek diruz lagundutako jardueraren kostua gainditzen badute, diru-laguntza jasotzeko eskubidea galduko da diruz lagundutako jardueraren kostuaren gainean izandako soberakinaren zenbatekoan.

3. Diru-laguntza kobratzeko eskubidearen galtzeak berekin ekarriko du, halaber, jasotako kopurua itzuli behar izatea Ordenantza honen VI. Kapituluan xedatutakoaren arabera.

V. AURREKONTUA KUDEATZEKO PROZEDURA

- 37. artikulua.- *Gastua egiteko prozedura*

1. Diru-laguntzaren deialdia egin aurretik edo diru-laguntza zuzenean eman baino lehen, gastua onartu beharko da, toki-ogasunaren gaineko legeetan eta Udal Aurrekontua Betearazteko Oinarrietan aurreikusitakoaren arabera.

2. Diru-laguntza emateko araubidea norgehiagokakoa baldin bada, organo eskudunak gastua onartu beharko du deialdia egin aurretik, eta horretarako behar den Gastua Baimentzeko kontabilitate-agiria tramitatuko da, aurreikusita dauden diru-laguntzen guztizko zenbatekoagatik.

Baldin eta deialdia onartzen bada diru-laguntzak emango direneko aurrekontu-ekitaldian ez baizik aurreragoko batean, deialdian berariaz jasoarazi beharko da ezen diru-laguntzak emateko beharrezkoa izango dela kreditu egoki eta nahikoa egotea emakida-ebazpena ematen den garaian.

los posibles incumplimientos de las condiciones impuestas con motivo de la concesión de subvenciones:

A. Cuando la unidad gestora constate que el cumplimiento por la persona beneficiaria o, en su caso, entidad colaboradora, se aproxima al cumplimiento total, y se acredita por éstos una actuación inequívocamente tendente a la satisfacción de sus compromisos, el órgano concedente reconocerá el derecho al cobro parcial de la subvención, aplicando la proporción en que se encuentre la actividad realizada respecto de la total.

B. Cuando el cumplimiento total de las condiciones o del plazo, fueran determinantes para la consecución del fin público perseguido, será causa de pérdida total del derecho -y del reintegro de lo percibido, en su caso- el incumplimiento de cualquiera de las condiciones impuestas con motivo de la concesión o su cumplimiento extemporáneo.

C. En el supuesto de concurrencia de subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que superen el coste de la actividad subvencionada, se procederá a declarar la pérdida del derecho a la subvención en el importe en que se cuantifique el exceso obtenido sobre el coste de la actividad subvencionada.

3. La declaración de la pérdida del derecho al cobro conllevará la exigencia del reintegro de lo percibido en los términos regulados en el Capítulo VI de esta ordenanza.

CAPÍTULO V. PROCEDIMIENTO DE GESTIÓN PRESUPUESTARIA

- Artículo 37. Procedimiento de ejecución del gasto

1. Con carácter previo a la convocatoria de la subvención o la concesión directa de la misma, deberá efectuarse la aprobación del gasto en los términos previstos en la legislación de haciendas locales y las Bases de Ejecución del Presupuesto Municipal.

2. Cuando el régimen de concesión de las subvención sea el de concurrencia competitiva, con carácter previo a la convocatoria deberá aprobarse el gasto por el órgano competente, tramitándose para ello el correspondiente documento contable de Autorización de Gasto por el importe total de las subvenciones que se prevea conceder.

Si la convocatoria se aprobara en un ejercicio presupuestario anterior a aquél en que vaya a tener lugar la concesión de las subvenciones, deberá hacerse constar expresamente en la misma que dicha concesión queda condicionada a la existencia de crédito adecuado y suficiente en el

Diru-laguntza onuradun jakin eta zehatzari emateko ebazpenak berekin ekarriko du onuradunaren aldeko gastua egiteko konpromiso edo prestutasuna, ematen den diru-laguntzaren zenbatekoagatik, eta behar den kontabilitate-agiria sortuko da.

3. Diru-laguntzaren erregulazioan aurreikusita baldin badago ordainketa aurreratua, kontura edo zatikatua egiteko aukera, horretaz gain obligazioa onartu eta likidatu egingo da, behar den zenbatekoagatik.

4. Diru-laguntzak zuzenean ematen direnean, Gastua Onartzeko eta Xedatzeko agiria aurkeztuko da, eta bertan agertuko da zein den onuraduna eta eman beharreko zenbatekoa. Diru-laguntza zuzenean emateko ebazpenak berekin eraman ahal izango du obligazioa onartzea eta likidatzea, aurreko puntuan adierazitakoaren arabera.

5. Ordenantza honen 22.2 artikuluko a) eta b) letretan aurreikusitako diru-laguntza izendunei dagokienean, Aurrekontu Orokorra indarrean sartzen denean egingo dira gastua onartzeko eta konprometitzeko kontabilitate-eragiketak, dagokion Aurrekontu berriari aplikazioari egotzita.

Hala ere, aipatutako artikuluen c) letran deskribatutakoei dagokienean, gastuaren onarpena eta konpromisoa ez dira erregistratuko harik eta diru-laguntza emateko egintza edo hitzarmena onartzen den arte.

6. Obligazioaren aitortzea eta likidazioa egingo da Obligazioaren Aitortzea izeneko kontabilitate-agiriaren bitartez, agiri horri ondoren adierazten den dokumentazioa erasten zaiolarik, kalterik egin gabe, hala baldin badagokio, bere deialdian, hitzarmenean edo laguntza zuzenean emateko ebazpenean ezarritakoarekin bat etorrira behar den dokumentazioa auzkezterik:

a) Laguntza emateko ebazpena edo hitzarmena, hala badagokio, organo eskudunak behar bezala sinatua.

b) Onuraduna estatu- eta udal-ogasunekiko eta Gizarte Segurantzaren aurreko zerga-betebeharren betekizunean egunean dagoela eta, ordenantza honen 11. artikuluan ezarritakoaren arabera, laguntza itzultza behartzen duen ebazpen baten ondorioz zordun ez dela egiaztatzen duen agiria.

Sei hilabeteko balio-epea amaituta baldin badago, pertsona onuradunaren beste egiaztagiriri edo aitortzen bat aurkeztu beharko da.

momento de la resolución de la concesión.

La resolución de concesión a la persona beneficiaria concreta y determinada, conllevará el compromiso o disposición del gasto a favor de la persona beneficiaria por el importe de la subvención que se concede, generándose el correspondiente documento contable.

3. En los supuestos en que la regulación de la subvención contemple la posibilidad de efectuar el pago anticipado, a cuenta o fraccionado, se procederá además al reconocimiento y liquidación de la obligación por el importe que proceda.

4. Cuando se trate de la concesión directa de subvenciones, se aportará al expediente el documento contable de Autorización y Disposición del Gasto, en el que figurará la persona beneficiaria e importe a conceder. La resolución de concesión directa podrá llevar consigo el reconocimiento y liquidación de la obligación en los supuestos a que alude el punto anterior.

5. En relación con las subvenciones nominativas contempladas en las letras a) y b) del artículo 22.2 de esta ordenanza, cuando el Presupuesto General entre en vigor se realizarán las operaciones contables de autorización y de compromiso del gasto con imputación a la aplicación del nuevo Presupuesto que corresponda

Sin embargo, respecto de las descritas en la letra c) del precepto, no se procederá a registrar la autorización y el compromiso del gasto hasta que se apruebe el correspondiente acto de concesión o convenio.

6. El reconocimiento y liquidación de la obligación se tramitará mediante el documento contable de Reconocimiento de la Obligación, acompañándose al mismo la siguiente documentación, sin perjuicio de la que se debiera aportar, en su caso, de acuerdo con lo establecido en su convocatoria, convenio o resolución de concesión directa:

a) Resolución de concesión o el convenio, en su caso, debidamente suscrito por el órgano competente.

b) Acreditación de que la persona beneficiaria se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias con la hacienda estatal y municipal y frente a la Seguridad Social y no sea deudora por resolución de procedencia de reintegro en los términos establecidos en el artículo 11 de la presente ordenanza.

Cuando hubiese expirado el plazo de validez de seis meses, habrá de aportarse una nueva certificación o declaración de la persona

Orobat aurkeztu beharko da beste egiaztagiri edo aitorten bat, egiaztatu edo aitortutako zirkunstantziak, iraungi gabe egonagatik ere, aldatu egin badira. Uste izango da diru-laguntza emateko garaian egiaztatu edo aitortutako zirkunstantziak ez direla aldatu, non eta fiskalizatzeko garaian erantsitako dokumentaziotik kontrakoa ondorioztatzen ez den.

c) Bermea eratu dela egiaztatzen duen dokumentazioa, hala badagokio.

d) Justifikatu ondoren ordaindu beharreko diru-laguntza bat denean, organoak emaileak diru-laguntzaren justifikazio osoa edo partzialari, zatikako ordainketak egiteko aukera aurreikusita badago, emandako onarpena.

e) Baldin eta onuradunak jaso badu emandako diru-laguntzaren zati bat, kudeaketa zerbitzuaren txosten bat, egiaztatuz ez dela eman diru-laguntza itzultzeraz behartzen duen edo diru-laguntza kobratzeko eskubidea galarazten duen ebazpenik, eta organo emaileak ez duela erabaki atxikitzea, kautelazko neurri gisa, ordainketa-agindua edo onuradunari edo entitate laguntzaileari oraindik ordaindu gabe dauden kopuruak, diru-laguntza berari dagozkionak.

7. Obligazioa baimentzeko, xedatzeko eta aitortzeko faseak metatzea egongo da, diru-laguntza ematea eta ordainketa proposatzea aldi berean gertatzen direnean, esaterako, onuradunaren egoera jakin bat gertatzen denean ematen diren diru-laguntzen kasuan, zeinek, eman baino lehenago egiaztatzen direnez, geroko justifikaziorik behar ez baitute.

• 38. artikulua.- *Ordaintzeko prozedura*

1. Diru-laguntzaren ordainketa egingo da, oro har, diru-laguntzaren onuradunak justifikazioa aurkeztu eta organo eskudunak onartu ondoren.

2. Deialdian, hitzarmenean edo diru-laguntza emateko ebazpenean erabaki ahal izango ordainketa konturako abonamenduen bitartez egitea, baldin eta diruz lagundutako jardura gauzatzearen iraupenak hala justifikatzen badu. Gisa horretako abonamenduek zatikako ordainketak egitea ekarri ahal izango dute, diruz lagundutako ekintzak burutu ahala egingo direnak; halakoetan, aurkezturiko justifikazioaren adineko kopuruak ordainduko dira.

Oro har, berariaz kontrakoa aurreikusten ez bada, ordainketa aurreratua egingo da honoko kasu hauetan: irabazi-asmorik gabeko entitateei, edo federazioei, konfederazioei edo beroien elkarteei

beneficiaria. Asimismo, deberá aportarse una nueva certificación o declaración, cuando hubieran variado las circunstancias certificadas o declaradas aun cuando éstas no hubieran caducado. Se presumirá, salvo que de la documentación incluida en el expediente al momento de la fiscalización pudiera deducirse lo contrario, que las circunstancias certificadas o declaradas al momento de la concesión no han variado.

c) La documentación acreditativa de la constitución de la garantía, en su caso.

d) Cuando se trate de subvenciones de pago posterior a la justificación, la aprobación por el órgano concedente de la justificación parcial o total de la misma, según se contemple o no la posibilidad de efectuar pagos fraccionados.

e) En el supuesto de que la persona beneficiaria hubiera percibido parte de la subvención concedida, informe del servicio gestor de que no ha sido dictada resolución declarativa de procedencia de reintegro de la subvención o de la pérdida del derecho al cobro de la misma y de que no ha sido acordada por el órgano concedente de la subvención, como medida cautelar, la retención de libramientos de pago o de las cantidades pendientes de abonar a la persona beneficiaria o entidad colaboradora, referidos a la misma subvención.

7. Se podrá utilizar la acumulación de fases de autorización, disposición y reconocimiento de la obligación cuando la concesión y propuesta de pago sean simultáneas, como en las subvenciones que se conceden en atención a la concurrencia de una determinada situación de la persona beneficiaria, que, al ser acreditadas con anterioridad a la concesión, no requieren ulterior justificación.

• Artículo 38. Procedimiento de pago

1. El pago de la subvención se realizará con carácter general previa presentación por la persona beneficiaria de la justificación y aprobación por el órgano competente.

2. La respectiva convocatoria, convenio o resolución de concesión podrá establecer la realización del pago mediante el sistema de abonos a cuenta, cuando la duración de la ejecución de la actividad subvencionada así lo justifique. Dichos abonos a cuenta podrán suponer la realización de pagos fraccionados que responderán al ritmo previsto de ejecución de las actividades subvencionadas, abonándose por una cuantía equivalente a la justificación presentada.

Con carácter general, salvo previsión expresa en contrario, se realizará el pago anticipado en los supuestos de subvenciones destinadas a financiar proyectos o programas de acción social y

emandako gizarte-ekintzako eta nazioarteko lankidetzako proiektu edo programak finantzatzera bideratutako diru-laguntzak, eta, orobat, beste entitate onuradun batzuei emandako diru-laguntzak baldin eta diruz lagundutako jarduera behin-behineko finantzatzeko adinako baliabiderik ez badaukate.

Hala eta guztiz ere, ezingo da ordainketa aurreraturik egin onuradunengan aurkitzen badira ordainketa horiek galarazten dituzten zirkunstantziak, bat etorrita DL Oren 34.4 artikuluan aurreikusitakoarekin.

3. Inola ere ezingo da diru-laguntza ordaindu onuraduna egunean ez badago Zerga Administrazioako Estatu Agentziarekiko eta Udalarekiko zerga-betebeharren betekizunean eta Gizarte Segurantziaren aurrekoetan, edo, bestela, zordun bada dirua itzultzera behartzen duen ebazpen bat dela-eta, Ordenantza honen 11. eta 39. artikuluetan aurreikusitakoaren arabera.

4. Diru-laguntza baten onuradunak hura kobratzeko eskubidea hirugarrengi bati lagaz gero, lagapen-hartzaileari egin beharreko ordainketak artikulua honetan xedatutakoari jarraituko dio.

5. Ordainketak Diru-laguntzen Datu Base Nazionalari jakinaraziko zaizkio ordaindu eta hurrengo hilabetea bukatu aurretik.

VI. KAPITULUA. DIRU-LAGUNTZAK ITZULTZEA

- 39. artikulua. Jasotako kopuruak itzultzeko arrazoiak

1. Diru-laguntza ematen duen organoak erabakiko du jasotako diru-kopuru guztiak edo haien zati bat itzultzeko espedienteari hasiera ematea, eta behar den berandutza-interesa eskatzea, honako kasu hauetan:

A. Diru-laguntza kobratzeko eskubidea galarazten duten kasuetan (ordenantza honen 36. artikuluan daude zerrendatuta), honako arau hauek aplikatuta:

1ª. Organo emaileak ebazten badu diru-laguntza kobratzeko eskubide osoa galtzen dela, onuradunak edo entitate laguntzaileak kobratu duen guztia itzultzeko prozedura inbuitzea erabakiko da.

2ª. Organo emaileak adierazten badu diru-laguntza kobratzeko eskubidearen zati bat galtzen dela -bat etorrita aipatutako 36. artikuluan 2. atalean aurreikusitakoarekin-, zehaztuko du,

cooperación internacional que se concedan a entidades sin fines lucrativos, o a federaciones, confederaciones o agrupaciones de las mismas, así como subvenciones a otras entidades beneficiarias siempre que no dispongan de recursos suficientes, y así lo acrediten suficientemente, para financiar transitoriamente la ejecución de la actividad subvencionada.

No obstante, no podrán realizarse pagos anticipados cuando concurran en la persona beneficiaria las circunstancias que los impiden de conformidad con las previsiones del artículo 34.4 de la LGS.

3. En ningún caso podrá realizarse el pago de la subvención en tanto la persona beneficiaria no se halle al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias con la Agencia Estatal de la Administración Tributaria y el Ayuntamiento y frente a la Seguridad Social, o bien sea deudor por resolución de procedencia de reintegro, en los términos previstos en los artículos 11 y 39 de esta Ordenanza

4. En los casos en que la persona beneficiaria de una subvención cediese el derecho de cobro a un tercero, el pago a la persona cesionaria quedará sometido a lo establecido en este artículo.

5. Los pagos serán comunicados a la BDNS antes de que finalice el mes natural siguiente al de su realización.

CAPÍTULO VI. REINTEGRO DE SUBVENCIONES

- Artículo 39. Causas del reintegro de las cantidades percibidas

1. El órgano concedente de la subvención acordará la iniciación de expediente para el reintegro total o parcial de las cantidades percibidas, y la exigencia del interés de demora correspondiente, en los supuestos siguientes:

A. En los supuestos de declaración de la pérdida del derecho al cobro de la subvención, que enumera el artículo 36 de esta ordenanza, con aplicación de las reglas siguientes:

1ª. Cuando el órgano concedente declare la pérdida total del derecho al cobro de la subvención, se acordará la instrucción del procedimiento para el reintegro de la totalidad de lo percibido por la persona beneficiaria o entidad colaboradora.

2ª. Cuando el órgano concedente declare la pérdida parcial del derecho al cobro, según lo previsto en el apartado 2 del citado artículo 36, determinará además el importe que resulte a

gainera, zein den onuradunak edo entitate laguntzaileak itzuli beharreko zenbatekoa, betiere jasotako diru-laguntza onartutako eskubidea baino gehiago bada, eta aldi berean erabakiko du Administrazioari bien arteko diferentzia itzultzeko prozedura inbuitzea.

B. Udal Kontuhartzaileak agerian uzten badu, berak ematen duen finantza-kontrolari buruzko txostenean, ordenantza honen 36. artikuluan zehaztutako kasuetakoren bat gertatzen dela. Txostenak honi buruzko iritzia eman beharko du: ea ordaindutako kopuru osoa itzuli behar den edo, hala ez bada, zein den itzuli beharreko kopuru zehatza.

C. Era berean, finantza-kontrolaren garapenean udal Kontuhartzaileak antzematen baditu jasotako kopuruak itzultzea eragin dezaketen zirkunstantziak, ordenantza honen 36. artikuluan aurreikusitakoez bestelakoak, zirkunstantzia horiek diru-laguntza eman duen organoari jakinaraziko zaizkio, honek behar diren neurriak har ditzan.

2. Emateko ebazpena baliogabetzat jotzen denetan ere, dela ebazpen administratiboaz dela epai judizialaz, itzultzeko espedienteari hasiera ematea erabakiko da.

Behin ebazpenak irmotasuna hartuz gero, onuradunak edo entitate laguntzaileak jasotako guztia itzultzeko prozedura tramitatuko da.

- 40. artikulua. Itzulketaren izaera eta berandutza-interesak eskatzea

1. Itzuli beharreko diru-kopuruak izaera publikoko eskubidetzat hartuko dira. Kopuru horiek kobratzeko, udal ogasunak izango ditu Estatuko ogasunarentzat lege onartutako eskumenak eta jardungo du dagozkion administrazio-prozeduren arabera.

2. Aurreko artikuluen 1. atalean araututako kasuetan, jasotako diru-kopuruen itzultzeaz gain eskatuko da berandutza-interesa, honela kalkulatu: diru-laguntza ordaindu denetik itzulketa egin behar dela ebazten den eguna arte.

3. Diruaren legezko interesari ehuneko 25eko gehikuntza ezarri ondoren ateratako zenbatekoa izango dira diru-laguntzei buruzko gaitan ezar daitekeen berandutza-interesa, salbu eta Estatuaren Aurrekontu Orokorretan besterik xedatzen dela.

- 41. artikulua. Itzulketa egiteko prozedura

reintegrar por la persona beneficiaria o entidad colaboradora siempre que la subvención ya percibida sea superior a la cuantía del derecho reconocido, acordando al propio tiempo la instrucción del procedimiento para el reintegro de la diferencia a favor de la Administración.

B. Cuando el Interventor municipal en el informe de control financiero que emita, ponga de manifiesto la concurrencia de alguno de los supuestos detallados en el artículo 36 de esta ordenanza. El informe deberá pronunciarse acerca de si procede el reintegro total de lo pagado o, de no ser así, acerca de la cuantía concreta a reintegrar.

C. De igual modo, cuando en el desarrollo del control financiero el Interventor municipal aprecie la existencia de circunstancias que pudieran dar origen a la devolución de las cantidades percibidas por causas distintas a las previstas en el artículo 36 de esta ordenanza, se pondrán los hechos en conocimiento del órgano concedente de la subvención, que adoptará las medidas que procedan.

2. También se acordará la iniciación de expediente de reintegro en los casos en que la resolución de concesión sea declarada nula, tanto si lo es por resolución administrativa como por sentencia judicial

Una vez la resolución haya adquirido firmeza, se tramitará el procedimiento para el reintegro de la totalidad de lo percibido por la beneficiaria o entidad colaboradora.

- Artículo 40. Naturaleza del reintegro y exigencia de intereses de demora

1. Las cantidades a reintegrar tendrán la consideración de derechos de naturaleza pública. Para su cobranza, la hacienda municipal tendrá las prerrogativas establecidas legalmente para la hacienda del Estado y actuará conforme a los procedimientos administrativos correspondientes.

2. El reintegro de las cantidades percibidas en los supuestos regulados en el apartado 1 del artículo anterior, llevará aparejada la exigencia del interés de demora, calculado desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en que se acuerde la procedencia del reintegro.

3. El interés de demora aplicable en materia de subvenciones será el interés legal del dinero vigente en cada ejercicio del periodo en que resulte exigible, incrementado en un 25% salvo que la Ley de Presupuestos Generales del Estado establezca otro diferente.

- Artículo 41. Procedimiento de reintegro

1. Diru-laguntzak itzultzeko prozedura organo eskudunaren erabaki baten bidez hasiko da 39. artikuluan zehaztutako kasuren batean gertatzen denean, eta DLOa izango du aginduzko, edo, bestela, prozedura administratiboei buruzko xedapen orokorrak.

2. Behin itzultzeko prozedurari hasiera ematea erabakiz gero, organo emaileak erabaki dezake, kautelazko neurri gisa, onuradunari edo entitate laguntzaileari eman gabe dauden kopuruen ordainketa-aginduak etetea, baina, inola ere ez da gaitutako itzultzeko espedienteak hasteko proposamenak edo ebazpenak zehaztutako kopurua, une hartara arte sortutako berandutza-interesekin.

Nolanahi ere, ordainketa-aginduak etengo dira baldin eta arrazoizko zantzuak badaude ordainketa eskuratzeko ezintasuna aurreikusteko, edo ordainketa zapuztu edo modu larrian zaildu badaiteke eta, batik bat, onuradunak bere ondasunak ezkutatu, kargatu edo erabiltzen baditu.

Ordainketak atxikitzeko, aurreko kasuetako edozeinetan, honako araubide juridiko honi jarraitu behar zaio:

a)Lortu nahi den helburuaren proportziokoa izan behar du, eta ez da inola ere egin behar konpontzen zailak edo ezinezkoak diren ondorioak sortzen baditu.

b)Etendurari eutsi behar zaio harik eta itzulketari buruzko espedienteari bukaera ematen dion ebazpena eman arte, eta ezin izango du gaitutu bere tramitaziorako zehazten den gehieneko epea, luzapenak barne.

c)Aurreko paragrafoan xedatutakoa gorabehera, etendura kendu egin behar da baldin eta hura sortu zuten arrazoiak desagertu badira edo onuradunak proposatzen badu kautelazko neurri horren ordean nahikoa dela iritzitako berme bat eratzea.

3. Prozeduraren tramitazioan beti egon behar du bermatuta interesdunak entzunaldia izateko eskubidea.

4. Diru-laguntza ematen duen organoa izango da diru-laguntza itzultzeko prozedura ebazteko eskumena duena. Ebazpena emateko eta jakinarazteko gehieneko epea izango da hamabi hilabetekoa, itzultzeko prozedurari hasiera emateko akordioa hartzen denetik kontatuta. Ebazteko epea igarotzen bada berariazko ebazpenik jakinarazi gabe, prozedura iraungi egingo da; hala ere, jarduketek bukatu arte jarrai dezakete eta aipatutako epea bukatu arte egindako jarduketengatik preskripzioa ez da etentzat emango.

1. El procedimiento de reintegro de subvenciones se iniciará por acuerdo del órgano concedente cuando concurra alguno de los supuestos detallados en el artículo 39 y se registrará por la LGS y, en su defecto, por las disposiciones generales sobre procedimientos administrativos.

2. Una vez acordado el inicio del procedimiento de reintegro, como medida cautelar, el órgano concedente puede acordar la suspensión de los libramientos de pago de las cantidades pendientes de abonar a la beneficiaria o entidad colaboradora, sin superar, en ningún caso, el importe que fijen la propuesta o resolución de inicio del expediente de reintegro, con los intereses de demora devengados hasta aquel momento.

En todo caso, procederá la suspensión si existen indicios racionales que permitan prever la imposibilidad de obtener el resarcimiento, o si éste puede verse frustrado o gravemente dificultado y, en especial, si el perceptor hace actos de ocultación, gravamen o disposición de sus bienes.

La retención de pagos estará sujeta, en cualquiera de los supuestos anteriores, al siguiente régimen jurídico:

a)Debe ser proporcional a la finalidad que se pretende conseguir, y, en ningún caso, debe adoptarse si puede producir efectos de difícil o imposible reparación.

b)Debe mantenerse hasta que se dicte la resolución que pone fin al expediente de reintegro, y no puede superar el período máximo que se fije para su tramitación, incluidas prórrogas.

c)No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, debe levantarse cuando desaparezcan las circunstancias que la originaron o cuando la persona interesada proponga la sustitución de esta medida cautelar por la constitución de una garantía que se considere suficiente.

3. En la tramitación del procedimiento se garantizará en todo caso el derecho de la persona interesada a la audiencia.

4. El órgano concedente de la subvención será el competente para la resolución del procedimiento de reintegro. El plazo máximo para resolver y notificar la resolución será de doce meses desde la fecha del acuerdo de iniciación. Si transcurre el plazo para resolver sin que se haya notificado resolución expresa, se producirá la caducidad del procedimiento, sin perjuicio de continuar las actuaciones hasta su terminación y sin que se considere interrumpida la prescripción por las actuaciones realizadas hasta la finalización del citado plazo.

5. Diru-laguntza itzultzeko prozedurari ez zaio hasierarik emango baldin eta itzuli beharreko zenbatekoa, berandutza-interesak barne, hamabi eurokoa baino txikiagoa bada. Era berean, diru-laguntza itzultzeko prozedura hasita dagoelarik onuradunak aurkeztutako alegazioak onesten badira, halako moduz non azkenean itzuli beharreko zenbatekoa lehen aipatutako kopurua baino txikiagoa den, prozeduraren ebazpenean adieraziko da ezen kopuru horrengatik ezin zaiola onuradunari eskatu.

VII. KAPITULUA. UDALAREN DIRU-LAGUNTZEN KONTROL FINANTZARIOA

- 42. artikulua. Udalaren diru-laguntzen kontrol finantzarioa

1. Udalaren diru-laguntzen kontrol finantzarioak aginduzko izango du, oro har, Diru-laguntzei buruzko Lege Orokorraren III. Tituluan eta lege hori garatzeko Araudian xedatutakoa.

2. Udalaren diru-laguntzen kontrol finantzarioa egiteko eskumena Udal Kontuhartzailearena da, eta horrek auditoria edo beste kontrol-teknika batzuen bidez egingo du kontrol hori.

3. Bat etorririk DLOren Laugarren Xedapen Gehigarriaren 3. puntuan aurreikusitakoarekin, Udal Kontuhartzaileak auditoria-enpresa pribatu batzuen laguntza eskatu lezake, baina, nolanahi ere, berarentzat gordeko ditu administrazio-ahalak erabiltzearen ondorio diren jarduketak egitea.

VIII. KAPITULUA. DIRU-LAGUNTZEI BURUZKO ARAU-HAUSTE ETA ZEHAPEN ADMINISTRATIBOAK

- 43. artikulua. Diru-laguntzei buruzko arau-hauste eta zehapen administratiboak

1. Diru-laguntzei buruzko arau-hauste eta zehapen administratiboen araubide juridikoa da Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren IV. Tituluan xedatutakoa.

2. Zehatzeko ahala indarrean dagoen delegazio eta deskontzentrazioen araubideak emanda duten organoei dagokie zehapenak ezartzeko eskumena.

XEDAPEN GEHIGARRIAK
Lehena.

Garapenerako lankidetzaprogramak eta proiektuak gauzatzeko diru-laguntzen araubide berezia.
Garapenerako lankidetzaprogramak eta proiektuak

5. No se iniciará el procedimiento de reintegro cuando el importe a reintegrar, incluidos los intereses de demora, sea inferior a doce euros. Asimismo, si iniciado el procedimiento de reintegro se estimaran las alegaciones presentadas por la persona interesada, de tal manera que el importe final a reintegrar fuera inferior a dicha cifra, la resolución del procedimiento indicará que no procede su exigencia a la beneficiaria por razón de su importe.

CAPÍTULO VII. CONTROL FINANCIERO DE LAS SUBVENCIONES MUNICIPALES

- Artículo 42. Control financiero de las subvenciones municipales

1. El control financiero de las subvenciones municipales se regirá, con carácter general, por lo dispuesto en el Título III de la Ley General de Subvenciones y su Reglamento de desarrollo.

2. La competencia para efectuar el control financiero de las subvenciones municipales corresponde al Interventor Municipal, que la ejercerá mediante auditorías u otras técnicas de control.

3. De conformidad con lo previsto en la Disposición Adicional Cuarta, punto 3, de la LGS, el Interventor municipal podrá recabar la colaboración de empresas privadas de auditoría, quedando en todo caso reservadas al mismo las actuaciones que supongan el ejercicio de potestades administrativas.

CAPÍTULO VIII. INFRACCIONES Y SANCIONES ADMINISTRATIVAS EN MATERIA DE SUBVENCIONES

- Artículo 43. Infracciones y sanciones administrativas en materia de subvenciones

1. El régimen jurídico de las infracciones y sanciones administrativas en materia de subvenciones es el establecido en el Título IV de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

2. La competencia para imponer sanciones corresponde a los órganos que tengan atribuida la potestad sancionadora de acuerdo con el régimen delegaciones y desconcentraciones vigente.

DISPOSICIONES ADICIONALES
Primera.

Régimen específico de las subvenciones para la ejecución de programas y proyectos de cooperación para el desarrollo
Para la regulación de las singularidades de las subvenciones, para la ejecución de programas y proyectos de cooperación para el desarrollo, se

gauzatzeko diru-laguntzen berezitasunak arautzeko, laguntza horien oinarri propioak onartu behar dira. Oinarri propio horietan xedatuko da zein den aplikatu beharreko araubidea, hala diru-laguntzen ondoriozko harreman juridikoari lotutako pertsonen nola jarraipen, kontrol eta justifikazioaren arloan, eta ordenantza hau izango da oinarri horien ordezkotza eta osagarri gisa aplikatzeko.

Bigarrena. Publizitate eta konkurrentziaren mende dauden hezkuntza, kultura, zientzia edo beste edozein motatako sariak.

1. Pertsona edo entitate onuradunak aurretik eskatutako sariak emateko onartzen diren deialdiek xedapen gehigarri honetan xedatutakoa izango dute aginduzko. Bestela, ordenantza honetan, DLOren eta beraren Araudian xedatutakoa izango dute aginduzko, salbu eta diru-laguntza hauen izaera berezia dela eta hori aplikatu ezin zaien alderdietan.

2. Sariak deialdiak argitaratu behar dira, ordenantza honen 18. artikuluan xedatutako datu eta agiriekin batera, Diru-laguntzen Datu Base Nazionalan eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, bai eta udalaren web-orrian ere; argitara litezke, halaber, deialdia egiteko eskumena duen organoak xedatutako modua eta bitartekoak erabili.

3. Nahiz eta deialdi bakoitzean berariaz ezarritako parte hartzeko baldintzak bete, pertsona fisikoek, juridikoek edo entitateek ezingo dute deialdietan parte hartu baldin eta DLOren 13. artikuluan xedatutako diru-laguntzak jasotzea debekatzen duten kasuetako batean sartuta badaude. Deialdietan berariaz jaso beharko da parte-hartzaileek aitortzen bat aurkeztu beharra daukatela, egiaztatuz ez dardela sartuta aipatutako DLOren 13. artikulua horretan aurreikusitako debekuetan.

4. Parte-hartzaileek egiaztatu beharko dute, ordenantza honen 10. artikuluan xedatuta dagoen eran, egunean dituztela zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak, bai eta diru-laguntzak itzultzearen ondoriozko betebeharrak ere. Diru-laguntzak itzultzearen ondoriozko betebeharrak egunean dituztela egiaztatuko da erantzunkizunpeko adierazpen baten bidez.

XEDAPEN IRAGANKOR BAKARRA. Prozeduren araubide iragankorra

1. Ordenantza hau indarrean jartzeko hasita zeuden diru-laguntzak emateko prozedurei aplikatuko zaie prozedura horiek hasi zirenean indarrean zegoen arautegia. Ondorio horietarako, prozedura hasita dagoela iritziko da, norgehiagokako araubidearen bidez ematen diren diru-laguntzentzat, deialdia argitaratzen den unetik;

aprobarán sus propias bases en las que se establecerá el régimen aplicable, tanto a las personas sujetas a la relación jurídica subvencional como en el ámbito del seguimiento, control y justificación de los proyectos subvencionados, siendo la presente ordenanza de aplicación supletoria de las mismas.

Segunda. Premios educativos, culturales, científicos o de cualquier otra naturaleza sujetos a publicidad y concurrencia

1. Las convocatorias que se aprueben para el otorgamiento de premios previa solicitud de la beneficiaria se registrarán por lo dispuesto en la presente disposición adicional. En su defecto, se regularán por lo dispuesto en la presente ordenanza, la LGS y su Reglamento, salvo en aquellos aspectos en los que por la especial naturaleza de estas subvenciones no resulte aplicable.

2. Las convocatorias de premios deberán publicarse en la BDNS y en el Boletín Oficial de la Provincia, así como en la página web municipal, junto con los datos y documentos que establece el artículo 18 de esta ordenanza, pudiéndose publicar adicionalmente en la forma y por los medios que se establezcan por el órgano competente para su convocatoria.

3. No podrán participar en las respectivas convocatorias las personas físicas, jurídicas o entidades que cumpliendo los requisitos específicos de participación establecidos en cada una de ellas, estén incurso en alguna de las causas de prohibición para percibir subvenciones establecidas en el artículo 13 de la LGS. Las convocatorias deberán recoger expresamente la obligación de las personas participantes de presentar una declaración de no encontrarse incurso en ninguna de las prohibiciones previstas en el citado artículo 13 de la LGS.

4. Las personas participantes deberán acreditar que se encuentran al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social y del cumplimiento de las obligaciones por reintegro de subvenciones en la forma establecida en el artículo 10 de la presente ordenanza. La acreditación del cumplimiento de obligaciones por reintegro de subvenciones se realizará mediante una declaración responsable

DISPOSICIÓN TRANSITORIA ÚNICA. Régimen transitorio de los procedimientos

1. A los procedimientos de concesión de subvenciones ya iniciados a la entrada en vigor de la presente ordenanza les será de aplicación la normativa vigente en el momento de su inicio. A estos efectos el procedimiento se considerará iniciado para las subvenciones de concurrencia competitiva desde el momento de la publicación de la convocatoria y para las de concesión directa,

zuzenean ematen direnzentzat, berriz, laguntza emateko erabakia hartu edo hitzarmena sinatu den unetik. 2. Kontrol finantzario-, itzulketa- eta berrikuspen-prozedurak indarrean sartzen diren unetik aurrera izango dira aplikagarri. XEDAPEN INDARGABETZAILEA Honako ordenantza hau indargabetuta geratu da: 1.Tolosako udalaren eta bere erakunde publikoen diru-laguntzen ordenantza. AZKEN XEDAPENA. Indarrean sartzea Tolosako udalaren diru-laguntzen ordenantza hau indarrean sartuko da Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean behin betiko onartu eta hurrengo egunean. Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 49. artikuluan xedatutakoarekin bat etorruta, hasierako onarpena jaso duen Diru-laguntzen Ordenantza Orokor hau jendaurrean jartzen da ikusgai, 30 egunez, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta udalaren web-orrian, epe horretan interesdunek aurkeztu ahal izan ditzaten egoki iruditzen zaizkien erreklamazio eta iradokizun guztiak.	desde el momento en que se adopte la resolución de concesión o se suscriba el convenio. 2. Los procedimientos de control financiero, reintegro y revisión de actos resultarán de aplicación desde su entrada en vigor. DISPOSICIÓN DEROGATORIA Quedan derogada la siguiente ordenanza: 1.Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa y sus Organismos públicos. DISPOSICIÓN FINAL. Entrada en vigor La presente ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa entrará en vigor al día siguiente de la publicación de su aprobación definitiva en el Boletín Oficial de la Provincia de Gipuzkoa. Conforme a lo dispuesto en el artículo 49 de la Ley 2/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local se somete a información pública la Ordenanza General de Subvenciones, inicialmente aprobada, durante el plazo de 30 días en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en el espacio web municipal, al objeto de que los interesados puedan presentar en dicho plazo cuantas reclamaciones y sugerencias consideren oportunas.